

Nov. 22 appears likeliest Quebec general election date

Huntingdon mayor facing decision on candidacy

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

A Quebec general election inside two months appeared certain this week, facing Mayor Claude Pilon of Huntingdon with a tough decision: Should he or would he be Liberal candidate in Huntingdon riding?

Mayor Pilon admitted pressures from within the Liberal Party hierarchy that he succeed MNA Ken Fraser as party standard bearer in Huntingdon.

"I have taken no decision as yet," Mayor Pilon told The Gleaner this week.

"It is a difficult decision. But it is one that I shall have to make in a couple of days once the election is formally called."

Vote sure

He left no doubt about the certainty of an election shortly, pointing to recent meetings in Montreal of party organizers and people charged with election campaign public relations.

"These are not motions the party goes through just as an exercise," said Pilon, smiling. "It means the election wheels are already in motion."

From Quebec informants, though Premier Robert Bourassa maintained official silence and even recently went so far as to say he saw "no real need" for an early election, the best guessing placed the election date at Nov. 22.

Prior to departing on a Far East tour Fraser let it be known that after being in the Quebec National Assembly since 1966 the lure of his Dundee corn farm is stronger than that of his seat in the Assembly.

He has yet to withdraw from candidacy officially but within the party his retirement is taken as a sure thing, paving the way for Mayor Pilon should he decide to stand for election.



MAYOR CLAUDE PILON

Party sources in The Valley indicated this was more than an important decision for Mayor Pilon.

They described it as important for electors of the upper end of the Chateauguy Valley because, should he decide not to be a candidate, representation would in all probability shift to the other end of the valley, to a candidate say from a locality such as St-Remi or some other politically active area.

For Mayor Pilon it is a very personal decision. He enjoys his notarial work in Huntingdon. He

See ELECTION Page 4

Help Centre opens for a third year

Huntingdon's Help Centre, or Centre Depannage, has started its third year of operation with a pressing need for bedclothes, coat hangers, and ladies who like to sew.

Mrs. Lucienne Giza, who has been a guiding spirit behind the project since its beginning, told The Gleaner this week that the Help Centre is "for everybody in need of help in the Huntingdon area - French or English, in town or outside."

The Centre, located in the O'Connor Building at 3 Dalhousie St., is a place where the poor and the unemployed can buy necessities at rock-bottom prices, even get them for free.

"We charge about \$2 for a good winter coat, \$1 for a dress, and maybe 25 cents for a pair of shoes, but if people cannot afford to pay, then we give them what they need," said Mrs. Giza.

Rent and utilities are covered by the L.C.S.C. and all workers are volunteers. Twice a week, on Tuesday and

Thursday afternoons from 1 to 4, the Centre opens its doors to the public.

"Last week, we had 30 people come in, several of them from as far away as Ste Barbe," Mrs. Giza said.

All merchandise is donated, and the Centre will accept just about anything - good second-hand clothing, all kinds of furniture, and dry or canned goods.

"If it needs fixing, we'll fix it," said Mrs. Giza. "Right now we are in need of blankets, sheets, pillowcases, and things like that. A lot of people seem to need bedding these days."

She said that there is also lots of work for seamstresses, repairing clothing and articles of bedding, and that coat hangers are another need. "Otherwise, we have to buy them."

The Centre was organized in 1974 under a Local Initiatives Program grant. When the Federal government stopped the LIP program, the Huntingdon L.C.S.C. took over the financial assistance in December, 1975, when the Centre moved to the O'Connor Building.

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUY VALLEY

113th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, September 29, 1976. 18 pages 25 cents

CLASSIFIED
ADVTs. IN
THE GLEANER
GET RESULTS
TEL.: 264-5364

Strike decision stays

Board's motion moving closer to teacher stand

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

The Protestant Regional School Board of Chateauguy this week moved closer to answering teachers' demands for a better workload offer, but as of press time Tuesday there was no indication that this would prevent a general

strike of Protestant teachers, set for Friday.

In a last minute bid for a contract agreement the Board called an emergency meeting of its 18-member Council of Commissioners for Tuesday night, to consider a motion recommending that the Quebec Association of Protestant School Boards make a new

workload offer.

The motion, proposed by Commissioner Gordon McConnell of Chateauguy, follows closely the wording of a resolution passed last week by the Protestant School Board of Greater Montreal, asking that Protestant teacher be given a similar offer to that accepted by Catholic teachers.

Strike vote

At a meeting of the Chateauguy Valley Teachers' Association last Friday in Howick, 73 per cent of the 233 members attending voted in favor of strike action. Total membership of the union is just over 400.

Across the province, 84 per cent of Protestant teachers have voted to strike.

Commissioner McConnell said on Tuesday that he believed the new work-load motion would be passed. He hoped that other Protestant boards across Quebec would "stand up and say 'enough of this' in an effort to change the position of the QAPSB, which has up till now remained inflexible on the workload clause.

"I am not aware of any other boards planning a similar motion at this point, but I believe that it is time that we, the members of the QAPSB, should be telling that body what to do," he said.

"I'm sure our teachers will be very glad that we are doing this and that they will do everything possible to avoid a strike," he said.

'Right direction

Commented Janet Proulx: "It's definitely a step in the right direction, on the provincial as well as the local level."

Mrs. Proulx, CVTA president, is also a member of the executive of the Provincial Association of Protestant Teachers.

"But the only thing that can prevent the strike at this point is an actual offer from the QAPSB. The

See SCHOOLS Page 8

High school children kept home

Parents of French-speaking high school students in St. Chrysostome this week kept their children home from school, defying a school commission directive ordering their transfer to Beauharnois.

Faced with a court injunction obtained by the Youville School Commission to stop the obstruction of school buses, the parents are continuing their protest against a 60-mile daily round trip for youngsters who previously attended Montpetit School in St. Chrysostome.

A recent poll indicated that 742 parents were against the transfer. Only 10 in favor. But a majority of School Commissioners on the regional commission have voted for the change.

Quebec Education Minister Jean Bienvenue has been asked by parents to intervene in the dispute. He has gone on record as saying that the problem should be settled locally and not by government decree.



Hallowe'en giant

Postmaster Jim Hutchings and wife Margaret of Athelstan crouch behind 102 pound pumpkin Jim grew in his back yard. Jim says it is slated to be the biggest Halloween jack-o-lantern in the village since he couldn't talk any of the many good cooks in the area into baking it into one huge pumpkin pie.

Rains bog harvest of good corn crop

Recent wet weather in the Chateauguy Valley this week faced farmers with new difficulties getting heavy equipment into fields to harvest the remainder of a good corn crop.

Sunday's slow but steady 12 hours rainfall totalled .98 inches, leaving fields soggy and harvesting prospects poor at the beginning of the week.

One surprising aspect of the crop situation is that, although everyone is complaining of cold, wet conditions, the corn has continued to ripen well.

"As long as a killing frost holds off, we are still accumulating heat units at the rate of about 10 a day," said Ormstown weatherman Peter Finlayson on Monday.

"Right now, the total accumulated since June 1 is 2,560, pretty close to the 2,600 recommended for most varieties of corn."

"For those farmers who planted earlier, say around May 17, the heat unit figure has reached 2,715, while those who were forced to hold off planting until June 8 have been hard hit by that lost time - their total is only 2,430."

He explained, however, that farmers can compensate to a certain extent for late planting by using a variety of seed requiring less heat to mature.

Finlayson, who is not in the corn-raising business himself, said that the quality of silage corn still in the fields seems excellent. And it will hold its quality until about a week after a killing frost.

After that, it begins to dry out. "Right now," he said, "The men

who are going around with their heavy machinery to harvest the corn are not under too much pressure. But once the frost comes, the farmers will be anxious to complete the harvest, and the machinery operators will be extremely busy."

Legion seeking veterans lacking legal entitlements

This Saturday is the kick-off date for Operation Service of the Royal Canadian Legion aimed at helping war veterans and dependents in the Chateauguy Valley who should be drawing benefits under veterans legislation but are not aware they are entitled to them.

"Operation Service must locate these people and inform them of their rights," said Larry Small of Huntingdon's Legion Branch, chairman of this volunteer undertaking in the Huntingdon area.

Other Valley chairmen are: Doug Glover, Ormstown; Bill Champ, Howick; and James Woffenden, Hemmingford.

The Valley operation is part of a Legion coast-to-coast campaign which coincides with the Legion's Golden Anniversary Year 1926-76. It involves a house-to-house canvass to enquire whether veterans, ex-service personnel or dependents are aware of their rights and privileges under the Veterans Charter.

Additionally, anybody knowing of any needy veteran, ex-service person or dependent in a given area is asked to contact the nearest Legion branch.

Small, who has been working for weeks in preparation for the check by Legion volunteers, said there are some 475 veterans or dependent survivors in the areas of

Huntingdon, St. Anicet, Ste. Barbe, Godmanchester, Hinchinbrooke, Elgin, Dundee, Franklin, Havelock, Hemmingford, Ormstown and Howick.

Before launching the campaign across the land the Legion conducted several pilot projects, notably in northwestern Ontario and Manitoba and reported an 18 per cent return rate. That is, for every 100 veterans or dependents contacted, up to 18 requested information on their legislative entitlements.

Those sought in the canvass will include people who might have applied for benefits unsuccessfully years ago but who may be eligible

See LEGION Page 4

Hospital manager

Incompatibility cited as reason for dismissal

The dismissal of Luc Gregoire as general manager of the Huntingdon County Hospital and the local Community Service Centre on grounds of "incompatibility" was announced this week. Gregoire, who came to Huntingdon from Labelle sur Quevillon in northern Quebec, had occupied the post since last February.

Jon Poudfoot, president of the Huntingdon County Hospital Board, said Gregoire's dismissal followed a special Sept. 10 meeting of the hospital's administrative council when a resolution was passed to ask him to resign.

That meeting was informed that Gregoire was having problems communicating with the hospital's professional staff and the administrative board on matters pertaining to the operation of the hospital.



LUC GREGOIRE

two to three months.

According to Poudfoot, the letter of dismissal for reasons of incompatibility which was requested by Gregoire would enhance Gregoire's chances of acquiring a new position when he applied to the Association of Administrators for assistance in finding a new job.

At the regular monthly meeting of the Administrative Council Sept. 14 a resolution of the Provisionary Board of the Local Community Service Centre was presented requesting that Gregoire receive terminal pay until Feb. 1, 1977.

The resolution asked also that a letter of recommendation be given to the former General Manager to

See GREGOIRE Page 2

Saturday night skating free

Huntingdon Regional Arena Manager Maurice Leboeuf this week announced that beginning Saturday there will be free pleasure skating to music at the Arena from 7 to 9 p.m. each Saturday through the winter.

"We want everybody to come and enjoy and see the Arena and what we are doing," he said. "Not just the youngsters but older people and if they have any suggestions we'd like to receive them."

He said the decision to designate two hours for free skating each Saturday night came from the

Arena Committee following complaints at the 75-cent charge made last Saturday night when 200 or more skated.

"One of our problems this year is that there is such an increase in minor hockey that we haven't much available ice time," said Leboeuf.

Last year the Arena was available at 50 cents a person or on the basis of cheaper family passes for skating on Saturday and Sunday afternoons and evenings. This year the hockey pressures are much greater, Leboeuf said.

IN
THIS
ISSUE

Hemmingford civil defence... Page 8
Sports in The Valley... Page 5
Franklin Co-op Fair... Page 3
Girl farmhand... Page 6
New C.V.R. teachers... Page 7

This and That in Town

RED LETTER DATE - on your calendar ought to be Oct. 16, a Saturday and the day of the annual autumn auction at St. Joseph's Parish Hall, Huntingdon, for which Father Georges Quenneville tells us donations are coming in well and Auctioneer Jake Higgins promises to be in fine form.

RIGHT NOW - Jake is one of the busiest men in the county drumming up interest - and donations. This is always a fun event, quite a part from the fact that here is where you might just find that used car or even a 1,000 pound steer. And as the auction ads say, other articles too numerous to mention.

STILL ACTIVE on the baseball diamond is Ruth McCartney Tillotson of Howick, a member of the 1967 Dundee girls baseball team recalled last week in a letter from New Presbyterian Church Moderator the Rev. A. Lorne MacKay of Hamilton, Ont. who coached this group when he was a student minister. "She can sure play ball - still," reported Mrs. Florence Crawford from Howick.

THIS PAST SEASON Ruth was away and missed the baseball games in Howick but last year she played as usual, holding her own with the younger players. She recalls the Dundee girls organized themselves, never fought about positions or anything else: just wanted to play ball and have fun.

"ONE OF THE BEST" auctions of the season is the only description for Lyle Graham's sale at the Douglas Dickson farm on Ormstown's Upper Concession last Saturday. Even in unbecoming weather it attracted a huge crowd and with so much excellent, really old stuff on the block, bidding was brisk. The old cast iron cook stove sold for \$650. An ancient Franklin stove brought \$500 and seven hand-carved, delicate dining room chairs found a buyer at \$650.

EARLIER THE DICKSON FARM had been sold to Jacques Roy of Rockburn (he also bought the kitchen range) who plans to sell his present layout at the Rockburn Sideroad and the 1st Concession. Included is a good sugar bush, a shanty and a lot of sugaring equipment and Roy plans to put it all to work.

IT SEEMS UNLIKELY - that robins have taken off for the south yet but they aren't very conspicuous in the Valley right now. One bird watcher called to say this may be because they have been engaged in their post-nuptial molt, a bi-annual change of plumage. She had seen several robins with short tails. Surely they'll need all their feathers for the long trip ahead.

LET'S HOPE - that Indian summer is still to come. Otherwise we'll have had little summer of any kind. Those hours of steady deluge Sunday night must have set some sort of local record and were definitely no help to farmers trying to get the last of the crops in. Out west the footballers were playing in balmy weather while we chilled in the Valley. Since western weather usually precedes a change here there is reason to hope.

IT WAS CHILL - for last Saturday's Bible Walkathoners but not too bad for those who stepped out briskly and most of them did. Among the trudgers were Pastors Hacker and McGurrin who indicated there was lots of fun enroute.

NO NAMES - but there was the Arthur Pigeon Polyvalente teacher who had some uncalculated help on the march. He was captured by a group of student walkers, handcuffed, blindfolded and then led for several hundred feet over the course. All in fun, natch.

MAN IN THE MIDDLE - these days is Huntingdon Regional Arena Manager Maurice Leboeuf. He has to try and fit some pleasure skating time in a schedule that is

increasingly under pressure for more ice time from minor hockey.

MANY COMPLAINTS - followed last Saturday night's charge of 75 cents a person for two hours. Leboeuf thinks they're unjustified when you consider rink costs and how easily people spend 75 cents for other pleasures. Anyway, since the best he can manage is two free hours a week, pleasure skating henceforth is free from 7 to 9 p.m. each Saturday.

ONE OF THE OLDEST NAMES - in the ambulance service in our Valley is about to disappear from the business. "One of the oldest continuing ambulance service operation under the same name, anyway," said Bury McGerrigle this week. He blamed increased government regulation as his reason for pulling out and said many other ambulance operators in the province have done exactly the same thing.

NEW MAN - at the LCSC in Huntingdon is 27-year-old Claude Frechette who is Information Officer. He comes from Victoriaville in the Eastern Townships and with wife Denise, a nurse from Plessisville, now lives on the New Erin Road. He has a Master's degree in education from Sir George William's University and a B.A. in social communication from the University of Ottawa. His job: Spreading the LCSC word.

STRANGE AND GIANT VEGETABLES - seem to be the big thing this year. Wilfred Bryson of Allan's Corners got almost more than his share of garden oddities. A 25-inch cucumber yielded one and a quarter jars of pickles all by itself, and Mrs. Bryson has three giant zucchini waiting to go into the freezer. One of them a 25-pound twin monster, looks like a couple of green oxygen cylinders stuck together. The Brysons never know what to expect from their fertile vegetable lot in front of the barn, where a giant field of pumpkin is still lurking, shrouded with coverings against the frost. All on their own, ground cherries have grown up weed-like among the corn, and part of the disused dairy barn houses a small mountain of huge tomatoes. Said Mr. Bryson, "The seed catalogue said they were supposed to be six inches across, but they don't seem to have quite made it. Must have been the wet weather."

THE CHIEF RETURNING OFFICER - of Quebec asks that you be at home to answer the enumerator's call between Oct. 4-7 as they bring the electoral lists up to date in their annual nose-counting. This, incidentally, takes place each autumn whether there's an election or not.



RUTH TILLOTSON

Boundary problems plague hunters

Barbecue

A continuing dispute between the Ontario and Quebec governments as to the exact location of the interprovincial boundary in Lake St. Francis seems likely to cause problems for Quebec duck hunters caught in the contested zone by Ontario wardens. The problem hangs on the definition of the main shipping channel through the lake and the location of the division between the St. Lawrence River and the lake, which is actually a bulge in the river. Quebec officials declare the province's territory includes Thompson, Crab Butternut, and Colquhoun Islands, while Ontario maintains that some or all of the islands and the surrounding water belongs to Ontario. Duck hunters, caught between the two factions, risk confiscation of their equipment by Ontario wardens if they are found hunting without an Ontario permit in the area claimed by that province.

Last year, some 15 Quebec hunters were stopped and one was prosecuted in an Ontario court. The Quebec government has promised to take over the cases of any of its hunters involved in such a seizure, but all confiscated equipment will be held until the case is settled. The islands included in the St. Regis Indian Reservation are not included in the controversy.

A word of warning to all barbecuers from the Canadian National Institute for the Blind. Be careful of hot fat and sparks which fly into the air. They can burn your eyes.

ALUMINUM SIDING

WITH 20 YEAR GUARANTEE

DON'T BOTHER PAINTING EVERY 2 OR 3 YEARS. SAVE TIME AND MONEY.

CALL GEORGES ROBERT 373-5633

● FREE ESTIMATES ● CONVENIENT TERMS

GEORGES ROBERT ALUMINUM

St. Louis de Gonzague 373-5633

C.M.H.C. Accepted Materials - 10 Years of Experience - Thousands of Satisfied Customers



SAVAGE - 26
20 SECOND CYCLE
FOR SALE or RENT

The Savage 26 is an ideal unit for professionals and rentals. This ruggedly built unit has high speed tires and wheels and a Class 1 Hitch Coupler. The powerful 5 H.P. gasoline engine and [2] stage hydraulic pump provide the extra power needed to split through those knarled and knotted logs. With 10 tons of force at your fingertips, you can easily split logs up to 26" long any diameter.

For safety, the single lever control automatically stops the movement of the ram when the lever is released.

CLIFFORD WILLIAMS

653 BROWNLEE ROAD NORTH, HEMMINGFORD, TEL.: 247-2583

Grégoire... from page 1

to outline the value of his contribution to the Local Community Service Centre.

Contract terms Proudfoot explained that the Hospital Administration Board had ruled that the terminal pay would remain as called for in Grégoire's contract: that he had received 60 days' pay when leaving, plus benefits.

"As for the recommendation to any future employer, this can be obtained at any time," said Proudfoot.

"Mr. Grégoire did not leave because of his inability to do his job but because the Hospital Administrative Council felt they they had to find another person who would be more compatible in working with the board and the professional staff of the hospital."

FAST ACTION Gleaner classified ads make your telephone ring.

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER

Riverside
HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

72 FORD LTD BROUGHAM 2 dr H Top	72 CHEVROLET IMPALA 4 dr HT	73 BUICK LESABRE 2 dr HT
72 MONTE CARLO Air Conditioning 2 dr HT	PRESENTATION '77 NEW CARS SEPT. 30-OCT. 1 "See ad elsewhere"	73 PONTIAC VENTURA 2 dr Coach
74 FORD 1/2 TON Pick-Up	73 DODGE CHARGER "SE" 2 dr HT	72 CHEVELLE 2 dr HT

WATCH FOR OUR WAREHOUSE SALE ON OUR SECOND FLOOR

5-10-15
RATTE
Ormstown

ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.

TEL: 264-5356 HUNTINGDON

Sales Dept. open till 9 p.m.

- 76 ELITE, 2 DR. H.T.
- 76 FORD LTD BROUGHAM
- 75 DODGE VAN
- 75 FORD PARCEL DELIVERY
- 75 PINTO, AUTOMATIC
- 74 PINTO, SQUIRE STATION
- 74 PINTO RUNABOUT
- 74 VEGA G.T.
- 73 PONTIAC GRAND PRIX WITH AIR COND.
- 73 PINTO, STATION
- 73 PINTO RUNABOUT
- 73 OLDSMOBILE, 4 DR. H.T.
- 72 DATSUN
- 71 PONTIAC 2 DR. H.T. AS-IS
- 71 FORD TRUCK LN 700
- 68 CHEVROLET

DON'T FORGET WE NOW OFFER YEAR-END DISCOUNTS ON NEW 76 MODELS IN STOCK

The JUG STORE
WINES LIQUORS AT DISCOUNT PRICES
NEXT DOOR TO DAIRY QUEEN FINNEY BLVD MALONE

OK USED CAR
GIGANTIC
USED CAR CLEARANCE!

- 75 CHEVELLE 2 DR. H.T.
- 74 CHEVROLET 2 DR. H.T.
- 74 CHRYSLER, 2 DR. H.T.
- 74 PONTIAC SEDAN
- 74 VEGA
- 73 LEMANS STATION
- 73 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
- 73 DODGE SEDAN
- 73 SKYLARK 2 DR. H.T.
- 72 CUTLASS SEDAN
- 72 VEGA GT
- 71 DATSUN
- 71 MONTE CARLO
- 70 CHEVELLE 2 DR. H.T.
- 70 DODGE 2 DR. H.T.

HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

YOU ARE INVITED TO ATTEND THE

Preview of '77

CHEVROLET AND OLDSMOBILE

FRIDAY EVENING OCT. 1

REFRESHMENTS WILL BE SERVED



1977 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC

HUNTINGDON MOTORS INC.

TEL: 264-5822

HUNTINGDON

ENUMERATION 1976
OCTOBER 4TH TO THE 7TH

Answer our call!

Your Enumerators will soon be coming to visit you, so please "answer our call!" This year, the law governing the electoral list states that Enumeration is to take place from Monday, October 4th to Thursday, October 7th.

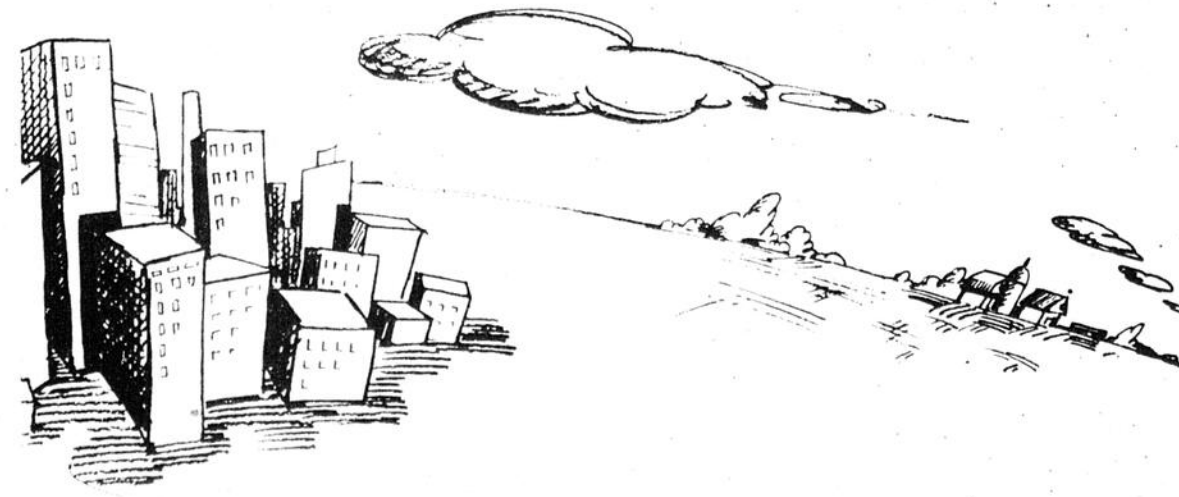
In addition, the law states that in order to be registered on the electoral list a person must have reached the age of 18 on or before the last day of revision which is November 6, 1976.

Two (2) Enumerators per Urban area, duly recommended will visit each home.

However, only one Enumerator per Rural area will visit each home or use all other means possible in order to compile the list of names in their areas.

If your name does not appear on the electoral list, you may visit an office in your electoral district for that specific purpose from October 25th to the 30th.

THE CHIEF RETURNING-OFFICER OF QUÉBEC



Music and fun at Co-op Fair



BY JUDY TAYLOR
OF The Gleaner

A new mini-fair came to the Chateaugay Valley last weekend, complete with its own special charm. The Franklin Heart and Wings Co-op Fair may not become an annual event, but as a one-shot deal, it was a happy blend of young and old, town and country, handicrafts, produce, and music.

On Saturday, the area beside the Franklin Butcher Shop home of the Co-op, sprouted a variety of stands and booths containing everything from pottery, leather work, dried apple dolls, and weaving to organically grown vegetables and plants on sale to help the 50 member health food co-op buy new equipment.

Chilly weather and overcast skies did not prevent foot-tapping and clapping along with Bard,

a folk and country music group from Montreal. Among those watching was René Foran, who had brought his own inimitable style of music to the fair earlier in the day.

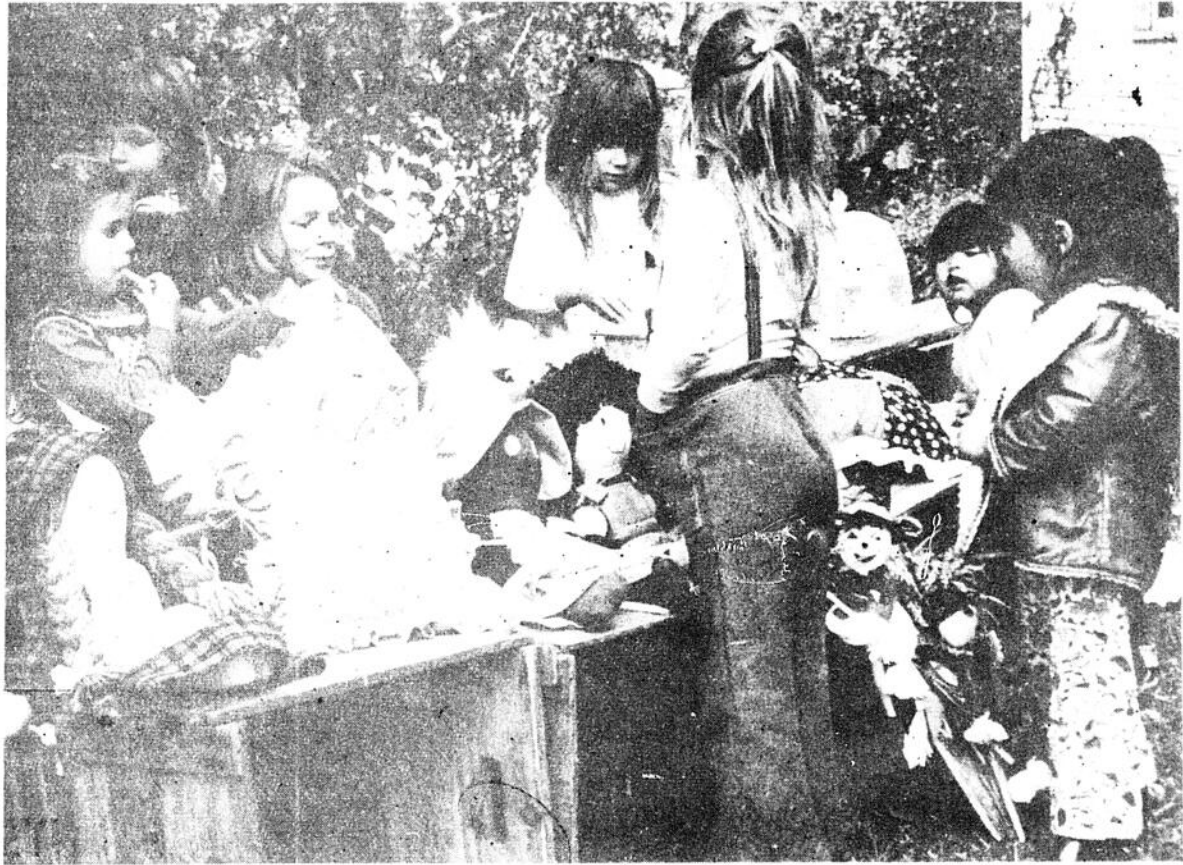
His comment: "These guys are really good - I wish they could have been at Havelock."

Toddlers wandered happily everywhere, clutching balloons, bobbing for apples and gazing wistfully at colorful handmade rag dolls at one of the booths. One woman bargained enthusiastically with the proprietor of the organic vegetable stand and went away happy with 11 pounds

of wax beans for \$3.50. People arrived and left in a slow but steady stream all day, stopping to visit with each other and show off their purchases. There was no way to estimate the attendance, but as organizer Sarah Raylen said, "It was enough and not too much."



OLD FOLKS: A group of brightly-costumed dolls, their faces made of dried apples, were among the least active participants in the Fair.



POPULAR PLACE for children was this booth selling rag dolls and other handicrafts.

FACTORY OUTLET SALE

ALL SWEATERS 1/2 PRICE

- LADIES' SWEATERS
 - CHILDREN'S SWEATERS
 - KIDS' & LADIES' HATS
 - MOD JUNIOR SWEATERS
- WHY PAY MORE?

Buy From the Manufacturer and Save

SALABERRY KNITS

25 WEBB VALLEYFIELD

Mon to Fri 9 to 5 - Sat 9 to 12
Back of Dandurand Freres

Walk raises \$1,500

More than 100 people, ranging in age from two years to 60 and embracing all denominations, participated in last Saturday's 10 mile fifth annual Walkathon of the Huntingdon Branch Bible Society. Total receipts from sponsors' forms was estimated at about \$1,500.

"A special thanks to all organizers, committee members, walkers, sponsors and contributors to this highly successful and unforgettable walk," said the Rev. Paul Hacker who helped organize the event.

Only five walkers withdrew from the course which started and finished at St. Andrew's Presbyterian Church with refreshments along the way and back at the church.

Object of the march was a total of \$2,600 for a gift of bibles to the people of the West Indies. Donations may still be made through local church treasurers or Branch Executive Treasurer, the Rev. Richard Gillespie.

The Rev. Hacker and the Rev. John McGurin new pastor at St. Andrew's, marshalled the walkers in the church basement at 9 a.m. where the Rev. Hartman Henderson of the Church of the Nazarine asked a blessing on the outing.

First walker to complete the course was William Porter. The youngest and final walker finishing the route was Jeremie Hacker. Karen Wilson obtained the most sponsors.

Along the route the walkers were encouraged by previously placed signs which, among other things, said: "O mes Pieds" Feet sore? and near a cornfield one which said "O my aching corns". The final sign said: "Hot dogs await you at the church."

Time was a factor and in the first half hour the 100 walkers were spread out in groups over half a mile.



M. ROCH TREPANIER, PRESIDENT OF
ROCH TREPANIER AUTO INC.
INVITES YOU TO COME IN AND SEE

THE COMPLETE LINE OF ALL 1977 **FORD & MERCURY**

FRIDAY, OCTOBER 1, FROM 7 TO 11 P.M.

REFRESHMENTS WILL BE SERVED

FOR MORE INFORMATION MEET RAYNALD ISABELLE AND ANDRE HEBERT

BEEF FOR YOUR FREEZER

SALE FROM SEPT. 29 to OCT. 9
CANADA APPROVED BEEF

FRONT QUARTER

COMMERCIAL D-1

A-1

.59 LB.

.69 LB.

SIDE OF BEEF

COMMERCIAL D-1

A-1

.69 LB.

.89 LB.

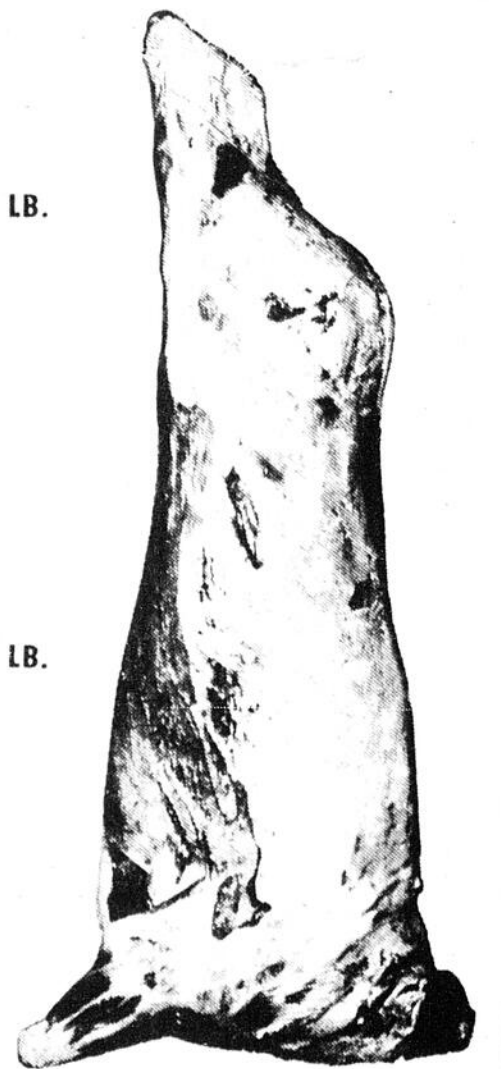
HIND QUARTER

COMMERCIAL D-1

A-1

.85 LB.

1¹⁹ LB.



CUT AND WRAPPED FOR YOUR FREEZER

BOLOGNA
COMPLETE

.59 LB.



SAUSAGES
BEEF and PORK

.69 LB.

LEG of PORK
COMPLETE

(APPROX 15 to 17 LBS.)

1⁰⁹ LB.

1⁹⁹ LB.

T-BONE
GRADE A-1
SLICED and ALL TRIMMED



LOIN of PORK
COMPLETE

(APPROX. 12 POUNDS)

1⁴⁹ LB.

T. BOYER INC.

TEL. 829-2252

(ASK FOR MANAGER OF MEAT DEPT.)
ORMSTOWN

THE GLEANER
 THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

R.H. DAoust
 PRESIDENT

ALAN RANDAL
 EDITOR

SECOND CLASS MAIL
 REGISTRATION NO. 0733

PUBLISHED BY
 THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.
 SUBSCRIPTION RATES
 CANADA AND UNITED STATES
 \$10 yearly
 Single Copy 25 cents

ABC
 PRINTED IN CANADA

Letters to the Editor . . .
**Huntingdon streets unsafe
 says victim of attack**

Huntingdon, Sept. 27.

The Editor,
 The Gleaner,
 Dear Sir:

Last Friday evening, after enjoying a quiet beer and conversation with friends at a local hotel, I was twice attacked physically by two men as I left to go home.

I managed to get away, and phoned the Municipal Police, who escorted me home unharmed.

The attackers, who were personally unknown to me, seemed to be local people. They gave no reason for the attack.

Although this is not the kind of incident that makes headlines, I feel strongly that residents of Huntingdon should be able to walk the streets safely, without fear of attack.

I hope that this letter may remind such violent elements that one of our basic civil rights is to hold our own opinions as individuals, and that there are other ways to disagree with someone, ways which do not involve violence.

Whatever the issue, we in Huntingdon have a tradition of talking over our problems, and I sincerely hope that this freedom of speech will continue to be allowed to everyone, without resorting to underworld techniques.

Yours truly,
 Claude Remillard

Births and Deaths
**Card of Thanks, In Memoriams, Marriage
 Notices, Engagements, Announcements**
(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born **Died** **Card of Thanks** **Card of Thanks**

November vote

The Quebec provincial election tom-toms should start hitting their deep drum-throb any instant now that there's little effort in Quebec to deny a November vote across the province is in the works.

any new election. He's not so young any more. He's no longer enamored with his Assembly job in Quebec. And to him the Dundee corn country looks better every day. At least that's what his friends say while he is currently out of the country on a Far East tour.

To most of us in The Valley this is hardly surprising news what with all that recent new-topping of back roads. Usually that's a sure election sign and this time the pattern went unchanged.

This raises the big question for voters of any political persuasion in the upper Chateauguay Valley: Can they, after all these years, allow a Liberal party nomination to go to some other part of the riding?

Remember how the trucks and steam rollers appeared in late summer and there was a good deal of scurrying to deny they were election omens?

For Huntingdon area electors the Liberal nomination decision may well be as important as the result of the election vote itself. The word from inside the Liberal party at the guidance level is that if the nomination moves away from the immediate area of Huntingdon this election it is unlikely ever to come back.

The likeliest date for the provincial vote for a variety of reasons is Nov. 22. At least by then the 1976 harvest should be well in.

Our sitting member, Liberal Ken Fraser, has let it be known that he won't contest Huntingdon riding in

**Barrie staff recognizes
 McGerrigle's long service**

Ormslow, Sept. 24.

Mr. B.L. McGerrigle,
 74 Lambton Street,
 Ormslow.

Dear Mr. McGerrigle:

The Medical Staff of the Barrie Memorial Hospital Centre regret that you will be unable to continue with

your ambulance service after the third of October. We would like to express to you and to your assistants our sincere appreciation for the many years of service and assistance you have provided to this Community and to this Hospital.

Your friendly cooperation and ready availability will always be remembered.

Yours truly,
 B.G. Thompson, M.D.,
 Secretary-Treasurer,
 Council of Physicians
 and Dentists.

**Early Scouting activity
 in Huntingdon recalled**

Woodlands Scout Troop
 Verdun, Que.,
 Sept. 15

The Editor,
 The Gleaner,
 Dear Sir:

former editor of The Gleaner, I.H. Bowden, Gordon Lewis and H.G. Bickford.

When I left Huntingdon in 1943 for an army posting in Saskatchewan H.G. Bickford was the Scoutmaster and I had helped him as an acting assistant Scoutmaster. The boys in the Troop during Bickford's term were Lorne Heath, Frank Swinburne, Billie Beare, Billy Sandys, Keith Fawcett, George Gregory, Stuart Beattie Howard Kelly, David Irving, Emerson Donnelly, George Goodfellow, Donnie Heath, James Bickford, James Robb, Danny Boyce and John Bingley.

As a former World War II Scoutmaster in Huntingdon when I was stationed at the Huntingdon Army Camp I have been corresponding with your recently moved Scoutmaster, the Rev. Brian Prineaux.

I am still in the Scouting movement as Scoutmaster of the Woodlands Troop in Verdun and it occurred to me that there might be people interested in my information on the Huntingdon Troop.

The first Troop of Scouts was formed in Huntingdon in 1915 and the first Scoutmaster was R.E. Hust. The Assistant Scoutmaster was C.C. Brooks.

Scoutmasters since that time include Stanley Masten, Harold Fraser, Mederic Primeau who is a

Leader in the Air Force: Vincent Caza, Patrol Leader in the Air Force: Terrill Manning, Patrol Leader who was training at Bishop's College in Lennoxville.

Unfortunately I do not know what happened in the Troop after 1944 as I was out west and then went overseas with the Canadian Army. I kept writing to some of the members of the troop and the Scoutmaster but never heard from them.

But if there are any of them around who might read this I would love to hear from them no matter what they are doing. I promise to write to all and anyone I enjoyed working with the leaders in Huntingdon and the boys were a grand group.

We held our weekly meetings on Thursday night in the Masonic Temple, third floor, Lorne Avenue.

Yours,
 H. Lorne Barnewell.

The Sally Ann

Canadians pride themselves on having a compassionate society. We support many charities and non-profit organizations that work with people needing help: the sick, the old and the very young. Nonetheless there is still a lot of deprivation, suffering and anguish within our boundaries and this is the active area of the Salvation Army, so very deserving of general support.

Chateauguay Valley:

D.L. Davidson, manager, Canadian Imperial Bank of Commerce, Huntingdon; Jack Taylor, 8 Argyle St. Ormslow; Y. Boutin, C.P. 251 Howick; and Mrs. T. Ouimet, campaign treasurer, Canadian Imperial Bank of Commerce in Hemmingford.

For nearly a quarter century the Salvation Army has been helping people in Quebec province. Our Valley would be a less happy place to live were this work to founder through lack of support.

The Army's annual campaign for funds is on now. You can help by mailing a contribution to the following area chairmen in the

Dirt cheap

Dirt Cheap?? The expression "dirt cheap" intimates that "dirt" has no value. Well its pretty hard to find anything "dirt cheap" anymore. If we really look at it "dirt" is not cheap either.

a minimal loss by the U.S.D.A. Soil Conservation Service. That amounts to 70 pounds of organic matter, 20 pounds of nitrogen, 12 pounds of phosphorus and 19 pounds of potash per acre. If we value nitrogen at 18 cents a pound; phosphorus at 19 cents a pound; and potash at 10 cents per pound and organic matter at 2 cents a pound, this amounts to a loss of \$17.63 per acre in soil nutrients. That is, \$17.63 per acre in just 1 1/2 of an inch of topsoil. Not really "dirt" cheap.

Added to the cost of the actual nutrient loss with the top soil is the cost involved in cleaning out ditches, drains, etc., that are clogged up with drifted or washed top soil.

Dirt, soil, earth, ground, land are all words used to describe the stuff we stand on, grow crops in, or wash out of the kid's pants. But lets look at the value of soil or "dirt" if you will.

It is estimated that one inch of topsoil contains 10,000 to 20,000 pounds of organic matter per acre; about 700 pounds of nitrogen; 400 pounds of phosphorus; and 600 pounds of potash. Now suppose you lose 1/22 of an inch of topsoil per acre in one year. This is considered

Scouts enlisted

When Bickford took over as Scoutmaster, several of the boys had joined the armed forces. They were Cyril Rolfe, Assistant Scoutmaster who was in the Air Force; Billy Munroe, a patrol leader who was in the Navy; Gordon Lanktree, Patrol

Firemen report on Fair

Close to 1,000 dinners were served by the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade and their Ladies Auxiliary at the 1976 Havelock Fair it was reported to a joint meeting of the brigade and auxiliary Sept. 20 in Athelstan.

Patronage of the food

canteens was steady if not brisk through most of Fair Day. Most popular item was the cooked corn-on-the-cob late in the afternoon, the corn having been picked only that morning.

The meeting was chaired by Auxiliary Past President Linda Rennie, assisted by Beryl Myatt, chairman of the Havelock Fair Committee, and Secretary Shirley McNaughton, Fire Brigade treasurer. Earl Elder reported on overall proceeds and expenses.

Committee members expressed themselves as pleased that the total of dinners served was only 200 off from the record breaking 1,200 served last year. This year's weather

Picture from the Past



AT COOK'S LINE: This picture, loaned to The Gleaner by Leslie Rennie, will stir recollections of old timers of Hinchinbrooke's First Concession, who remember when Minta Cook ran her store straddling the border.

The photo, dated 1938, shows Minta back of the store and living quarters with her dog Major. The store, moved from its border location, now forms part of Leslie Rennie's museum complex on his family homestead at Brooklet.

had a bearing on Fair attendance.

They also expressed pleasure and appreciation that the community maintained its generous response to appeals from the firemen canvassers, donating home made pies, pickles, tomatoes and cash, all of which make the entire operation a success.

Any unused foodstuff was quickly bought up at the food sale following the completion of the dinner, so there were little or no leftovers on hand.

As in the past, proceeds from the dinner and canteens will be used for the purpose of providing and maintaining equipment and both fire halls operated by the brigade.

**Claude Perras funeral
 held at Hemmingford**

Funeral services took place Thursday, Sept. 16 at St. Roman's Church in Hemmingford for Claude Perras who died Sept. 11 after a lengthy period of suffering from acute arthritis.

The Requiem Mass was celebrated by the Rev. Gilles Daoust.

Claude was the son of Mr. and Mrs. Frank Perras of Hemmingford. He was 42. He lived with his parents on the farm on Robson Street and attended the small school nearby then later at Academie Langlois. He was employed on the Barr farm for a while then eventually moved to Granby where he was

employed for several years at the reception desk of the Windsor Hotel. For the past few years he suffered greatly with arthritis.

He is survived by his parents, two sisters, Mrs. Omer (Madeline) Vaillancourt of Hemmingford and Mrs. Yves (Margaret) Demers of Delson. Also by five brothers all of whom are married, Emmanuel of Hemmingford, Come in Montreal, Hubert of Cantic, Noel in St. Christostome and Andre in St. Jean and numerous nieces and nephews.

Burial was in St. Roman's cemetery.

Born

CRAIG - Raymond and Carmel (nee Roy) are happy to announce the arrival of their son, Jason Roy at the Ottawa General Hospital on Monday, September 6, 1976 a brother for Darryl.

Died

LABERGE - At the Huntingdon County Hospital on September 20, 1976, Fred Laberge, aged 75 years, Beloved husband of Elizabeth Houle brother of Georgia, Mrs. Ernest Benware of Malone, and Clifford of Huntingdon. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Joseph's Church on Thursday, September 23 at 1:00 p.m. Interment St. Joseph's Cemetery, Huntingdon.

In Memoriam

RENNIE - In loving memory of my darling husband Ernest E. Rennie, who passed away Sept. 28, 1971.

"I remember the day I met you
 And the day God made you mine.
 I remember the day I lost you dear
 I will till the end of time
 But with all my tears and heartaches
 This one thing has made me glad
 That you chose me to share with you
 Those 47 years we had."
 Lovingly remembered and sadly missed by your loving wife Annie.

Died

NAPPER - At his residence Barrington, Quebec, on Monday, September 27, 1976, William Napper, aged 85 years husband of the late Hazel Stinson, father of Emmett, Ruth (Mrs.

Election... from page 1

Huntingdon. He enjoys being mayor. He enjoys just living in Huntingdon. And there is the matter of his wife and two children who similarly enjoy Huntingdon.

"It is a very difficult decision," he repeated. "But there is no denying that it is one which I shall have to make and, when the time comes, make it quickly."

From other sources inside the party The Gleaner learned that the election campaign approach will be more or less low-profile on Premier Bourassa and high profile

**Huntingdon Mills
 director buried**

Private funeral services were held in Montreal Monday for Leo Roskies, a director of Huntingdon Mills Ltd., who died in Montreal last Saturday.

His death came on Rosh Hashanah, one of the most strictly observed holy days in the Jewish religious calendar.

He left his wife Masza, daughters Ruth (Mrs. Leonard Wisse), Eva (Mrs. Jacob Raby) and two sons David and Enoch. Another son, Benjamin, predeceased him.

The funeral was from the establishment of Paperman and Sons on Cote des Neiges Road. In lieu of flowers the family asked that donations be made to the Israel Emergency Fund.

**Mrs. Wm. Murray
 buried in Elgin**

Services were held from the Kelly Funeral Home Thursday, Sept. 23 for Mrs. William Murray who died 20 after a lengthy illness.

Mrs. Murray spent most of her life in Kensington prior to moving to Huntingdon three years ago. She was a life-long member of Elgin Presbyterian Church. Interment was in Elgin Cemetery.

Many friends and relatives attended the funeral services and there were many floral offerings, significant of how her life had been spent in the community.

She left her husband Willie, one sister, Lillian and five children, Clifford of Huntingdon, Douglas of London, Ont., Bernice

Legion... from page 1

eligible now through changes in the ground rules.

Said Small: "The intention is to offer the offices of the Legion to those who through ignorance, indifference or indecision, had not sought the benefits provided."

These include disability pensions, War Veterans and Civilian War Allowance, aid in burial costs, benevolent fund emergency assistance, senior citizens housing in some areas, medical treatment and education assistance for dependent children.

**Ste. Agnes
 Mrs. Vernon Elder**

Wendy Sutton entertained friends from Montreal over the weekend.

Recently Mrs. Flora Steven enjoyed a week's visit with Mr. and Mrs. Bailey in Winchester, Ont.

Mr. and Mrs. Ronald Dubé, Mr. and Mrs. Jack Devine and Mr. and Mrs. Ken Leech, Debbie and Stephen all of Ottawa, spent the weekend with Mr. and Mrs. Gordon Elder and were present at the party at the Golf Club on Saturday evening.

Sincere thanks to all our friends and relatives who organized and attended the lovely wedding reception held in our honour at the Trout River Golf Club. Your kindness and consideration will always be remembered.

Rachelle and Gordon Elder

I wish to extend my sincere thanks and appreciation to my friends, relatives and neighbours for their many acts of kindness, expressions of sympathy, beautiful flower tributes and also to those who donated to the Huntingdon County Hospital in memory of Fred Laberge.

Mrs. Fred Laberge

I wish to express my sincere thanks to Dr. Jacob, Dr. M. Kelem, and the 2nd floor nurses and staff of the Barrie Memorial for their excellent care given me while a recent patient there. Also many thanks to my family, relatives, friends and neighbours, and the congregations of the Church of the Nazarene.

I wish to sincerely thank Dr. Hebert, Dr. Thompson, Dr. Jacob, nurses and staff of Huntingdon and Barrie Memorial Hospitals Ormslow for their excellent care and kindness I received while a patient there. Many thanks to relatives and friends for flowers, cards, visits and gifts.

Joanne O'Connor

We wish to express our deepest appreciation to all those who came and shared with us our wedding dance. Also a special thanks to those who helped put it on and all the people who helped them in any way to make it the wonderful success it was.

Lyla and Dan Gallie

We wish to thank Dr. Cameron and staff of Huntingdon County Hospital for the excellent care given Mrs. Murray while a patient there. Our thanks to the many friends and neighbours for their many acts of kindness during our sad bereavement. Special thanks to Mr. McGerrigle and Rev. Paul Hacker. All was greatly appreciated.

Wm. Murray and family
 Lillian Murdoch

Booth's Florist

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS FREE DELIVERY

UNITED Flowers-by-Wire SERVICE

Mrs. David Booth, prop. 100 WELLINGTON ST. TEL 264-2996 HUNTINGDON

**MONTPETIT
 Funeral Home**

Rodrigue Montpetit, proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 AMBULANCE SERVICE
 AIR CONDITIONED
 170 CHATEAUGUAY ST
 Tel. 264-5021
 HUNTINGDON
 Summer Res. 371-9699

**Let us put
 your wedding
 in bloom.**

The day is approaching. And the arrangements are being made. Call us for bouquets, corsages, boutonnieres, flowers for church or table centerpieces. We have everything to make your wedding a beautiful occasion.

Little Denmark Flower Shop
 ROXHAM ROAD - HEMMINGFORD, QUE.
 "Flowers Delivered Anywhere"
 Tel: 247-2718 or Zenith 72550
 [No Toll chg.]

Hemmingford golf winners



LADIES CHAMPION in the 54 hole Labor Day tournament at the Hemmingford Golf Club was Susan Hill (left). She is shown with Club Captain Hector Forbes, and runner-up Nancy Somerville.



STEVE BARR (left) took the men's 54 hole event at Hemmingford on Sept. 6. Presenting the trophy is Club Captain Hector Forbes.

At Hemmingford

Rec Centre seeks more volunteers

The Hemmingford Recreation Centre, at its regular meeting announced the next session on Oct. 19 would be the annual meeting at which a complete reorganization with election of officers and committees will take place. There will be special stress on arousing interest of volunteers to help boost the recreation and sports tempo in Hemmingford. The future of such facilities as the ice rink, tennis courts, baseball field, bingo and so on depends on the number of interested people who will attend this meeting and volunteer time to assist in organizing of these various sports," said a spokesman. The meeting, held in the upper hall at Royal Canadian Legion headquarters was chaired by Alister Somerville, second vice-president and treasurer, who read the financial report showing the recent Walkathon was a tremendous success. "The Walkathon raised more than \$2,000," said Somerville. The Recreation Centre's booth at the Apple Festival in August and the quilt raffle earned more than \$800 together. "The club's financial condition is healthy indeed," said Somerville. "Our biggest problem at the moment is enlisting the participation in the organization from adults in the community."

Bowling

FARMERS LEAGUE

	W	L	P
Fair Fighters	7-3	2	20
Town & Country	6-3	3	18
Sunoco	6-2	3	16
Godmanchester	5-1	4	12
Rockburn	4-1	5	10
S.O.S.	4-1	5	10
Franklin	2-1	7	6
10 Pins	2-0	7	4
High Singles			
Montpetit	205		Ron Welburn 203; Jack Welburn 191.
High Triples			Ron Welburn 546; Jack Welburn 526; Doris Montpetit 525.

VALDO LADIES

	W	L	P
1. Clinkers	6	3	16
2. Happy Wanderers	6	3	16
3. King Pins	5	4	14
4. Friendship 7	4	5	12
5. Happy Gang	5	4	12
6. Country Girls	4	5	10
7. Moon Shiners	3	6	8
8. Lucky Strikes	3	6	8
High Single	172		Therese Monpetit
High Triple	400		Therese Monpetit.

Huntingdon Locals

Mr. and Mrs. Douglas Murray returned to London, Ont. after spending a week in Huntingdon at his father's, Wm Murray and attending the funeral of his mother. Mrs. Doris Hatch spent a few days at Everest Armstrong's in Massena and attended the funeral of her aunt, Mrs. Wm Murray. Mrs. W.A. White of Valleyfield is spending a few days with her brother, William Murray, his aunt Mrs. Cameron Stewart and attending the funeral of his grandmother.

Saracens add to win record

The Ormstown Saracens Rugby Club is making a strong show this season. On Sept. 11, the Saracens travelled to Montreal and downed Westmount 46-7. The score at halftime was 20-3 for the Saracens who added 26 points in the second half. Scorers were: Ian Cole: two tries; Dave Tannahill: two tries; Maurice Labelle, Milton Arthur, Bert Magnussen and Jean-Pierre Lussier with a try apiece; Harold Magnussen with four converts and two penalty kicks.

On Sept. 12, in the Montreal Irish Seven-a-side Tournament the Saracens won the Consolation award. In the first round, Saracens were defeated by the Nondescripts from Kenya, Africa, 16-6. In the second round the Saracens defeated Montreal Barbarians 20-0 and then beat Macdonald College 16-0 in the semi-final Kingston in the final the Saracens easily defeated Kingston R.M.C. 30-0 to win the Consolation. Players for the Saracens were: Dave

Tannahill, Harold Magnussen, Danny MacArthur, Jean-Pierre Lussier, Bert Magnussen, Rod Beattie and Ian Cole who replaced Milton Arthur with a bruised shoulder after the second game. On Sept. 11, the Saracens' Seconds hosted Cornwall and lost 20-18. Complete results of the 1976 Quebec Heart Foundation campaign showed a total of \$699,800, an increase of \$100,000 over that of 1975. William F. Sherer, outgoing president of the Quebec Heart Foundation reported. The result provides

Hit-and-run

A hit and run accident on the Athelstan River Road on Sept. 24 caused minor damages to the vehicle of a Chateauguay man. Merle Stevenson was driving in a westerly direction about 1:15 a.m. when his car was struck by another travelling in the opposite direction. The other driver failed to stop. Huntingdon Provincial Police are investigating.

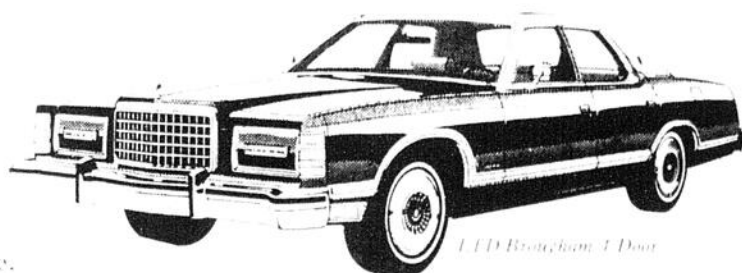
It pays to advertise in The Gleaner

MEAT FOR THE FREEZER
QUALITY MEAT FROM THE WEST
CUT AND WRAPPED TO YOUR NEEDS
MARCEL HAINEAULT
 GENERAL MERCHANT
 Tel 264-5798 Cazaville, Que.

The cars you've been waiting for are here now!

Introducing the 1977 Fords and Mercurys.

A winning combination of value, economy, and performance, in a wide range of sizes and styles.



1977 Thunderbird

A new kind of thunder at a new lower price. The 1977 Thunderbird has a new look, a new size and a new lower price but it's still unmistakably Thunderbird. Lower, cleaner, trimmer in size, Thunderbird has been strikingly re-designed with elegant styling both inside and out. It's a car equipped to make driving a pleasure. Power steering, power front disc brakes, V-8 engine, automatic transmission, steel-belted radials — are all standard. Thunderbird's new suspension system and wide stance provide both nimble handling and a comfortable ride. Perhaps the most unexpected thing about today's new Thunderbird is the lower manufacturer's suggested retail price. You'll find it almost unbelievable that a Thunderbird can be so easy to own.

1977 Ford LTD

A full-size car that kept its full size. Ford LTD. The same interior spaciousness, deep well trunk, road-holding performance, long wheelbase and 39" ton rated towing capacity, with optional trailer towing package, the Ford LTD is every inch the car it was last year. Compare this to our competitor's 1977 smaller "full-size" cars.

1977 Ford LTD II

The trimmer, sportier car at a trimmer price than LTD. New LTD II. Ford introduces a new line of cars: sporty 2-door, 4-doors, and wagons — all called LTD II. When it comes to value, you'll find LTD II compares not only with other mid-size cars, but even with GM's new smaller "full size" cars. So shop where you get a choice: your Ford Mercury dealer. He's got the full size Ford LTD...and the trimmer size new LTD II.

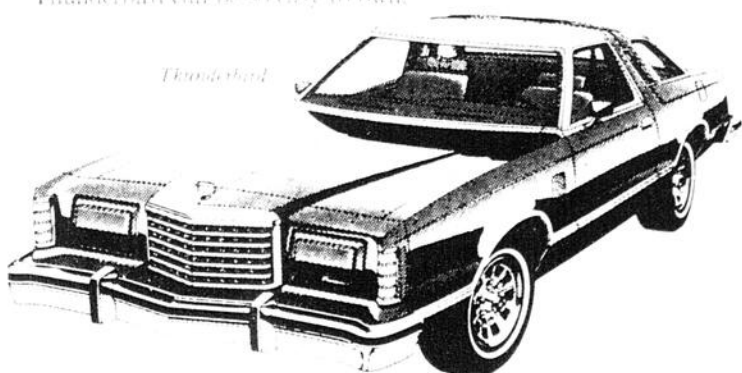


1977 Mercury Cougar

Personality-Bold, Strong, Aggressive.

1977 Mercury Cougar Brougham. Created in the strong bloodline of the Cougar XR7. More than ever, it's the ultimate mid-size personal luxury car. It represents the spirit of the 1977 Mercury lineup. With a mix of performance and a look seldom before so tactically combined in a North American road car. Cougar's new styling is a reflection of the kind of personality you're. Decisive, responsive, and on your own in the world.

And for the first time ever, Cougar features a whole parade of new Family Cuts: 2-doors, 4-doors and wagons, too. Off the leash and ready to run. One of them is right for you.



1977 Mercury Marquis

Personality-Elegant. Distinguished. Professional.

Mercury Marquis is for people who still like their cars pull-size and luxurious. Every inch of every Marquis dedicated to its business role and quality engineering. Now that a major competitor has upped the ante, this is the year to compare Marquis. Compare ride, luxury and comfort, trunk space, solidity, styling and choice. See all the new, exciting 1977 Marquis models. There's a wide choice, including a very affordable Marquis Meteor series.



1977 Mercury Monarch

Personality-Distinctive, Debonair, Fashionable.

Who'd ever expect such an affordable price in a car of such class. Monarch is in the new class of styling, performance and value. And a new 4-speed manual overdrive transmission is standard on Monarch and Ghia series. For 1977, there are three Monarch series: a new Special Edition series, with a most attractive price tag, the distinctive Monarch and the fashionable Monarch Ghia.



Be sure to watch "Funny Lady" starring Barbra Streisand and James Caan on Saturday, October 2nd, at 8:00 p.m. on CBC television.



See all the 1977 Fords and Mercurys today.



3 DAYS ONLY
LEE PATCH WASHOUT JEANS 1/2 PRICE

Over 10,000 Pcs. of Jeans & Cordroys in our 4 Bodygear Stores

MARTON'S STORE DIV. OF Bodygear UNISEX

104 Chateauguay St. Huntingdon, Que. Tel. 344-3142
 104 Galeries Taschereau Greenfield Park, Que. Tel. 472-5883
 Les Galeries St. Laurent Ville St. Laurent, Que. Tel. 334-4811
 NORMANDIE SHOPPING CENTRE

Pointe Claire girl chooses Howick farmhand job

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

A 20-year-old city girl is thoroughly enjoying her new job as a Howick farmhand and her experience may mark the beginning of a trend.

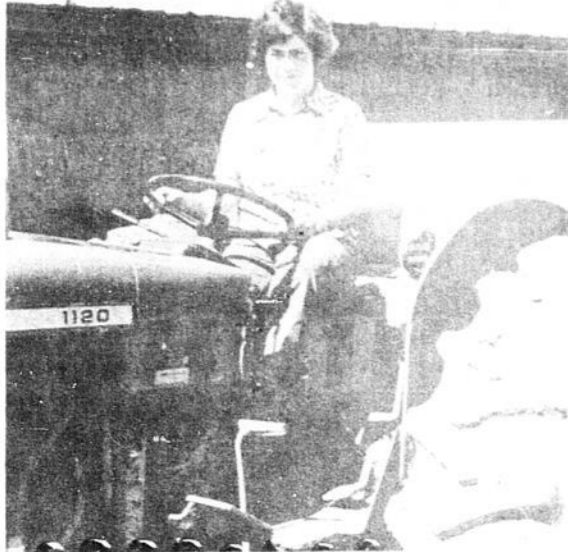
Margot Nevins of Pointe Claire was one of six girls and women to enter Macdonald College's two-year Agriculture diploma course in the fall of 1974, along with about 30 boys. The only one of her female classmates to be actually working on a farm at the moment, she is herdsman for the Balquidder Farms operation of Archie Roy.

"Right now at Mac there are 17 girls working toward the same diploma, and many will be looking for farm work when they graduate," said Margot, whose main interest is working with animals.

Her job includes milking 27 Ayrshires in the herd as well as learning to operate farm machinery in the fields.

Archie Roy is one of the first farmers in the Chateauguay Valley to hire a girl for this type of work on a permanent basis. Faced with an increasing shortage of farm labor, other farmers may soon find themselves doing the same thing.

There is something slightly ironical in the fact that rural youngsters often



MARGOT NEVINS - happy on the farm.

can hardly wait to finish their education and head for the big city, while urban young people are showing an ever-increasing interest in working on the land.

Margot explained that she got into agriculture more or less by accident. "I was studying social sciences at John Abbott CEGEP, and sort of going nowhere, when I got a chance to show a call in the college exhibition, she said.

"I had worked a bit with horses before - the usual teen-age trip - but the calf was different. I started to hang around the barns at Mac, and soon I was really hooked."

Social studies went by

really like," she said.

Her future plans are not definite. She plans to spend at least a year in her present job, and then perhaps apply to enter an Assistant Veterinarian course at Kingston or Guelph, Ont.

"It's very hard to get into these courses, as preference is given to Ontario candidates," she said. "There is a similar course in St. Hyacinthe for Quebecers, but I'm afraid my French just isn't good enough."

One of the biggest moments during the two months she has been at Balquidder Farms was showing Silver Maple Olive, chosen Grand Champion Ayrshire at the Huntingdon Fair.

Summing up her career choice, Margot said, "I'm really interested in agriculture, and the only way to find out about farming is to work at it."

the board and Margot enrolled in the agriculture course.

She sees her farm job as a good way of gaining background in all the things farm youngsters are brought up to know.

"I find I have the right kind of patience to work with the cows, and I'm also enjoying learning to operate the farm machinery," she said.

Discing
On the morning of the day The Gleaner visited Margot had just finished discing a 15-acre field.

"It gave me a real feeling of accomplishment," she said.

Asked if she felt being a girl was a handicap in farm labor, she said, "Not really. What I lack in some things, I can make up in others. I think Archie worries about it more - he frequently asks me if I'm tired, or if I'm trying to do too much."

When the Roys feel that Margot is overtired, they give her time off. Then she goes home to Pointe Claire to tell her city-bred parents about her experiences on the farm.

"They think it's great that I'm doing something I

Howick Unit B impressed by terrarium demonstration

Unit B of the U.C.W. met in the United Church hall on Tuesday evening Sept. 21 under the leadership of Marjory Templeton who opened with a poem 'Fleeting Summer'.

Nature was the theme of the meeting and 27 members and two visitors answered the roll call by naming a favourite flower.

The program was in charge of Betty Nish, Helen Roy and Margaret Chisholm. And all took part in leading the devotional. Two short poems were used as well as a scripture reading, hymns and prayer, all on the nature theme. A meditation "the day the power went off" was given and in closing another poem "The Flower Grower's 23rd Psalm."

Betty Nish held everyone's attention as she talked and demonstrated the making of a terrarium. There were socks and pictures to pass around and

a sample of her work on display. The members were fascinated.

The business meeting was mostly discussion about matters of U.C.W. or congregational concern.

Unit A met in the United Church hall on Tuesday afternoon Sept. 21. Myrtle Anderson chaired the meeting, due to the illness of the leader, Hazel Bradley and Grace Younie provided the program, based on the theme "Prayer". The scripture passage chosen by Mrs. Bradley was the Parable of

the Sower. The meditation was a splendid commentary of that cherished of all prayers, The Lord's Prayer.

The study taken by Mrs. Younie was based on an article that appeared in Reader's Digest, June '76, written by Malcolm Muggeridge - Western Civilization: To Be Or Not To Be? Changes from the inherited God's Way of life to that of man-made laws based on human materialistic ideals have created a state of crisis. A sign that amounts to a

miracle has been noted by the writer which gives hope to Christians and they must not fold their arms in despair. A poem, Autumn Harvest" was read by

Hazel Bradley. A short business meeting brought another inspiring afternoon together to a close. Wedding anniversary

congratulations were expressed to three of the members; and sympathy expressed to those of our members who are sick or bereaved.

TOOL RENTALS
For all Your
Do-It-Yourself Jobs
including
Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals
Repairs, Sales

PYRAMIDE
CENTRE OF EXCELLENCE, RENT ALL LINE
172 St. Jean Baptiste Chateauguay 691-5231

HERE WE ARE ENCORE:
Continuing Education
INTENSIVE FRENCH CONVERSATION
105 hours - 6 weekends - \$55.
OCT. 15-NOV. 28
INTERESTED?
829-3272

FREEZERS
CORONADO BY WOODS
HURRY, WHILE THEY LAST

7.4 CU.FT. Approx. 245 lbs. Cap. 234⁹⁵	11.8 CU.FT. Approx. 402 lbs. Cap. Reg. 274.95 Special 249⁹⁵	16 CU.FT. Approx. 560 lbs. Cap. 299⁹⁵
19.3 CU. FT. Approx. 660 lbs. Cap. Reg. 319.95 Special 299⁹⁵	22.5 CU. FT. Approx. 787 lbs. Cap. 349⁹⁵	29 CU. FT. Approx. 1015 Cap. 399⁹⁵

TERMS AVAILABLE For Example 11.8 Cu. Ft. Freezer Only \$11 per Month

FREE DELIVERY IN DISTRICT

HURRY! LIMITED QUANTITY

Crest
TEL: 829-2221 ORMSTOWN

Three die in crash

Three Canadians were killed in a head-on car collision near Fort Covington, N.Y., Monday. State police identified the dead as Rudolf Burki Jr., 41, of Clarkson, Ont., and Nelson Parker, 72, of Newport Station, N.S. and Parker's wife Mary 63.

Burki's father, about 76, whose address police said was Interlaken, Switzerland, was severely

injured and was taken by helicopter to a Plattsburgh hospital.

Police said Parker was driving east on N.Y. 37 and strayed into the westbound lane before colliding with the car driven by Burki. The two drivers and Mrs. Parker were pinned in the wreckage.

Another three injured persons were passengers in the Burki car, police said.



GEORGE F. LAVOIE, PRESIDENT.

JEAN H. HEBERT
SALES MANAGER

ROGER LAVOIE

BERT RIOUX
Sales Representative

GERALD PROULX
Sales Representative

ALBERT THEBERGE
Sales Representative

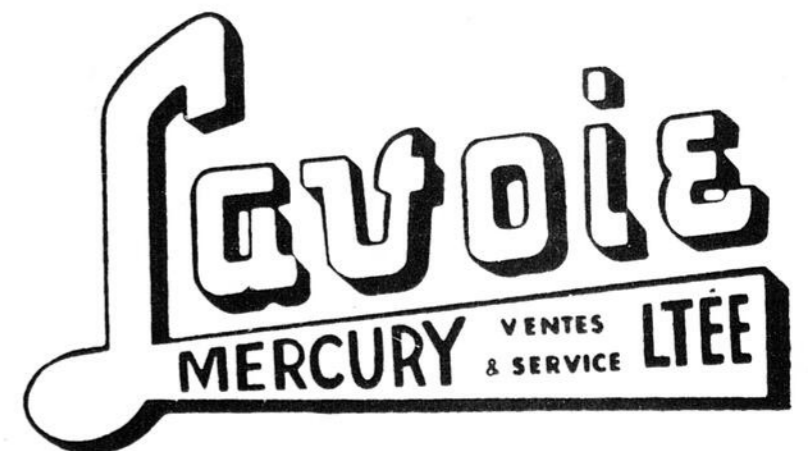
PRESENTATION of the NEW MODELS



WE CORDIALLY INVITE YOU TO ATTEND
THE PRESENTATION OF THE NEW 1977 MODELS

**FRIDAY,
OCT. 1st**
AT 7:30 P.M.

**FREE LUNCH and
REFRESHMENTS**



STE-MARTINE 691-4130

COUGAR-V7-COUGAR-MARQUIS-MONARCH-COMET-BOBCAT LINCOLN - MARK V - FORD TRUCKS

New teachers working hard despite impending strike

This week The Gleaner continues its run-down of new teaching staff at C.V.R. Most of those interviewed are settling into the routine of the local high school, and expressed pleasure in their students and in the atmosphere of the school, despite continuing tension on the contract issue.

Mrs. Corinne Beaudin is an art specialist in grades 7, 8, and 9. She is a transplanted Maritimer, having taught previously in Fredericton, where she attended teachers' college and the University of New Brunswick.

"I had some rural teaching experience before, travelling to various schools in the Fredericton area," she said, "and I find the kids here are very likable."

Mrs. Beaudin travels daily from Chateaugay, and her spare time hobbies include painting, pottery, and sewing.

Mrs. Marie-Ange Demers is a part-time staff member this year, teaching French to francophone students in Cycle 1. Two of her own children also attend the school.



MRS. CORINNE BEAUDIN



MRS. MARIE-ANGE DEMERS



EDWARD SPARKS



STEPHEN HEGGISON

Her previous teaching experience includes eight years in the Valleyfield French elementary system.

Busy time

Questioned as to her outside interests, Mrs. Demers said, "Right now I find I'm so busy with school work that I don't have much time for other things."

Ted Sparks is an ex-suburbanite who has come to the Valley to stay. He and his wife have bought a house on the Gore Road, and are busy renovating. A Montrealer who was educated at McGill, Sparks came to C.V.R. from Beaconsfield High School on the Lakeshore, where he taught for the last two years. He and his wife also ran a home for retarded adults.

Now teaching science in grades 7, 8 and 9, Sparks finds the atmosphere quite different from the suburbs. "But I find that I'm beginning to know my students as individuals," he said.

Enjoy country

His hobbies include music, singing and a variety of sports, and he hopes to help with coaching volleyball and badminton, while continuing to enjoy "the good air and country life."

Stephen Heggison comes to C.V.R. from Chateaugay via Rhode Island, where he attended Providence College for the last four years.

Now living in Herdman, he is teaching 17 grade 7 students in a special recuperative program.

"I have a small class because these youngsters need individual attention to help them catch up, and I'm really enjoying it," he said.

He will be coaching the junior boys hockey team at the school. His interests range from sports, especially hockey, to music.

DR. STEPHEN HECHT, O. D.

OPTOMETRIST

Eye Examination Every Thursday, 9:30 a.m. to 9 p.m.

Tel: 371-2127 50 Dufferin St. Centre Valleyfield Shopping Centre

HEATED

URETHANE SPRAY FOAM

INSULATION

FOR HOME, GARAGE, WAREHOUSE ETC. WORK CAN BE DONE ANY TIME OF YEAR

FREE ESTIMATES

ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES

TEL: 264-2139 CAZAVILLE

Howick

Mrs. Florence Crawford

Mrs. Arthur Kerr visited recently in Ontario with cousins. Four live in Windsor, one in a nursing home; and a fifth is in a nursing home at Lucknow. They were glad to see a relative from Howick with news of the local family connection.

When are those bus rides going to be back on schedule? People like myself are stranded. Our friends commute to the city early each morning, don't drive in Montreal, or don't have a car. There isn't any taxi service.

Mrs. Albert Hope of Pleasant Valley Nursing Home, Ormstown, celebrated her 83 birthday on Sunday, Sept. 26 by spending the afternoon at her son's home in Howick. Mrs. and Mrs. Harold Hope, Ken Hope, Jim and Ginette Hope and Claire Lemieux, were joined by Mrs. Wilfred Bryson, Mrs. Jim Crawford, Christina Cameron, May Oxley and Hugh Cameron. A salad buffet was served at 3 p.m. with a candle-lit birthday cake.

This was Mrs. Hope's first visit with the home folk since June of last year. Around 5:30, tired but happy, she was back once more in Mrs. Ovan's care. The turkey supper at the

United Church on Saturday evening, Sept. 25 was a real success in every way. The food was delicious and many people from neighboring communities had a good visit while enjoying their supper. It is a joint effort of everyone in the church.

This year Hazel Robertson did a splendid job of chairing the committee in charge, with assistance from Shirley Ness and Marna Brown, Bill Templeton and Wayne McKell.

They appreciated a gift of rosy apples from Ross Whyte and flowers from Keith Hale. The organist, Mrs. E. McElligott provided special organ music, with assistance from several members of the congregation. Some 560 meals in all were served, with 43 sent out. The shut-ins were especially glad to get this service.

Huntingdon Hospital Auxiliary

Following donations have been received by the Huntingdon Hospital Auxiliary.

In memory of Mrs. Claire Lavery, \$15 from Mrs. Myrtle Cruickshanks.

In memory of Mrs. William Murray, \$42 from friends and neighbors.

In memory of Russell Clyde, \$25 from Mrs. Mary E. Dumbell.

In memory of Mrs. Millar Caldwell, \$5 from Mr. and Mrs. Joseph Nieuwenhof, \$5 from Mr. and Mrs. Fred Nieuwenhof, and \$20 from Mr. and Mrs. Ron Fleming.

In memory of Fred Laberge, \$10 from Mrs. Albina Galipeau and \$10 from Mrs. Madeline Ricard, \$5 from Mrs. Elizabeth McDowell and family.

Radio-tape recorder stolen

A radio-tape recorder valued at \$250 was stolen from a trailer parked at the Lac des Pins Campground between Sept. 19 and 32. Provincial police, called in by trailer owner René Berube discovered that the thief had entered the trailer by forcing open a back window.

FUTURA 400/440 THE SQUADRON LEADER

"FUTURA[®] sophistication isn't a put on! It's built in! It goes, rides, handles and looks like a thoroughbred!"

"With FUTURA 440 power you'd expect a tachometer plus a speedometer. You get both and lots more!"

"Torque Reaction Slide Suspension keeps the whole track on the snow. 124 inches long! 16 1/2 inches wide! Unique V-shaped tread!"

OFFICIAL MOTO-SKI SQUADRON SWEAT-SHIRTS \$2.99 \$3.99

\$6.00 \$8.00

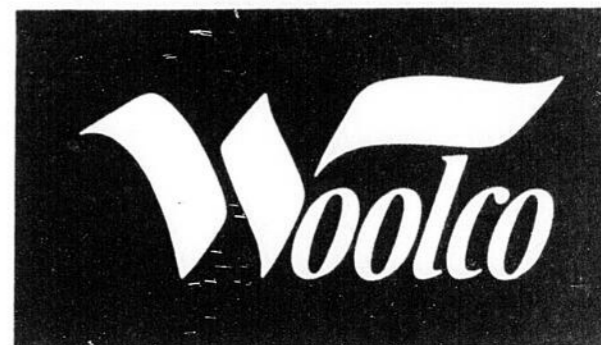
BOMBARDIER moto-ski snowmobiles

GAETAN DESROCHERS

ST-POLYCARPE

TEL: 265-3340

outstanding buys on everyday basics



'Peasant' Tops For Ladies



Winsome numbers to team up with pants, skirts or suits... to look irresistibly feminine! Beauty points include: 3/4 sleeves, elasticized front, scoop neck, self bow, pretty prints, 26" long. Size: 38-44

4⁹⁵ each

Also Available In Solid Shades

(not illus.) Plain shades to coordinate with other separates.

5⁹⁵ each



Split Cowhide Jackets

For ladies. Quilt lined (Acetate) for warmth. Rust, Navy. Sizes: 9-11. **\$39.** each



Ladies' Twin Set

Polyester, sleeveless shell, belted cardigan. Rust, Blue, Green. Sizes: 10-18. **11⁵⁷** set



Pull-On Flare Pants

Fortrel Polyester. Solid, Jacquard patterns. Ass't colours. Sizes: 43-66X. **2⁶⁸** pair **\$5.**



Fitted Cardigan

A. Fitted waist, one button closing, 2 pockets; V-neck, long sleeves. Acrylic. Blue, Brown, Rust. Ladies': S-M-L.

Cardigan for Fall

B. In Orlon Acrylic. V-neck, long sleeves, 2 pockets. Colours: Ivory, Lt. Blue, Brown, Wine, Green. Ladies': S-M-L.

YOUR CHOICE: **12⁶³** each



Indian-Look Tops

Crew-neck, long sleeves. Cotton Polyester 4 styles. Natural Girls': 8-14. **4⁴⁷** each

Zipper-Fly-Front Pants

Woven Gabardine Polyester. 34" inseam, 4 colours. Junior sizes: 5-15. **8⁷⁶** pair



Acrylic Knit Suit

Pullover knit top with open neck collar and elbow sleeves. Pants to coordinate. Colours: Rust, Black and Rust, Green. Sizes: 8-16. **33⁹⁵** suit

Prices Effective 'Til Saturday October 2, Or While Quantities Last.



CENTRE VALLEYFIELD

Dufferin Road

BUSINESS HOURS

Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m. Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m. Saturday 9 a.m. to 5 p.m.



news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

Last Wednesday a few hardy souls from the Craft and Recreation Centre ventured out in cold wet weather to gather apples near Franklin Centre. It rained going and returning but the sun actually shone while they were at the orchards turning the excursion into quite a pleasant experience.

This afternoon, weather permitting, we will take a few more people to Franklin. Be sure to wear warm shoes as the ground tends to be damp even in the mid afternoon and a plastic bag with handles will make gathering apples that much easier.

All members with green thumbs are reminded that we need your help to make the plant table at the bazaar a success. Plastic pots are available at the Centre for you to use your favorite cuttings, violets, ivies and other plants. Let us know how many pots you will need so that we may obtain more if necessary.

Weaving mats. Some of the members are weaving all-occasion and Christmas place mats using phenex and special metal frames. They would be pleased to show you how to make them for yourself or as gifts if you would care to join them at their table.

Most of our Christmas material is now in and ready for you to begin work on your particular Christmas project.

We would appreciate it if most of you showed us their

ideas for Christmas items during the past winter would bring them again for us to refresh our memories and perhaps leave them with us for two or three weeks.

Next week we may have some good news for you regarding the resumption of our conversational French classes. If you are interested in joining a small group, please phone me or see me at the Legion Hall.

Last year the class members learned a great deal and improved their ability to speak French mainly because there was plenty of opportunity for them to speak. We hope that former pupils will return and that some new ones will decide to make use of this chance to improve their proficiency in our second language.

Last week Walter Levers, Jim Thyer and Martha Currie received the Centre's warmest congratulations on the occasion of their birthdays with hopes for many more to come.

We have been happy to see so many new faces at the Centre since we opened three weeks ago. Some are newcomers to Huntingdon while others have been living here for a long time. If you have a friend who might enjoy the group or know of a recent arrival to our town, why not bring them with you to the hall today? Everyone is welcome.

At Hemmingford

Advance organization stressed for civil defence preparation

by AILEEN L'ESPERANCE

Officers and directors of the Quebec Civil Protection organization for Hemmingford Municipality met in the Town Hall Sept. 21 and heard from Regional Representative Roger Constant of the vital importance of civil defence preparedness.

Gaetan Fortin, Municipal Coordinator, opened the meeting in the

Hemmingford Fire Hall where he introduced Constant who showed a film of areas, towns and villages suffering the devastation of tornado winds, fire and flood.

The film underlined the vital necessity of each community organizing for transportation, group housing, communication and so on well in advance of any possible disaster.

Afterwards, in the Town Council chamber Constant detailed work already done to set up a Civil Protection force Canada-wide as a preventive organization. He cited training sessions at the civil protection college in Arnprior, Ont., where municipal coordinators study all aspects of emergency necessities and how to prepare for them in advance.

Mayors sessions. Shortly, he said, there will be sessions for mayors and the protection directors responsible for the welfare of people in their area. Fortin, as Hemmingford municipal

coordinator, has already attended one such training session.

Quebec, said Constant, has been divided into eight regions with a director for each and their role is to advise government. Locally the mayor has the responsibility to direct the organizing of the local unit but the municipal coordinator must organize all the services.

In Hemmingford, since the village and township are so closely interwoven, both mayors share this responsibility and all plans and decisions must go through the coordinator.

Constant said he would be meeting with the mayors to lay out the main plan soon and after this meeting would be held at which all directors would be expected to attend and then construct their own individual action plans.

Study due

Asked what sort of disaster should form the basis of advance preparation, Constant said it was with this in mind that

he would meet the mayors. A detailed study of the Hemmingford area would be made and an effort made to anticipate where disaster might strike.

Fortin, stressing anew the need for advance preparation told of flying over Bonaventure last year soon after the small Quebec town became a tornado victim.

"I was appalled," he said. "I could scarcely believe what I saw. The whole village was laid flat. Even the gravestones in the cemetery. And it all happened in seconds. For me there could have been no more said but graphic example of the need for advance preparation for any possible disaster."

On the wall of the Council Chamber in the Municipal Building hangs a large chart with the heading "MUNICIPAL EMERGENCY ORGANIZATION CHART" containing the names of officers already appointed. They are, Mayors Maurice Patenaude and Hervé Duquette, Municipal Coordinator Gaetan Fortin, these three men, form the Emergency Planning Advisory Committee. Directors in charge of the various services are:

Health, Dr. B. Dobie and Dr. D. Clairmont; Social Services, Mrs. J. Robinson; Police, L. Galipeau; Fire, Harry Warner and Norman Fortin; Engineering, I. Poissant and E. Keddy; Communications, G. Vaillancourt and N. Akester; Transport, L. Bertiaume and A. Tremblay; Information, Mrs. Jules L'Esperance and Leonard Malenfant; Radiological Defence, P. Philion; Rescue, E. Priest and Eddy Giroux; Warden, A. Keeton and K. Johnson; Supplies, J. McKough and G. Smith; Manpower, R. Bouchard and André Germain. This list may be

Ste. Agnes

Mrs. V. Elder

This Sunday Oct. 3 Holy Communion will be shared at all United churches in the Huntingdon Pastoral charge with service at Dundee at the usual hour of p.m.



TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

INTRODUCING THE 1977

AUTOMOBILES



1977 PLYMOUTH VOLARE CUSTOM 2 DOOR COUPE

CLEARANCE of 76 MODELS

76 CARS & TRUCKS AVAILABLE
75 DEMONSTRATORS

COME IN. WE HAVE WHAT YOU NEED

DANDURAND AUTOMOBILE INC.

YOUR CHRYSLER DEALER

ORMSTOWN

TEL: 829-2362
2363



Huntingdon Locals

On Sept. 15, Marjorie and Arnold Milne were entertained by friends and business associates, at a dinner party held at Martin's Restaurant in Constable, N.Y.

The friendly atmosphere that prevailed throughout the evening was indication of the warmth and hospitality of the Milne home to all who visited them. This was commented upon by Mervyn Forrester in his presentation speech after which Osborne Pringle presented Mr. and Mrs. Milne with farewell gifts.

Marjorie and Arnold both responded warmly inviting those present to visit them in their home in Calgary, Alta. Best wishes were extended to them for a long and happy life in their new home.

Schools...

from page 1

minute that happens, I for one would call off the strike.

In case of a strike, a spokesman for the Regional Board told The Gleaner on Monday that no lock-out would be called for by the Board.

"It would be a legal strike, therefore there is no need for a lock-out," he said.

He explained that the Board had threatened a lock-out as a reprisal for harassment measures only, and not to be used against a strike.

Call me about our new

10%

Guaranteed Interest Annuity

*Current interest rate earned on the net premium for registered G.I.A's. Rates are subject to confirmation on date of purchase.



Mutual Life of Canada

L. ARTHUR RANKIN

TEL: 264-3429 HUNTINGDON

Covey Hill

Mrs. Ken Sample

The September meeting of the Covey Hill U.C.W. was held at the home of Mrs. K.M. Sample.

The President opened the meeting by welcoming the ladies.

Mrs. Myrtle Fraser took the Devotions. The Scripture reading was from 1st Chapter of Titus followed by prayer.

The floor covering for the church was bought by the U.C.W.

The boot proceeds at the

fair was gratifying. We have more anniversary plates to sell.

There will be no meeting in October because of everybody's involvement with apple picking.

The hostess served refreshments and a social time followed.

Next meeting at Mrs. Bessie Potter's home.

A good representation of ratepayers attended the Zoning meeting on Thursday, Sept. 23.

IT PAYS TO BUY AT

LEFEBVRE'S

HUNTINGDON TEL: 264-5464

MEN'S FOREST GREEN

WORK PANTS

7⁹⁵ PR.

LINED SIZE 30 to 42

YOUNG MEN 13 & 14 oz.

WORK JEANS

9⁹⁵ PR.

CDN MADE 30 TO 44

MEN'S LEATHER

WORK BOOTS

16⁹⁵

OIL RESISTANT SOLE

BOYS

Reg. \$10.95

FLANNEL PANTS

5⁹⁵ PR.

Flare Leg 8 to 18

LADIES FALL DRESSES

SUITS & SWEATERS

LOWEST PRICES

VYNAL BILTEX

FLOOR RUNNER

1¹⁹ FT.

STAIRWAYS

54 IN WIDE

LEATHERETTE

3⁶⁹ YRD.

Large Assortment

Reg. \$4.69

SUNWORTHY

WALLPAPER

4⁵⁰

Prepasted

Reg. \$5.95

DOUBLE ROLL

INSIDE OR OUTSIDE

LATEX PAINT

SPECIAL 6⁸⁹ GAL.

WE HAVE IN STOCK A SUPPLY OF MASON JARS & ACCESSORIES ALSO TINS FOR CANNING

LOWEST PRICES

DON'T MISS

ARCTIC CAT 1977

PRESENTATION

SAT. OCT. 2 1 to 5 P.M.

SUN. OCT. 3 1 to 5 P.M.

F. G. LEPAGE ENRG.

TEL: 829-3044

RT 201 SOUTH ORMSTOWN



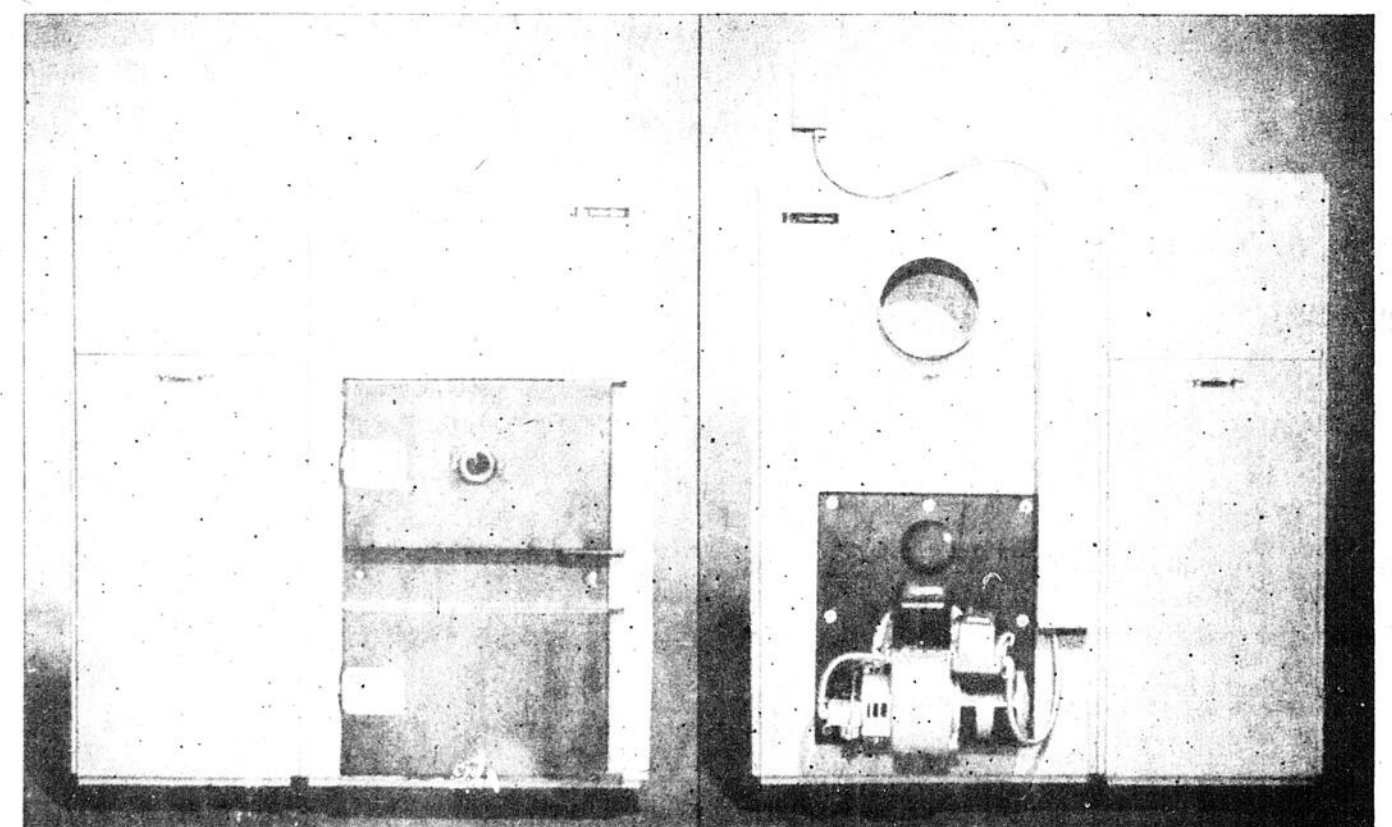
LYNX - CHEETAH

JAG - PANTERA

EL TIGRE

PANTHER

"THIS WINTER IS "CAT WINTER"



MULTI-FUEL FORCED AIR FURNACE

UNIT FEATURES

- Automatic ignition solid fuel side
- Lightweight, easy to assemble
- Burns wood, oil or coal
- Ceramic fibre combustion chamber oil side
- Stainless steel combustion chamber wood side
- Easily adaptable to left or right hand blower application
- Improved gravity feed characteristics (during power failure)
- Fingertip heat control from single thermostat package.

WE ARE
EXCLUSIVE DISTRIBUTORS
FREE ESTIMATES



Inter-City

LAZURE & FRERE

PLUMBING - HEATING - VENTILATION
HUNTINGDON

43 YORK ST.

TEL: 264-3009

RUMMAGE SALE
FRIDAY, OCT. 1st
HUNTINGDON CURLING CLUB
 2-5 P.M.
 7-9 P.M.

THE HINCHINBROOKE VOLUNTEER FIRE BRIGADE AND THE LADIES AUXILIARY
WISH TO THANK EVERYONE WHO DONATED OR HELPED THEM IN ANY WAY AT THE HAVELOCK FAIR.

25th WEDDING ANNIVERSARY
 in honour of
RITA and MEDERIC VAILLANCOURT
Saturday, October 9
 at 8:30 p.m.
 Le Chateau Huntingdon
 Music by Country Cats Orchestra
 Everyone Welcome
 Ladies Please Bring Sandwiches or Cake

NOTICE

It is with regret that I have to inform you, I will no longer be operating an Ambulance Service effective Oct. 3, 1976.
 Having served the Community since 1932 and the Barrie Memorial Hospital since 1939 it is a difficult decision to make.
 Under the present Government regulations I have no other alternative.
 B.L. McGerrigle

ROCK AND ROLL
 FEATURING
THE ASYLUM
 EVERY FRIDAY AND SATURDAY NIGHT
 9:30 P.M. TO 1:30 A.M.
 AT
BARNES BEACH CLUB
 ROUTE 374
 CHATEAUGAY LAKE, N.Y.
 20 MILES STRAIGHT FROM HUNTINGDON

THE RANCH STEAK HOUSE
 WILL CLOSE FOR THE SEASON
Sunday Nite, October 3
 THANK YOU FOR MAKING OUR SUMMER PLEASANT AND SUCCESSFUL WE WILL LOOK FORWARD TO SEEING YOU NEXT SEASON.
 SINCERELY, **MILLARD DOUGLAS,**
 Brainardville, N.Y.



L.C.S.C. - L.C.S.C.
 PREVENTIVE CARE
 WELL-BABY CLINIC

WEEK OF OCTOBER 4, 1976

HUNTINGDON:
 Wednesday, October 6, 1976, 13:30 to 15:30 h.
 L.C.S.C. Huntingdon
 198 Chateaugay St.,
 Huntingdon, 264-6111.

ORMSTOWN:
 Thursday, October 7, 1976, 13:30 to 15:30
 Oasis Hall
 Ormstown, 829-2211

For X-Ray Clinic usually held at County Building. Now phone L.C.S.C. for appointment at 264-6111.

FLEA MARKET AND MINI AUCTION
SAT. OCT. 2
 10 AM to 4:30 PM
ST. ANDREW'S MEMORIAL HALL
 46 DUPONT CHATEAUGAY, QUE.
LUNCH ROOM 11:30 to 1:30 PM \$1.25
TOYS - APPLIANCES - ANTIQUES
BOOKS - FURNITURE - JEWELRY ETC.

PICTURE PUB
 21 E. MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.
 • LIVE ENTERTAINMENT •
SATURDAY and SUNDAY NIGHTS
WATCH HOCKEY and FOOTBALL ON OUR GIANT 7 FT. T.V. SCREEN

BINGO
SUNDAY, OCTOBER 3
 AT 2 P.M.
NOTRE DAME SCHOOL HUNTINGDON
PROFITS TO:
COMITE DES LOISIRS DE HUNTINGDON

FIRST HUNTINGDON CUBS AND SCOUTS
POP BOTTLE AND COAT HANGER DRIVE
 - in town of Huntingdon
 - **SATURDAY, OCTOBER 9**
 - from 0900-1200 hours
 Contact Ron Gibault for further information at 264-2225

FIRST HUNTINGDON BOY SCOUTS
REGISTRATION
 - for boys aged 11-14
 - at Huntingdon Academy
 - **SATURDAY, OCTOBER 2**
 - from 13:00-15:00 hours
 Contact Ron Gibault for further information at 264-2225.

A SERIES OF GOSPEL SERVICES
THERE WILL BE A GOSPEL SERVICE IN THE UNION CHURCH COVEY HILL
SUNDAY, OCTOBER 3
 AT 3 P.M.
SERVICE IS NON-DENOMINATIONAL
 Everyone is Welcome

THE BEECHRIDGE PRESBYTERIAN CONGREGATION ARE CELEBRATING COMMUNION AND FINAL SERVICE OF THE YEAR
SUNDAY, OCTOBER 3
 AT 2:30 P.M.
 Everyone Welcome
 Rev. John S. McBride, Minister

TURKEY SUPPER
FORT COVINGTON PRESBYTERIAN CHURCH
SATURDAY, OCTOBER 9 FROM 5 P.M. ON
 Menu: Turkey with dressing and gravy, mashed potatoes, squash, cabbage salad, cranberries, rolls, choice of pies, cheese, beverages.
 ADULTS: \$3.
 CHILDREN UNDER 12 - \$1.25
 UNDER 5 - FREE

NOTICE
CORN ROAST ENREGISTRATION FOR ORMSTOWN CUBS, SCOUTS, VENTURERS AND PARENTS
MONDAY, OCTOBER 4
AT THE ORMSTOWN LEGION HALL
 Parents Must Accompany Child to Register Him

NOW OPEN
HOTEL CHATEAUGAY DINING ROOM
CHATEAUGAY, N.Y.
 Open Daily 5:30 p.m.
 Sunday 12 noon - 9 p.m. - Closed Mondays
SAME GOOD HOME-COOKING
FOR RESERVATIONS TEL: 518-497-6441

WEDDING DANCE
 for
KAREN JONES and LARRY STACEY
 at Riverfield Curling Club
SATURDAY, OCTOBER 2
 8:30 P.M.
 Music by
The Magic Touch
 Everyone Welcome

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
 87 Chateaugay Street
 Tel: 264-3610
 Parts & Service
 For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

FOR ALL KINDS OF CONSTRUCTION FARM AND RESIDENTIAL
J. C. BERGEVIN
 TEL: 825-2706,
HOWICK

RESERVE
SATURDAY, NOVEMBER 30
ANNUAL TEA AND BAZAAR
 St. Andrew's Presbyterian Church
 Huntingdon

MILITARY CARD PARTY
St. John's Church Basement
Thursday, September 30
 8 p.m.
 Admission: \$1.00

SMALL GASOLINE MOTORS REPAIRED
 Snowblowers - Chain Saws and Snowmobiles
Harold Taylor
 39 Prince Huntingdon

CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340
 Across from FAIRGROUNDS
 E. MAIN ST. MALONE, N.Y.
 All Legal Beverages

CINEMA PLAZA (1 WEEK ONLY) WED THRU TUES.



JOHN WAYNE LAUREN BACALL "THE SHOOTIST"
 RON HOWARD JAMES STEWART RICHARD BOONE JOHN CARRADINE SCATMAN CROTHERS RICHARD LENZ HARRY MORGAN SHEREE NORTH HUGH O'BRIAN
RATED P.G.
PLUS COMEDY RIOT

THE BIG BUS
 PG
 Midweek & Sun - Bus at 7:15 - Shootist at 9:00
 Fri & Sat - Shootist at 7:00 & 9:15 - Bus at 8:40
 Matinee Sunday at 2:00

Fighting barley disease
 A serious barley disease called Helminthosporium blight has substantially reduced yields in Ontario, Quebec and the Maritimes and could limit the increasing popularity of this crop in Eastern Canada. Researchers from Agriculture Canada and the University of Guelph have been working together to fight the blight since 1975, but they have not yet found a fungicide to control it.
 They suggest that farmers use recommended varieties, avoid sowing the crop too densely.
Property for Sale
 NEW 5 1/2 room bungalow, immediate occupancy 70 x 100 lot located on Linda St. Ormstown. Tel: 246-2252 or 264-3245.

Horses and Cows
 Dead or Alive WANTED
 Our Truck will Pick up Animals For Animal Food Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
 St. Louis de Gonzague
 Tel: 373-9118

CLINIC DENTUROLOGIQUE HUNTINGDON CENTRE
 Prosthetic Oral Rehabilitation
 Dentures
 Making Fitting Repairing
 Tues. Thurs. Fri. 10 a.m. - 2 p.m.
 Tel: 264-4800
 4A Bouchette Street Huntingdon, Quebec

GEORGE KENNEDY
 C.A. Lacroix
 Vaillancourt & Associates
 Chartered Accountants
 Comptables Agrees
 Tel: 387-7117
 26 Croissant Richard Chateaugay Centre, P.Q.

DONALD E. SUTHERLAND
 Chartered Accountant
 131 Douglas Strand
 POINTE CLAIRE
 697-1343

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
 87 Chateaugay Street
 Tel: 264-3610
 Parts & Service
 For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

HUNTINGDON ASPHALT REG'D AND ROOFING
 For Free Estimates Call
Philippe Taillefer
 264-4313 or
JEAN-GUY ROY
 829-2965

INVITATION TO YOUR PONTIAC - BUICK - GMC DEALER '77 NEW CAR PRESENTATION
THE REVOLUTIONARY EVOLUTIONARY AUTOMOBILES.
THURS & FRI, SEPT. 30-OCT. 1
 AT
RIVERSIDE MOTORS LTD.
HUNTINGDON
THURSDAY SEPT. 30
FOR YOUR ENTERTAINMENT MUSIC BY
JEAN-GUY & IRENE DUHEME AND
FRIDAY OCT. 1
BE ENTERTAINED BY
IVAN with WILE E. COYOTE
 ON BOTH EVENINGS
 FROM 7 P.M. to 11 P.M.
CIDER and CHEESE
COFFEE and DONUTS SERVED

NOTICE
C.V.R. NURSING ASSISTANTS' ANNUAL CAR WASH TO BE HELD AT C.V.R. SATURDAY, OCTOBER 2 FROM 9 A.M. to 3 P.M.
PLEASE SUPPORT YOUR FUTURE NURSES

Come and Experience Chef Donald Myatt's Culinary Arts Formerly Sous Chef at Le Chateau, Huntingdon Now at
The Bear at Rockburn
 Open Tuesday thru Sunday 4 p.m. - 10 p.m.
 Reservations a Must on Weekends
 Tel: 514-264-3606
 Hungry as a Bear? Try our Salad Bar

PROVINCE OF QUEBEC TOWN OF HUNTINGDON PUBLIC NOTICE CHIMNEY SWEEP
 According to a Town By-Law No. 211, it is mandatory that all chimneys should be swept once a year. This is the time to have it done.
 Call Fire Station 18 Prince Street For Name and Address
 Or Contact
 Rene Gariépy, 81 Girard Street
 M 264-3671, Huntingdon

ALLIS CHALMERS ALTERNATOR
 10% OFF ON FARM & HOME USE ALTERNATORS
 PORTABLE & PTO MODELS
 NO DUTY ON FARM USE EQUIPMENT
DEBYAH FARM IMPLEMENTS
 ALLIS CHALMERS SALES & SERVICE PARTS BARN CLEANERS SHEDS UNLOADERS HARROWERS SOILWORKERS PASTURE BIKES MULLING SEEDERS FOX CHOPPERS
BUSHHOG
ROUTE 11B TEL 483-3471 BANGOR N.Y.

WATCH FOR OUR WAREHOUSE SALE ON OUR SECOND FLOOR
R 5-10-15 ATTE Ormstown

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
PROFESSIONAL DIRECTORY
IAN WATSON M.P.
 CHATEAUGAY OFFICE
 38 de Salaberry
 Chateaugay, Que.
 892-9831
 2nd and 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m.
 Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament
 Tel: 264-5182
 Huntingdon
 Tel: 866-4393
 Montreal (Collect)

COLIN J. CAMPBELL
 NOTARY
 29 King Street, Huntingdon
 M. Campbell Attends Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
 Office Open Monday to Sat. inclusive
 Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
 Tel: 264-5182
 Huntingdon
 Tel: 866-4393
 Montreal (Collect)

PIERRE L. CARON
 Notary
 Municipal Building
 Hemmingford
 Tel: 247-2847
 Montreal (Collect)
 Tel: 866-4393
 Saturdays in Hemmingford

RICHARD ALARY
 B.A., LL.L.
 ADVOCATE
 16 Prince Street
 Huntingdon
 Tel: 264-3798

J. PAUL COSSETTE
 Lawyer, Avocat
 52 Laroque
 Valleyfield, Que.
 Tel: 373-7231

Norman Schwartz,
 B.A., B.C.L.
 Lawyer, Avocat
 425 Frontenac
 Hemmingford
 Tel: 247-3155
 Office hours Wednesday evenings by appointment
 Montreal office Tel: 866-2995

THORNE RIDDELL & CO.
 CHARTERED ACCOUNTANTS
 Suite 2500
 630 Dorchester Blvd. West
 Montreal H3B 1W2
866-7351
 Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world

H. PRIMEAU INC.
 PLUMBING HEATING Oil Burner Contractor 24 hour service
 Huntingdon
 Tel: 264-5471

L. Arthur Rankin
 Life Insurance Group Life and Health Annuities RRSP Mortgage Protection Estate Planning
 Tel: 264-3429
 MUTUAL LIFE OF CANADA

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
 Eyes Examined Contact Lenses
 23 King St. Huntingdon
 Tel: 264-5478

GEORGE ZELDENRUST
 Dispensing OPTICIAN
 28 Henderson
 Huntingdon
Tel: 264-3020

ROSS CONNELL B.A.
 CHATEAUGAY VALLEY REPRESENTATIVE
Sun Life Assurance
 Huntingdon: 264-2966
 Montreal 937-9381

MAURICE BOURQUE
 Planning Consultant
 Tel: (514) 931-6172

FOOT CARE
 Louise Comeau Shannon, Podiatrist
 533 Frontenac, Hemmingford
 By Appointment
 Monday 7 p.m. to 9 p.m.
 Tues. and Wed. 9:30 a.m. to 5 p.m.
 Tel: 247-2555
 Grimsby 461-1211

J.D. LALONDE
 B.S.A.
 Agronomer
 Management Consultant
 Economic Surveys of Agricultural Properties
 Phone 514-264-3400
 [6-9 p.m.]

KENNETH B. SMITH D.C.
 Doctor of Chiropractic
 52 Bridge Tel: 829-2352
 Ormstown
 Monday through Friday

EMERGENCY CALLS
 Any Day, Any Hour
 Call 892-8758

TO RENT

Valley friends attend wedding in Ottawa

St. James Anglican Church, Crystal Rock, Ont., was the scene of a quiet but pretty wedding on Saturday, Aug. 14, of Lynda Gail Burchell, eldest daughter of Lawrence and Dorothy Burchell, Spencerville, Ont., to Harry Brian Gunnell, eldest son of Beatrice (Nussey) Gunnell of Ottawa.

The bride, given in marriage by her father, was attended by her close friend Yvonne Roddick as maid of honor. The best man was Robyn Renaud, friend of the groom. George Burchell, brother of the bride was usher.

Rev. J. Reiberry officiated at the double ring ceremony and Mrs. Lillian

must presided at the organ.

A wedding dinner was held at Grenville Lodge for the immediate families and an evening reception was held at the Legion Hall, Kemptville, where uncles, aunts, cousins and friends gathered to congratulate them. Music was supplied by Ed Burchell, Dave Baker and associated Jim Graham and Kevin Gunnell provided entertainment during intermissions. A buffet lunch was served to approximately 150 guests.

Those who attended from a distance included: Mr. and Mrs. Douglas McGerrigle of Huntingdon, Phyllis and Thelma Nussey, Mrs. Muriel Raney, Mr. and Mrs.

Kenny Ekins, and Mr. and Mrs. Pierre Lessard, all of Montreal. Mrs. Jack McAllister, Mrs. Beulah

Nussey, Keith Shryl, Myron and guests and Mr. and Mrs. Marvin Nussey of Howick and Riverfield, Que., and Mr. and Mrs. Alvin Nussey of Worcester, Mass., Mrs. Billy Stone and Shawn of Cape Cod, Mass.

Others who attended were from Ottawa, Vankleek Hill, Spencerville and surrounding area.

The couple will reside in Chesterville, Ont., where each will resume their teaching duties. Lynda is a graduate of St. Pat's College and Briar of Carleton and Ottawa Teachers College.

Twenty-three members and friends of the Dewittville Women's Institute were guests for the Little Denmark Flower Shop in Hemmingford on Sept. 16.

After a tour of the greenhouses, demonstrations in flower arranging and planting terrariums were given. Several members were winners of a number of plants which were raffled.

Mrs. Linda Rember, sister of the bride, acted as matron of honor. Mrs. Sharon Rember, also sister of the bride was

bridesmaid. Dawn and Gayle Elliott, sisters of the bride sang "Love me Tender" during the signing of the register. Dick Scoble, brother of the groom, acted as best man and Fred McNaughton, cousin of the groom, was the usher.

Mrs. Lorne Elliott, grandmother of the bride, attended the wedding.

Miss Linda Scoble, sister of the groom, was home from Calgary for the wedding.

Showers for the bride were held at the homes of Mrs. Glenn Waller, Mrs.

Ste. Agnes

Mrs. V. Elder

The Trout River Golf Club was the scene of a happy celebration on Saturday evening Sept. 25 when friends and relatives in the area welcomed to their midst Gordon and Rachelle Elder, who were recently married.

The hall was decorated with wedding bells and streamers, and a wedding cake made and decorated by Mrs. Janet Grant was the centre of attraction during the lunch hour.

The Country Cats furnished the music for dancing and following lunch time the Master of Ceremonies, Franklip Cameron called on Rachelle and Gordon to accept a guest book with the names of all those present as well as a well-filled envelope.

Dewittville W.I. visits flower shop

After a tour of the greenhouses, demonstrations in flower arranging and planting terrariums were given. Several members were winners of a number of plants which were raffled.

Scoble-Elliott

Howick-Ormstown couple exchange double ring vows

Janet Ruth Elliott, daughter of Mr. and Mrs. Douglas Elliott of Ormstown and Robert William Scoble, son of Mr. and Mrs. James Scoble of Howick were united in marriage at a double ring ceremony on the lawn of the bride's parents on Aug. 21.

Rev. John Anderson of Howick officiated. A reception was held in the United Church hall in Ormstown. A party was held afterwards on the lawn of the bride's parents.

Mrs. Linda Rember, sister of the bride, acted as matron of honor. Mrs. Sharon Rember, also sister of the bride was

bridesmaid. Dawn and Gayle Elliott, sisters of the bride sang "Love me Tender" during the signing of the register. Dick Scoble, brother of the groom, acted as best man and Fred McNaughton, cousin of the groom, was the usher.

Mrs. Lorne Elliott, grandmother of the bride, attended the wedding.

Miss Linda Scoble, sister of the groom, was home from Calgary for the wedding.

Showers for the bride were held at the homes of Mrs. Glenn Waller, Mrs.

Willand Hamilton, Miss Mary Graham, Mrs. Donald Chisholm.

Janet and Bob honeymooned at a lodge in Ontario. They will reside in Howick.

SECOND MORTGAGES

No bonuses

No brokerage or finder's fees

Borrow up to \$15,000

Competitive rates

HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED

VALLEYFIELD

211 Victoria Street

(513) 3700

McIntosh Antiques

Antiques of all Descriptions Bought & Sold

TEL: 264-2104

Just off Hwy 138

Dewittville

LEFEBVRE

ORMSTOWN

300 arpent sugar bush and machinery, 120 tillable, with lovely brick house, in immaculate condition, including barn. Priced at \$129,000.00

ST. ANTOINE

5 arpent land for gardening. Asking price \$7,000. For more information on the above, call Henri Laliberté, 457-3888 or 826-3137.

ST. ANICET

247 acres of land with good buildings, 147 acres are tillable, balance is wooded, and pasture land. Including 3 tractors, and all equipment. Asking price \$125,000.00

ORMSTOWN

Mobile home with huge land of 32,160 feet, including furniture. Price \$8,200.00. For more details, call Leo Tremblay, 457-3888 or 826-4957.



SATURDAY'S BIBLE SOCIETY WALK-A-THONERS depart St. Andrew's Presbyterian Church for 10-mile hike.

Tethered balloon helps to spot diseases, insects

A new application of a once-popular military device is promising to become an important tool for agricultural researchers.

The balloon, pushed into the shadows of military strategy by the jet engine more than three decades ago, could provide researchers with a relatively inexpensive eye in the sky.

Remote sensing—a type of aerial photography—is becoming an important means of detecting crop diseases, estimating acreages, monitoring wildlife and surveying timberlands.

To date, Agriculture Canada's involvement has been limited to tests in Ottawa using a French-made balloon purchased for trials by the Canada Centre for Remote Sensing part of Energy, Mines and Resources Canada. A wide range of free and tethered balloons are becoming

available following the intensive research conducted by the French group.

High altitude

The National Research Council of Canada also has successfully conducted balloon trials at high altitudes—100,000 feet—in recent years.

"There are several major attractions with the balloon," says Alex Mack, a scientist at the Soil Research Institute in Ottawa who is conducting several tests in cooperation with the research scientists.

Dr. Mack lists economy as one advantage over aerial photography using aircraft or helicopters. This is particularly important where repetitive photography is needed for studying crop development, spread of crop damage or animal behavior.

The test balloon, made from two mil polyurethane,

is about 30 feet long and weighs only four pounds. It exerts an upward pull of about 60 pounds when filled with helium gas at a cost of about \$125.

Once it lifts the remotely controlled motorized camera aloft—from 500 to 16,000 feet—there's little additional cost involved in leaving it airborne," Dr. Mack says.

Initial cost of a large test balloon is about \$2,500, but the researchers say a smaller balloon at about half the cost would be suitable for most agricultural purposes. Smaller balloons would be easier to move from field to field and cheaper to keep inflated throughout the summer. The 70mm Hasselblad camera and other instruments are mounted on a gimbal.

The balloon can be left in the desired location, tethered to the ground, until weather and crop conditions are right.

TENDERS

RE: SNOW REMOVAL

For the two parking lots at the Huntingdon County Hospital for 1976-1977 season

Tenders addressed to the Administrator of the Huntingdon County Hospital. They must be submitted by October 15, 1976.

SILOS-SUPERIEUR

SILO UNLOADERS-JAMESWAY

BARN CLEANERS - LA JOIE

GENERATORS - VICTORIA

BATTERY SILO - CAR

AUTHORIZED DEALER

GILLES PARENT

TEL: 373-3407 ST. LOUIS

The Cedar House

Antiques

Come in and view our collection of quality Early Pine and Primitives

Hwy 138 - 8 miles south of Huntingdon
3 miles from Trout River Border
Tel: 264-3226

Chateauguay Valley
Chiropractic Centre

DR. LEO RAYBURN

CHIROPRACTOR - CHIROPRACTIC CENTER

Office Hours: Mon. & Sat. 9 a.m. - 5 p.m.
Thurs. & Fri. 9 a.m. - 4 p.m.

1 Lorne Ave. 264-6148 Huntingdon, P.Q.

INFORMATION WANTED

RE: LOST RELATIVE

Brother seeks information on adopted sister Victoria Regina, born May 26, 1930, last known to have been in care of Athelstan family who took her to 1937 Coronation in England of George VI and Elizabeth I. Please contact Frank Jones, 3959 Newmarch Street, Verdun, Phone 1-768-1240 collect.

TRANSPORTATION URGENTLY REQUIRED BY

GENTLEMAN COMMENCING OCT. 12, MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE FROM ORMSTOWN TO WEST END OF SHEERBROOKE ST. IN MONTRÉAL AND RETURNS - WORKING HOURS 8:30 AM TO 4:30 P.M. TEL. BETWEEN 7 P.M. AND 8 P.M. AT 829-2759, ORMSTOWN.

BEEF FOR YOUR FREEZER

QUALITY OF YOUR CHOICE
ALL GOVERNMENT INSPECTED
CUT and WRAPPED TO YOUR SPECIFICATIONS
WE DELIVER

A. FOURNIER STORE

Tel: 264-5809 Cazaville

SWIMMING POOL COVERS

ABOVE GROUND	
18' pool	£69.00
24' pool	£99.00
28' pool	£119.00
IN GROUND	
16' x 32' pool	£129.00
18' x 36' pool	£149.00
20' x 40' pool	£179.00

TEL: DON REID 247-2429
HEMMINGFORD POOL CENTRE

BY-LAW NO. 92

To all the citizens of the parish of the Municipality of St-Jean-Chrysostome, a by-law for dogs has been adopted on August 2, 1976.

- The dog has to be injected for rabies.
 - The owner of the dog has to be informed to tie his dog or to put it under control.
 - After this last advice, two inspectors are named to kill all errant dogs.
- The Municipality of St Jean Chrysostome

MOTORIZED FEEDER WIC

ELECTRIC OR GAS MOTOR

CAPACITY OF 45 OR 52 BUSHELS FOR DRY OR GREEN HAY ALSO CORN ENSILAGE

BERNARD LEBLANC

TEL: 264-2768
ROUTE 132 CAZAVILLE

Farmer

BY KEITHAK, MACINTOSH

He never learned to read there wasn't time but he could test the season for fertility run earth through fingers dirt-drenched hard as clay

Knew when to bring in crops late after chores (his wife and then his son built on the load) to beat the rain and when in autumn heavy heads of grain swung teasing in a breeze he plucked rich kernels rubbed them between his hands gifted in knowing when their gestation was at term

When rust attacked or when hail came before the barns were filled he bowed his head then looked towards the sun "Next year," he'd say and ponder which of his beloved cattle would be sacrificed

He walked the land in dignity knowing it was his special trust to keep to hand it on one day to which one of his sons stayed on the place and even with the mortgage paid he knew he didn't own the land

Soil came from mother earth was there for all and sun would rise and set forever on his fields he knew his finiteness He knew his role: infinity.

CHATEAUGUAY REALTIES INC.

100 BOUL. ST. JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY

HUNTINGDON
135 acres - 115 Tillable. This is a complete dairy farm with a good herd of cattle and new equipment with as good a barn as you will find in the country. There is a 7 room home set back from the road and three other outbuildings. For someone wanting to start into dairy this is the farm as the price is right and it's a good producing farm.

HOWICK
130 arpents - 120 tillable. A truly magnificent restored 7 room log home with a massive fireplace in the extra large living room. This home has every modern convenience imaginable and is one of the most outstanding homes in the valley. Viewing by appointment only.

ST. LOUIS
61 arpents - 62 tillable. The house and barn have just about had it. But the land is what this property is all about. In fact, at the price the vendor is throwing in the house and barn for zip. \$30,000.

HUNTINGDON
115 Acres - 105 tillable. There is no house but a hay barn and implement shed on this excellent piece of farmland presently seeded in oats and hay. There are large fields and good drainage plus a small stand of mature trees.

LAND
25 acres - all wooded. This is ideal for someone wanting privacy and yet only 5 miles from Huntingdon and the price is right at \$8,000.

HEMMINGFORD
33 acres, beautiful piece of land on a good road.

HUNTINGDON
3 lots, 2 of 4 acres each on 2 roads, 1 of approx. 8 acres on 2 roads.

RESIDENCE 264-5065 **BARRY MARTIN** MONTREAL 691-7770

GUARDIAN TRUST COMPANY

HUNTINGDON
Just 1 miles from Huntingdon in lovely rural setting, a spacious home all on one floor. Living room with fireplace, two bathrooms, playroom, den laundry room, Knotty pine dining room. Well landscaped on approximately two acres with new above ground pool. Exceptionally well priced to sell!!

HUNTINGDON
A country retreat with sweeping views of Adirondacks. On a gentle hill with stone walls, rail fences, and towering maple trees. Living room has imposing old brick fireplace, barn beams, and refinished original floors. Kitchen has 220, but also exceptional wood stove. New wiring, heating, plumbing, etc. On 50 acres and priced realistically at \$18,500.

HUNTINGDON
Farm with commercial potential! With frontage on 3 roads and ideal location for some small business or industry. Wooden barn with poured concrete foundation, three wells plus a stream on property. About one half or entire 140 acres is tillable, the remainder in bush. House has all modern conveniences, but needs a little tender loving care! Priced in the 60's by realistic vendor, with offers invited.

LOCAL 264-3661 **JANE BOOTH** MONTREAL 842-8251

FARMS
HOWICK: 95 arpents, riverfront, 8 rooms, fireplace, barns.
RTE 202: 100 acres, 9 rooms, barns and other bldgs. Good commuting.
HUNTINGDON: 115 arpents, 9 rooms, 2 barns, excellent farm.
RTE 138: 240 fertile acres, lovely home, fireplace, barns and silo.
DUNDEE: 160 acres, 100 tile drained, large house and barns.
HUNTINGDON: 272 arpents, dairy herd and equipment available.
STE AGNES: 185 arpents, 8 room renovated home. Barn needs repairs.

HOUSES
HOWICK: 5.2 arpents on riverside, house with fireplace, barns.
HOWICK: 8 rooms in village, large fireplace and garage.
ROUTE 201: 7 room brick house, lot 180 x 160 offers invited.
STE BARBE: 5 rooms completely remodeled inside, large lot.
STE AGNES: approximately 1 arpent, small cottage and garage.
TROUT RIVER: 7 rooms, large barn or garage, approx. 2 arpents.
TROUT RIVER: 1.34 acres, immaculate home, fireplace, riverside property.

LAND
HOWICK: Rte. 138, 10 arpents riverside, foundation, well and septic system.
ORMSTOWN: Lovely riverside lot on Rte. 138. Could be divided.
BOYD SETTLEMENT: Treed lot, very private, high and dry.
HERDMAN: 68 arpents mostly tillable. Private entrance.
HUNCHINBROOKE: 25 acres bush lot with mature trees.
ROUTE 202: 5 acres clear, ideal homesite.
GODMANCHESTER: 50 acres maple bush with shanty.
TROUT RIVER: approx. 2 acres adjoining golf course.

LOCAL 264-2524 **AUSTIN CHARTERS** MONTREAL 842-8251

Our Commission fees remain Exclusive 6% - Multiple listing service 7%

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

HEMINGFORD
34 miles to Montreal. This large old country clapboard house has 7 1/2 rooms, in excellent condition, full basement, central heating, fireplace in living room, attached shed and garage, on 50 acres of land 550 apple trees, wooded area and pasture, swimming pool, lovely view of the Mountains. \$62,900.

COVEY HILL LOT
100' x 260' with a stucco house of 4 1/2 rooms, full basement, could very easily be finished, electric heating, lovely view for miles around. \$18,000.

HEMINGFORD
Over 4 1/2 acres wide frontage very private. This beautiful brick bungalow of 6 1/2 rooms, full basement central heating, attached garage is in A1 shape. Tool shed, all surrounded by lovely spruce trees and other assorted trees. It is one of the few beautiful properties on the market \$69,500.

LACOLLE
90 arpents mostly all ploughed land also underground drained. A wooded area large trees, nice location to build. \$31,800.

HEMINGFORD
30 miles to Montreal on a large lot 200' x 100'. Bungalow in clapboard, just redecorated, wall to wall carpeting, electric heating, nice area. Workshop, immediate occupancy. \$29,500.

HEMINGFORD
Over 70 arpents with good barns, stable other buildings. Large old house which is being renovated. New aluminum siding, new plumbing and electricity. 8 1/2 rooms, anyone wanting to finish it to your own taste, this is your opportunity. 1/2 hour drive to Montreal. \$60,000.

HEMINGFORD
Lot 130' x 330' on a quiet road, 30 miles to bridge. Lovely bungalow of asbestos shingles 4 1/2 large rooms, 2 sun porches, full basement, central heating, wall to wall carpeting and drapes. Good buy. Garage paved entrance, nicely landscaped. \$30,000.

HEMINGFORD NEAR PARC SAFARI
Restaurant which could be in operation year round or only summer. Restaurant all equipped, large rest area, 18 hole mini golf, a large country house off the road, for privacy 8 1/2 rooms in excellent condition, garage on 2 1/2 arpents of land. The reason for selling - illness. \$55,000.

FRANKLIN
105 arpents, a running brook on property. 6 1/2 room house of aluminum siding original log house 3 bedrooms, barn, stable some fruit trees. \$40,000.

ST. AGNES DE DUNDEE
Lot 240' x 275' a 2 storied house 7 1/2 rooms, excellent condition, new aluminum windows doors, basement central heating. Garage, more land available \$26,760.

HEMINGFORD
168 acres 1/2 ploughed land, balance bush and pasture, good barns, stable, other buildings, an excellent large house 8 1/2 rooms, ready to move into. \$80,900.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON - ATHELSTAN AREA
Attractive 2 storey house, 3 bedrooms, living room, dining room, kitchen situated on 1 acre of land with new 2 car garage. Priced right, this you have to see.

ATHELSTAN - DAVIGNON PARK
Beautiful Bungalow with attached garage, close to store, aluminum siding, cement driveway, landscaped, nice garden. Price to be discussed.

ORMSTOWN
Attractive little restaurant and snack bar centrally located with substantial revenue.

HUNTINGDON
Just 1/2 mile west of town small bungalow situated on Route 138, with 4 to 5 acres of land, good for vegetable growing.

HOWICK AREA
Small newly renovated cottage, winterized with all new plumbing, electricity, fronting on Chateauguay River on Route 138. For more information call Bert McCartney.

ORMSTOWN
Revenue property: 2 large 5 1/2 room apartments, newly renovated, revenue \$3,000 per year, separate garage, large building lot included in price, or can be sold separately.

ORMSTOWN
Complete dairy farm - A1 land 65 head of cattle, pipeline, barn cleaner, milk quota 1013 lbs., Class 1 daily, equipment almost new, machine shed, barns and dairy. Solid 8 1/2 room brick house with garage. For information call Bert McCartney.

HINCHINBROOKE NEAR ROCKBURN
Almost new double mobile home, 2 bedrooms, living room, kitchen, dining area, bathroom, completely furnished. Price to be discussed.

ORMSTOWN
Vendor transferred must sell. House 1 yr. old 3 bedrooms, kitchen, dining room, living room, full basement, patio veranda, wall to wall carpets. Landscaped. Financing available. No down payment necessary.

HUNTINGDON (TOWN)
Well situated area, close to stores, 2 storeys, 3 bedrooms, dining area, kitchen, separate garage. Priced to be sold.

HAVELOCK
Beautifully located apple farm with 95 arpents of land, barns for cattle or horses, 1200 apple trees with all the necessary equipment with storage house included.

HUNTINGDON (TOWN)
A well kept 4 bedroom, 2 storey house, close to stores situated in quiet area, fantastic price \$25,000.

ST. CHRYSOSTOME
Attractive, almost new bungalow, 2 bedrooms, living room, kitchen, modern bathroom, full basement in perfect condition. Commuting distance. Priced right \$25,000.

ST. ANICET
Beautiful area, 180 acres with 130 **SOLD** land, good house and barns, stable cleaner, dairy equipment, machinery included in price of sale (Reason for selling retired).

HAVELOCK
Lot 270 x 475 feet with a garage 32' x 67' or storage fronting on Route 202. 220 entrance. Immediate occupancy. Price to be discussed.

ROCKBURN
25 acres of maple bush with shanty - beautiful building area. Located on Route 202.

FRANKLIN CENTRE
Overlooking Valley farm 108 arpents, 9 1/2 room house in perfect condition, machinery, garage, swimming pool, approx. 650 apple trees with valuable quarry.

LAKE ST. FRANCIS - ST. ANICET
Attractive 4 bedroom bungalow, large living room, kitchen, dinette, fully insulated, cement foundation, 2 piece bathroom, 85 foot drilled well, septic tank, situated on large lot 100 x 160, all terraced.

ORMSTOWN
Revenue property, attractive solid brick house, newly renovated, 3 apartments, all rented. Substantial revenue.

BERT McCARTNEY
9 BRIDGE ST. ORMSTOWN
TEL: 829-2846
DIRECT LINE 691-2563
MONTREAL OFFICE 366-9832

Friends honor Howick couple

Mr. and Mrs. Stanley McCaig of Howick, 3rd Concession (now the 30th) celebrated their 25th wedding anniversary on Saturday evening Sept. 25 when a large crowd of friends and relatives met with them at Riverfield Curling Club. They danced to Ivan Robertson's music, with assistance from The Country Tradition. Happiest of all to be there were the groom's parents, Mr. and Mrs. Archie McCaig of Ormstown. It was years since they had heard a local fiddler or seen square dancing. They enjoyed the night out and meeting and visiting with old friends.

Stanley McCaig and his wife, the former Beatrice Swaffield were married at Georgetown Presbyterian Church on Oct. 6, 1951. Jim McCaig was the only attendant present for the anniversary along with two brothers, Don and Clifford McCaig. A sister, several brothers and the Swaffield relatives were unable to be with them. The party was arranged by the couple's four daughters, Gladys (Mrs. Bryan Brown), Judy, Brenda and Dorothy McCaig. They served a lunch with the assistance of friends. A beautiful anniversary cake, made and decorated by Mrs. Walter Brown centered the head table. Jim McCaig acted as master of ceremonies and presented a guest book and gift of money with the best wishes of all the guests. Both Stanley and Beatrice were happy to be remembered by so many friends and thanked them for the party and the gift.

IMMEUBLES BETON REALTIES
880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC

HEMINGFORD - Charming 7 room country home and barns beautifully situated on 100 arpents which has 2 road frontages. Price \$65,000.

SHERRINGTON - 45 arpents with 7 room house, land all tillable. 21 miles to Montreal. Price \$45,000.

HAVELOCK - Country store with good revenue, beer licence and gas pump. Large living quarters and large road frontage. To be sold fully stocked. Price \$45,000.

HEMINGFORD 1 1/4 acres bordering on river with 2 bedroom bungalow. Asking \$21,000.

PROPERTY WANTED
Have several clients waiting for smaller properties with charming houses from \$20,000 to \$50,000. Please give me a call.

BETTY BACHER
LOCAL 247-2404 MONTREAL DIRECT 454-2035

Royal Trust
264-3693 691-5955

HUNTINGDON: 8 room cottage, stone fireplace, dining room, playroom 3 bedrooms. New roof & windows. House in good condition. Occupancy October 15, 1976. Normande Grégoire 264-5218.

HUNTINGDON: 8 room house, renovated exterior. Could be converted into two flats. Garage. Ready on one month's notice. \$14,000. Normande Grégoire 264-5218.

HUNTINGDON: Brick bungalow, landscaped, paved driveway & carport. Wall to wall carpeting, 18' freezer & fixtures included. Occupancy, October 1, 1976. Normande Grégoire 264-5218.

FRANKLIN CENTER: 23 acre apple orchard in full production on beautiful serene 51 acre property. 100 year old, four bedroom home in move-in condition. Exceptional garden, barn, garage. \$78,500. M.L.S. Maureen E. Adams 264-2562.

HUNTINGDON: Charming country home in peaceful country setting overlooking Trout River. 8 rooms, remodelled pine & brick kitchen. Fireplace, 2 bathrooms, lovely sun porch, very large heated garage. M.L.S. Maureen E. Adams 264-2562.

NOYAN: Brick bungalow in immaculate condition. 3 bedrooms, large & homey kitchen, cold storage, garage. Beautifully landscaped with large garden, barn workshop. \$43,500. Maureen E. Adams 264-2562.

BROKER

A. E. LEPAGE
WESTMOUNT REALTIES

ORMSTOWN
Stately solid brick home in excellent condition, 4 bedrooms, large kitchen, dining room and living room, 1 1/2 bathrooms, front veranda and upstairs balcony, attached wood shed, large garage with storage area, attractive lawn and garden.

ORMSTOWN
Lovely modern 3 bedroom home, brick and clapboard siding, 2 complete bathrooms, large living room, hardwood floors throughout, a full dry basement attached garage paved driveway, large lot approximately 1 arpent on Chateauguay River.

ORMSTOWN
Brick 3 bedroom home 2 bathrooms, hot water heating, large kitchen, lot 80' x 167', small barn.

HOWICK
Approximately 4 1/2 arpents, no buildings, 850 feet road frontage.

ORMSTOWN
20 arpents of land no buildings, 5 arpents tillable, remainder wooded.

KEITH GREIG
829-2419 or Business: 691-7331

HUNTINGDON - STONE HOUSE
Exceptional residence and property - beautiful 1840 stone house - large living room with original pine floors, traditional set in windows, large attractive dining room with view of Adirondacks, modern kitchen with real cookstove, summer kitchen ideal as family room, attached garage, large master bedroom and sitting area, 2 more bedrooms, full basement. Well located on high ground on quiet exclusive concession road. M.L.S.

HEMINGFORD - PETIT FARM
For the young at heart - smaller apple orchard well located on Covey Hill and ideal for the commuter. House is in excellent condition as it has been recently renovated and tastefully decorated with a country type flavour. Ideal for the young family as attached shed offers room for expansion.

HUNTINGDON - TOP GRADE FARM
Large lot of beef operation excellent for the serious farmer and sons. This 300 acre farm offers two well established homes, two large barns, loafing areas, machinery sheds, silo, garages and workshops plus a fine line of new machinery. 260 acres of top quality tillable land in well established farming belt.

ELEGANT FARM IN ELGIN
HUNTINGDON - If horses and beef interest you and you appreciate fine things, then inquire about this magnificent property in southwestern Quebec. Featuring a completely restored 1830 stone residence including 5 bedrooms, pine floors, original woodwork, magnificent living room with stone fireplace, delightful family kitchen, family room which overlooks farm and riding rings. Farm comprises 250 acres with excellent buildings presently being used to support a substantial beef herd with a recently built horse barn.

Immeubles KAYBEC Realties
INC
57 NICHOLSON VALLEYFIELD 373-1316

The Canada-wide real estate service - with 350 selected real estate offices in 220 communities across Canada.

ST. BARBE
Large 2 story house, wood clapboard exterior, located on Eglise Street, Ste. Barbe. 11 room house on 120' x 300' lot. For information apply Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

ST. BARBE
125 acre farm located on Route 132, without house or buildings. Access to this farm is gained by a road along Lake St. Francis with a right of way to lake. Please note that the owner desires to sell the remainder of farm that is 25 acres with house, barn, poultry shed, garage. Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316.

HUNTINGDON
Large house situated at 16 Hunter St., Huntingdon. Residential street, close to store and all facilities. Double brick, aluminum siding front. Lot size 68' x 140'. Kitchen utility room, dining room, parlor, 6 bedrooms, fireplace and bathroom. For more information call Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
Beautiful colonial American style property with landscaped grounds 120' x 220' the house is approx. 60 years old but interior has been completely renovated. Plumbing and electricity have also been renovated recently. 13 rooms with large natural fireplace in living room, kitchen with built in oven, dishwasher, counter top stove, 5 bedrooms. Price to be discussed. M.L.S. photo. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316.

HUNTINGDON
2 tenement houses located on York St. Huntingdon stucco finish, each tenant has his garage with common entrance each apartment has a small porch, apartments are of 6 1/2 rooms each. Lot 60' x 100'. Very good price. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
Beautiful property located on Church St. Brick front, aluminum clapboard siding 8 room houses, central oil heating system, 70 x 115 lot, fenced in ground swimming pool, asphalt driveway, garage, located near schools. Sale price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
2 story house, located on Lost Nation Road 1 mile from Huntingdon asbestos shingle siding, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, living room, dining room, hot water heating systems, cement basement, washer and dryer installation, lot 160' x 200'. Immeubles Kaybec Realties, Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
Two tenement house plus adjoining lot on Chateauguay St. Bungalow in stucco, each apartment has 5 rooms, both apartments rented with good revenue, no lease, immediate possession. Price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties, Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
Scandinavian style bungalow with swimming pool, located in residential area, very nice property. Aluminum construction, 6 room house, Novelec electric heating system, large garage, asphalt driveway 90' x 125' lot. Sale price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
Lovely property consisting of spacious bungalow, garage, barn and shed, located on Route 138 1 1/2 miles west of Huntingdon on riverfront lot. Nicely decorated, brick construction, 8 room house, natural stone fireplace in dining room 100' x 195' lot. Sale price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

HUNTINGDON
2 storey clapboard house, plus barn, well situated on corner lot, 100' x 100' in Huntingdon. Close to school, all freshly painted, ready to move into. House has 6 large rooms. Price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

STE-BARBE
Land situated on Route No. 3 in Ste. Barbe. Wooded. Sold in 5 lots of 10 to 18 arpents by lot or small farm. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

ORMSTOWN
11 arpent farm and brick bungalow 5 1/2 rooms, 2 miles from Ormstown in a quiet area. Possibility of keeping some animals. Sale price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

BUSINESS FOR SALE

VALLEYFIELD
Hotel located between Valleyfield and Brauharnois. Dining licence for 20 persons, bar-salon licence for 90 persons.

Large parking lot, good paying business. Price to be discussed. No information will be given by telephone. Please come to our office at 57 Nicholson, Valleyfield. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316.

VALLEYFIELD
Bar-Salon dining room and reception hall "Le Zin Gari" located in municipality of Grand Ile, Valleyfield. Pleasant atmosphere, choice clientele ideal for small meetings, weddings and receptions of all kinds. Large parking in rear. Good down payment required. No information will be given by telephone. Please come to our offices at 57 Nicholson St., Valleyfield. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316.

HUNTINGDON
Children's Wear store on Chateauguay Street, Huntingdon with an attached residence in the rear. Excellent commerce for 11 years. Good business revenue. Brick construction located on the main street of the town. Sale price to be discussed. Immeubles Kaybec Realties. Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent.

STE-MARTINE
Motel in Ste. Martine Chateauguay Co. with private residence. Brick and stone construction. Good business revenue. Photo M.L.S. For information call Immeubles Kaybec Realties Tel: 373-1316 or 264-1078 Roger Bouthillier Agent or 371-0164 Guy Viau, Agent.

ROBERT SAUVE B.A.
BROKER TEL: 373-1316

ROGER BOUTHILLIER, AGENT 32 FAIRVIEW, HUNTINGDON TEL: 264-4078

DORIS BOYER, AGENT 72 ROY, ORMSTOWN TEL: 829-2252

For Sale

C.K.C. Basset Hounds for sale, tri-colored. Asking \$100. Tel: 261-2833. Huntingdon.

BEEF COWS, heifers, ponies and thoroughbred cross jumpers. J.D. Lafonde, Tel: 261-3100. Huntingdon.

SPECIAL ON Remington semi-automatic 12 gauge and Savage side by side 12 gauge shot gun at H.D. Sales & Service, 261-2729. Athelstan.

LAND FOR SALE, .60 x 100 on Hunter Street. Tel: 261-5631.

KNEE LENGTH man's winter coat, almost new. Size M. Tel: 261-2684. Huntingdon.

CEDAR FENCE Posts, fire wood, and a wood planer for sale. Tel: 827-2411. Franklin Centre.

1972 FORD 4 ton truck with Hiab hoist. Tel: 241-2855. Hemmingford.

SNOWBLOWER for sale; 2 furrow pull-type plough. Tel: 827-2411. Franklin Centre.

1973 PONTIAC Grande Am, clean, good condition. Tel: 261-3454. Huntingdon.

KITCHEN TABLE 4 chairs, \$75; also coffee table \$18. Tel: 241-5212. Hemmingford.

BRAND bulk tank 500 gal., with automatic washing equipment, also steers for freezer. Tel: 261-2018. Huntingdon.

1973 CHRYSLER NEWPORT Custom. The good news: air conditioning, power steering and brakes, radio. The bad news: High mileage cracked windshield. \$1200. Tel: 261-3191. Huntingdon.

1969 BUICK Wildcat, power brakes and steering FM radio, new brakes; for quick sale. \$800. Tel: 375-9285. Valleyfield.

1968 FORD Econoline 300, all good tires, runs very well. Asking \$700. Tel: 261-4864. Huntingdon.

CEDAR PICKETS, rails, poles, concrete tiles, cement blocks, feed troughs, grain feed bulk tank, stock tank, garden chairs, of B.C. redwood, wrought iron cable and misc. farm articles. Tel: 261-5228. Athelstan.

NEW AND USED skidoos, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2722. Res. 827-2558.

SKIROLIC SALES and Service, Faile & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.

MASSEY-FERGUSON chain saws - rototillers and lawn and garden tractors. D & F Sales & Service, Powerscourt. Tel: 261-2315 or 264-3828.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Travel Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Christostome. Tel: 826-3518.

SINRAY SLEEP Shop - mattresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield. Tel: 373-1222.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine, 207, Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

NEW AND USED backhoes in stock. Caza Supplies, Cazaville. Tel: 264-2200.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jack's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

"PLACE DU BEBE" Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. "Place du Bebe" Selection, 29 Grande Ile, Valleyfield. Tel: 373-3437.

MCCULLOCH AND Homelite Chain saws, parts, sales and services, also small gas engines repaired. Bill Macdonald, Tel: 261-5539. Huntingdon.

WE CARRY a good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros., Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

WEDDING STATIONERY, invitations, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5264.

MARY ELLEN'S PUPPIES, Shepherd Pup, proven affectionate, calm guard dogs, mother descended from Timberlane Siberian Wolf given to the late John Kennedy by Khrushchev, father superb German Shepherd, very intelligent and obedient. Tel: 373-9295. St. Louis de Gonzague.

For Sale

IRISH POINTERS, new breed of hounds, dog superb puppies, mother purebred English Pointer, father purebred Irish Setter. Tel: 373-9295. St. Louis de Gonzague.

1968 CHEVROLET Malibu Marc Valentine. Tel: 247-3164 after 8 p.m.

JUST ARRIVED at the Wheat and Chaff - more beautiful carvings, lamps and lampshades by Caron from St-Jean Port-Joli. See them soon, we're on Lambton Street in Ormstown.

HAND HEWN logs from a disassembled building for sale. Tel: 247-2360. Hemmingford.

30" ENTERPRISE electric range, white, 4 top elements, full width, oven and storage drawer. All elements and oven in working condition. Price \$35. Tel: 261-2673. Huntingdon.

2 REVERSIBLE braided rugs, like new, one 9 x 12 and one 6 x 8. Asking \$50. Tel: C.W. Duncan, 261-2736. 14 Prince Street, Huntingdon.

ONE AYRSHIRE heifer nearly fresh, sired by Royal Welcome. Tel: Donald Templeton, 825-2179. Howick.

PINE REFRIGERATOR table for sale (6 drawers). Asking \$200. Tel: 247-2936. Hemmingford.

ONE USED New Holland Super 717 forage harvester with new single row corn head. One reconditioned 100 bushel manure spreader. Tel: Chilton Bros. Ellensburg Depot, 518-5511.

2 SHORT COATS, size 7-8, long tweed coat, long red coat size 7-8. Tel: 261-5205. Huntingdon.

ONE 18" snowblower also one air cooled motor, 12 HP, with clutch drive. One No. 9 Quebec heater, wood or coal. All in good condition. Tel: 261-3328. Huntingdon.

2 PIECE LIVING room set, green gold velvet, cream background, perfect condition. Must sell. Tel: 825-2581. Howick.

1974 HONDA 350 cc motor cycle, 1 cylinder, 10,000 miles. Tel: 827-2581. Franklin Centre.

1974 LEBEYRE 261-2978. Huntingdon.

1965 FARGO 3 1/2 ton pick-up for scrap or parts, asking \$75; take away; antique pine chest of drawers, 4 x 4, 2000 condition \$100; wood burning kitchen stove in good shape, \$10.00; also 1963 Chevrolet Impala, in excellent condition, new 3/8 motor, sacrifice \$900, leaving country. Tel: 825-2539. Howick.

BASE AMPLIFIER for sale. Tel: 829-3353. Ormstown after 6 p.m.

APPLE BOXES for sale, 65 cents each; also old tractor with trailer, very strong, perfect for lumber. Asking \$350. Tel: 247-2935. Hemmingford.

20 ACRES of second growth hay for sale. Tel: R.W. Cottingham, 829-2960. Ormstown.

1971 PONTIAC GT 47 power steering, power brakes, radial tires; also 1970 Chevrolet 1 ton truck for sale fully equipped. Tel: 261-5644. Huntingdon.

REGISTERED HOLSTEIN bull, 10 months old, dam record 21,144 pounds milk, 671 pounds fat; Massey Ferguson 3 furrow hydraulic plough, trip beam; also New Holland manure spreader, 165 bu. Tel: Martin Dineen, 261-5644. Huntingdon.

7 CORDS of mixed stove wood; also Pioneer chain saw for sale. Tel: 827-2231. Franklin Centre.

1970 PONTIAC G.T.O., 2 door hardtop 350 C.I. bucket seats, console, radio very clean, bargain priced. Tel: Denis L'Etienne, 371-0513. Valleyfield.

1975 AVEGA Hatchback automatic, 13,000 miles, like new. Tel: 261-4066. Huntingdon or 829-2955. Ormstown.

14 FOOT boat, 10 HP motor, like new and trailer. Also piano, 2000 for beginners. Tel: 829-2719. Ormstown.

For Sale

WOOD STOVE for sale. Tel: 373-1093. Valleyfield.

RUSSIAN 22 target rifle also 2 D.S.H. summer tires. Tel: 825-2183. Howick.

1971 MERCURY Marquis, 2 door hardtop vinyl top, radio, very low mileage, 36,541 miles. Must be seen and must be sold right away. Apply Andre Fontaine, 691-5230. Chateaugay.

SNOWMOBILES 1973 Ski-Doo Elan Deluxe 200, and 1974 Johnson JX 100 (mint condition) maximum running 25 hours; double snowmobile trailer and two helmets included. 4000 miles. \$1500. Call after 7 p.m. 264-4589 or Montreal 341-8390.

REGISTERED HOLSTEINS, fresh and springing 1st and 2nd calf, heifers, classified and R.O.P. 2 service age sons of Man O War from V.G. dams, 1 dam a 2 star brood cow. Heifer calves all ages from Unit Sires George Salisbury West Broes. Tel: 588-2018.

1971 CHRYSLER Newport Custom, vinyl top, power brakes, power steering, radio, whitewalls, full wheel covers, original mileage. Price \$50. Jean LeBoucq, 374-0534. Valleyfield.

PUREBRED CHAROLAIS cows for sale. Tel: 247-2957. Hemmingford after 5 p.m. and weekends.

1 JEEP Renegade, low mileage. Tel: Daniel Bellerville Auto, 373-5544. Valleyfield.

1971 CHARGER in excellent condition. Tel: 261-5975. Athelstan.

71 AVEGA, 2 dr coupe, 3 speed, new paint. Tel: Daniel Bellerville Auto, 373-5544. Valleyfield.

1 PIECE chrome kitchen set, also double bed for sale. Tel: 829-2253. Ormstown.

76 CHRYSLER 2 dr hard top, custom Newport, fully equipped. Tel: Daniel Bellerville Auto, 373-5544. Valleyfield.

1971 TORINO GT, 2 door hardtop, bucket seats, in good condition. Tel: 827-2581. Franklin Centre.

73 PLYMOUTH, sedan, power brakes and steering, automatic radio. Tel: Daniel Bellerville Auto, 373-5544. Valleyfield.

BROWN AND White Pinto pony for sale. Tel: 261-2410. Huntingdon.

1975 CHEVROLET IMPALA Custom, 2 door hardtop, radio, power brakes and steering, automatic steel radials, low mileage, apply Roger Daoust, 261-5361 or 261-3371. Huntingdon.

72 CHARGER, power brakes and steering, automatic, radio. Tel: Daniel Bellerville Auto 373-5544. Valleyfield.

CHEVROLET IMPALA Custom 1975 top rigide, 2 portes, radio, servo-direction, automatique, pneus radiaux acier, bas millage. S'adresser Roger Daoust 261-5361 ou 261-3371.

TORINO GT 1971, 2 portes, toit rigide, sièges banquettes, en bonne condition. Tel: 827-2581. Franklin Centre.

FORD MONTEGO 1969, V8, bonne condition. Tel: 261-2075. Athelstan.

1975 MOBILE CARLO, Landau model, equipped, 5,000 miles, like new condition. Balance of new car guarantee available to new owner. Reasonable price. Apply Mrs. Keith Howden, Huntingdon, phone 261-5820.

1968 FORD 3 ton truck in good condition with enclosed insulated box. Tel: 347-2917 or 246-2252.

To Rent

2 BEDROOM apartment to rent in village of Ormstown. Available October 15. Tel: 829-2307.

GARAGE 8100 AGI. Space for rent for the winter. Tel: 261-5794. Huntingdon.

HIGHWAY 438. East-1 rooms, road open suitable for one person only. Heated, lighted, pleasant surroundings. Tel: 261-3400. Huntingdon after 6.

HOUSE TO RENT in village of Ormstown, quiet street, with garage on lot. Asking \$135. Tel: 829-2208. Ormstown.

2 BEDROOM HOUSE, available November 1st, in town of Huntingdon. Suitable for rent or purchase. In writing to Gleaner Box 8920, Huntingdon.

2 ROOM apartment in Athelstan, married or single persons, no children. Tel: 261-5790 after 5:00 p.m.

2 ROOM apartment for rent including 2 bathrooms, full basement, McKinnon Realities, Ormstown. Tel: 829-2806.

WE RENT boats, motors, paddle boats, Valleyfield. Tel: 373-2443. Valleyfield.

APARTMENT to rent - with 3 bedrooms, large kitchen and living room. Immediate possession. Tel: 261-5265 or 261-3143. Huntingdon.

DAIRY BARN for the winter. Tel: 827-2411. Franklin Centre.

Wanted to Buy

USED FURNITURE AND antiques of all kinds, dining room sets, room furniture, armchairs, picture frames, clocks, clocks, piano and organs. What have you? Give us a ring. Top prices paid. Tel: George or Danny, 261-5175. Huntingdon.

VERY SMALL Male dog to give away to good home, very gentle with children. Tel: 827-2553. Franklin Centre.

PUPPIES to give away, mother small crossed Border Collie. Tel: 261-2193. Huntingdon.

To Give Away

LARGE FRIENDLY male dog, gentle, well behaved and happy companion to give away. Tel: 261-5790. Huntingdon.

SCRAP CARS and iron wanted. Tel: 261-829 or 261-700. Huntingdon.

Board

WINTER STABLEING for dairy heifers, complete feeding and cleaning provided in good warm barn. Price \$7.50 to \$10.00 per day. Tel: 825-2139. Howick.

Found

FOUND TYPE puppy found, brown and black colouring, very affectionate. Found in the Trout River area. Tel: 261-2398. Huntingdon.

AUCTION
For
The Québec Appaloosa Association
SUNDAY, OCT 3, 1976. at 12 noon
at the Ormstown Fair Grounds (Arena)

Will be offered at public auction the breeding services of Quebec best Appaloosa stallions. The owners of these stallions give one breeding each year for the benefit of their association. Buy a breeding service at the sale at your price and at the same time help the Appaloosa Association financially.

Terms of sale to be announced at time of Sale

ROGER D'AOUST
BILINGUAL AUCTIONEER
ORMSTOWN QUE. 829-2002

GARAGE LIQUIDATION AUCTION
TUESDAY, OCTOBER 12, 1976
at 10:30 a.m.
at Rooker's garage
34 Alexander Avenue -
Ticonderoga, New York

30 Years of active garage business will assure an excellent selection. Partial listing as follows: Forney electric welder, Accety, welding equipment, welding rod, air drills, air guns, elect. drills all sizes up to 5 hvy. duty, NAPA battery charger, White steam cleaner [model T.P.], Hunter wheel balancer [EX], snap-on alignment kit complete with mag attachments, Atlas Lathe 30" bed complete, Black and Decker valve refacer type P [complete], Sioux valve seat grinder, Summer Precision grinding machine, parts, grinder, grinders, 2 EX. Gray air jacks [BF-100] 1 Weaver 10T flr. jack [EX], 1 R.V. Flr. Jack, 1 transmission jack, windshield and glass polishing machine, Champion plug cleaner, vises assorted sizes, Wayne air compressor 52228-SV [like new], Grease guns and pumps, NAPA tire changer, tire studder and studs, Walker hoist 7500 lbs. cap., hydraulic jacks, bottle grinder, Torque wrenches, chain falls, steel bents, steel benches, furnace and fuel tank, brake bleeder, soda machine, clamps, 30 yr. accumulation of hand tools and parts, old car parts new and used, cash register, asst. tires new and used, tire chains truck and car, angle iron, overhead doors, Happy Headlight aimer, Shell Addressograph, ALSO: 1966 F-350 Ford Truck with Dollies, sling Booster Battery [EX].

NOTE TO BUYERS: This is only a partial list. There are many fine small items. This garage is actively in business with 3 mechanics. Don't miss the sale - Rain or Shine.

Lunch Available
Terms: CASH
Ausable Valley Auction Service
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sale Mgr.
Peru, N.Y. - 518-643-2351 or 643-9729

WANTED
September
Cows & Heifers
Purebred or Grade
Chas McConville
264-5038
Huntingdon

WE RENT ELECTRIC WELDERS
180 220V
\$2500
PER MONTH
J.H. Sauvé & Fils Inc.
Valleyfield
238, St-Laurent
HOWICK

AUCTION
SATURDAY, OCTOBER 9 at 12 noon
residence of Wm. Coallier,
Rang 3 - St. Clothilde

To be sold: Upright piano, 13-set kitchen range for wood, antique dressers, antique chair, antique parlor table, old trunks, antique commode, antique rockers, old windows, beautiful refinished sideboard, Fr-Can chairs, mantle clock, dishes, lamps, lanterns, Captains chair, shaving mirror, sewing machine, wood planer, lazyboy, Moffat 30-in range, old forge, motors 1/2 and 3/4 hp., 2 wheel trailer, HIC 4-cylinder gas motor, and other items.

Refreshments

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan
Tel: 264-2289

AUCTION
MONDAY, OCTOBER 11
commencing at 11 a.m.
to be held at Grove Hall
163 Chateauguay St., Huntingdon
An excellent selection of rare antiques including

Mahogany chairs - Queen Anne & Victorian, pine desks, many antique tables, end tables, corner cabinet, grandfather clock from 1750, China cabinet, armoires, buffets, marble top dressers, many small oak tables, Barock, Walnut and mahogany tables (oblong and ovals), Mirrors, wall clocks, oil lamps, exquisite Sicilian Donkey cart, hand carved and hand painted 1780, Brass and copperware, Sarocck oriental rug, large size mirror, china, renaissance, antiques dishes and glassware.

This is a very clean sale, featuring many pieces of antique furniture.

Terms Cash or cheque with acceptable references. Refreshments

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan
Tel: 264-2289

AUCTION
SATURDAY, OCTOBER 2,
commencing at 11 a.m.
at Derick House Antiques,
Noyan, Que. (Ctè Missisquoi)

Partial list includes harvest table and benches pine cupboards, commodes, Boston rocker, Lincoln rocker, captains chairs, washstands, cottage chest, 6-board chest, Birds-Eye maple table, yarn winder, harness bench, corn husker, Victorian bed, burlwood Belcher bed, pine vanity, pine ladies desk, cupboard-blue bookcase.

Mahogany server, carpenters chest, 4 pc crushed-velvet Victorian parlor set, occasional chairs, pine tables, school desks, child's wooden sled, dry-sink, picture frames, window-frame mirrors, brass plaques, large assortment antique lamps, Nic-nac shelves, buggy step, ice tongs, old boxes, pressed glass, Carnival glass, ironstone, cobalt blue, large assortment of Flo-Blue, metal ice-box and many interesting antique pieces not listed.

Terms - Cash or cheque with acceptable references. Sale under a tent - bring folding chairs

Refreshments available
Preview from 9 a.m. the day of Sale

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan
Tel: 264-2289

HELP WANTED
DUE TO CONSIDERABLE AND MODERN EXPANSION
AT OUR PLANT LOCATED IN HOWICK, QUE.
SEVERAL MEN ARE WANTED IMMEDIATELY
TO PERFORM GENERAL HANDLING OF CATTLE HIDES.

THIS IS PERMANENT WORK,
NO EXPERIENCE REQUIRED.
STARTING SALARY \$4. PER HOUR

FOR ADDITIONAL INFORMATION
CONTACT IN PERSON
MR. JIM SAFFORD
MARTIN & STEWART LTD.
HOWICK
ROUTE 138

LIVESTOCK SALE
AT
HILLSIDE SALES ARENA
EVERY MONDAY at 8:30 p.m.

CALL BEFORE 5 P.M.
FOR BIG CATTLE

FOR INFORMATION CALL
264-2221
CLAUDE QUENNEVILLE
AUCTIONEER, OWNER

AUCTION, BAZAAR & FOOD SALE
For St. Joseph's Parish
OCTOBER 16, 1976

Father Georges Quenneville announces that the list of contributions to the auction at the Parish Hall is growing and now includes:

A 1,000 pound beef steer, two beef calves, three pigs, six heifers, one goat, several ducks, three TV sets, four used cars and one antique scale.

Washing machine, floor lamp, electric fan, foot stools, double windows [sets].

Those wishing to make donations should call 264-3822 or 264-5403. Where necessary transportation will be provided.

Auctioneer: Jake Higgins

FEEDER SALES
FRIDAY, OCT. 1, 12 NOON
ST-ROMUALD, QUEBEC
[5 miles East of Quebec Bridge]

1000 STEERS
500 TO 700 LBS.

THURSDAY, OCT. 14, 12 NOON
ST-CROIX, LAC ST-JEAN

1100 STEERS
500 TO 700 LBS.

SPONSORED BY
QUEBEC PROVINCIAL MARKETING SERVICE
Roger Meunier, Mgr.
Tel: 514-873-4182

H.P. HIGGINS
Auctioneer 514-264-5114

JULES CÔTÉ
SALE FOR
GEORGES HASENBERGER
308 GRAND CHENAIL
YAMASKA EAST
FRIDAY, OCT. 8th
AT 12:30 P.M.

Will be sold: Oliver 2255 diesel tractor, 4 wheel drive, 150 hp motor, snow cabin, heater, hydraulic take-out, 600 hours, Ford county 754 diesel tractor, 4 wheel drive, wheel lock, oil take-out, Industrial front loader, gravel shovel, snow cabin, and leveler with cylinder, International 824 diesel tractor, power steering, wheel lock, 4 wheel drive, snow cabin, and hydraulic take-out.

Ford 1000 diesel tractor, power steering, wheel lock, cabin, front loader, manure pan, GMC 500 truck, V8, with dump-lorry, 1974, 13,000 miles, very clean, Case 660 thresher, self-driven, with scythe and pick-up, Overum Sweden 5 furrow plough, 14 x 18 release plough, International 6 furrow corn seeder [cyclone], Technoma sprayer, 550 gal. cap., 45 feet of jet on wheels, International semi-mounted disc harrow, 64 discs with cylinder, N.H. 479-9 ft. Haybine with cylinder, Allied grain auger with Briggs & Stratton motor, John Deere wagon with hay rack and New Holland grain box, International combined grain seeder, semi-mounted, 13 discs, Ben Vac 3 point hitch vibro-cultivator, Kuhl hay bluffer, John Deere side-rake, 3 furrow Hydrem plough with release plough, 3 point hitch, 6 wheel wagon with hay rack.

Bale elevator with 3 hp on 220 motor, 200 gal. gas tank, 18 x 38 tractor chain. Other articles too numerous to mention.

Condition: 50% cash, 1% monthly interest for a period of 3 months, on seller's acceptance.

For information apply:

JULES CÔTÉ
1274 rue SUD
Cowansville, Que.
Licensed Bilingual Auctioneer
263-0670
263-1434

D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN
TEL: 264-5533 IF BUSY TEL: 264-3222

LUMBER Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood
Pre-finished Panels
Insulation, Styrofoam etc.
Aluminum Doors and Windows
Wooden Doors and Windows
Patio Doors, Garage Doors
Glass, Paint and Cement

FEED SUPPLIES Grains, Concentrates, Premix
Mobile Feed Service
Bulk and Retail Feed Service
Oats, Barley, Corn, Wheat, etc.
Liquid Molasses.

Work Wanted
WILLING TO care for children in my home. Tel: 261-4766. Huntingdon.

WILLING TO care for children in my home. Tel: 829-3416. Ormstown.

WOMAN WITH some knowledge of the French language is willing to babysit child in her own home 5 days a week, prefer child 3 to 5 years old. Tel: 261-5102. Huntingdon.

HOUSE CLEANING job wanted. Tel: 247-2101. Hemmingford.

11 HOURS TO whitewash and harny to be done. Tel: 41. Laberge 129 743. Ste. Etiene.

PETITES
ANNONCES
DANS
LE "GLENER"
OBTENEZ
DES
RESULTATS
TEL: 264-5364

la gazette

VOL. 21 NO. 39

LE GLENER HUNTINGDON

LE 29 SEPTEMBRE 1976

PRIN 25c

S'il y a élection en novembre:

Le comté de Huntingdon incertain

Un vent d'air frais vole sur toute la province de Québec depuis ces jours derniers, et le secteur de Huntingdon n'est pas étranger à cette situation. En effet, ça sent drôlement de ces temps-ci; certains admettent bien sérieusement qu'il s'agit d'une odeur électorale à grande allure.

Il semble de plus en plus qu'il y aura des élections au niveau de la belle province en novembre prochain. Certains analystes prétendent que le tout se déroulera le 22 novembre; d'autres affirment que ce sera le 29

du même mois. Même si la nouvelle ne fut pas confirmée officiellement par le premier ministre Robert Bourassa, le comté de Huntingdon semble se préparer à la prochaine campagne électorale.

De toute part, plusieurs rumeurs circulent et font leur petit chemin. On sait déjà que le Parti Québécois a choisi son candidat officiel; il s'agit de Gerald Pinsonneault, résident de la municipalité de Ste-Barbe. Mais du côté du Parti Libéral, le comté de Huntingdon demeure un coin confus pour le moment.

Selon les rumeurs de plus en plus nombreuses, on indique que le député actuel de P.L., Kenneth Fraser, ne demanderait pas un renouvellement de mandat cette fois. Ce dernier laisserait sa place à un autre libéral au plus fort du mot.

Toutefois, ce qui peut arriver est que cette rumeur en soit une sans fumée ni feu. Car, des personnes notèrent que le député Fraser ne voulait pas de renouvellement de mandat, disant que ce dernier avait affirmé cela à des amis. Mais, on sait que le député Fraser est

présentement en voyage, et qu'il n'a aucunement annoncé, avant son départ, une décision concernant son avenir politique.

Si cette rumeur doit persister, qui remplacerait Fraser à la tête du Parti Libéral dans Huntingdon. Un nom fait souvent surface, et il s'agit de Claude Pilon, maire de Huntingdon. Ce dernier doit y penser sérieusement, ces jours-ci, à cette éventualité.

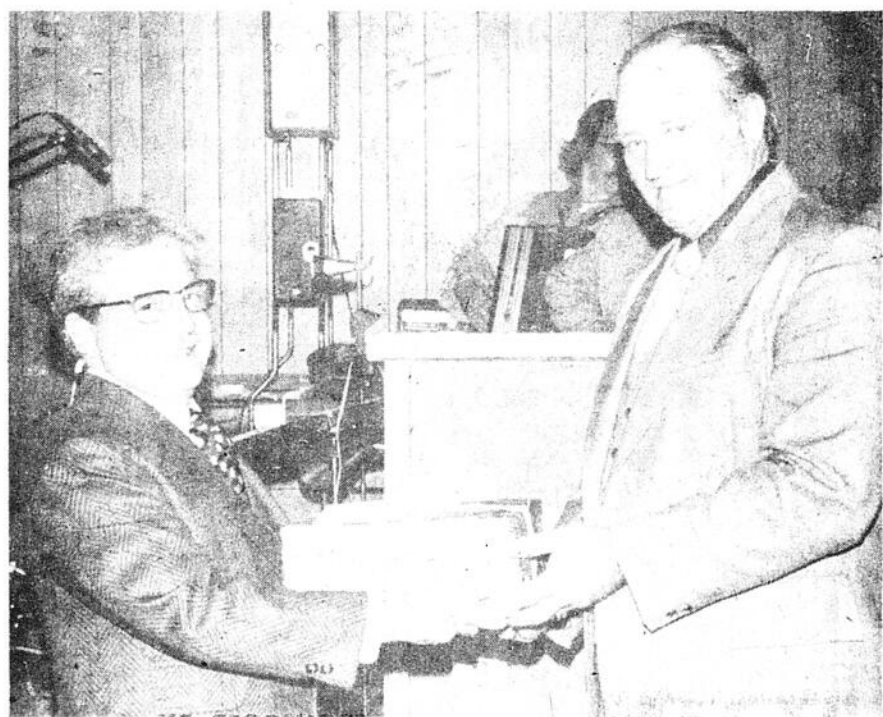
Les autres forces politiques ne sont pas encore présentes dans le comté de Huntingdon. Toutefois, en fin de semaine prochaine, l'Union Nationale de Rodrigue Biron doit tenir un congrès. Alors, il se pourrait que ce parti se prête au pas électoral, et que des personnes, alors, se montrent intéressées à se présenter candidats pour leur parti.

En ce qui concerne le Parti National Populaire de Me Jérôme Choquette, le comté de Huntingdon est sans nouvelle. Notons que les chefs des partis Union Nationale et National Populaire ont visité Huntingdon dernièrement, et il se pourrait que des contacts ont été faits pendant cette visite.

En somme, l'avenir nous dira bien qui sera candidat



Lors de la dernière séance de repêchage de la ligue Les Fragiles, les quatre capitaines d'équipe renouèrent connaissance, et ils se souhaitèrent la meilleure des chances. Il s'agit d'André Monique des Bisons, Léo Leblanc des Ours, Jean-Marie André des Baleines et Charles Quinn des Eléphants.



Florian Tardif fêté

Samedi soir dernier, avait lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon une soirée de reconnaissance envers Florian Tardif. Plusieurs personnes se rendirent au rendez-vous afin de saluer Florian. Le Grand Chevalier, Elzir Vallée, remit un cadeau souvenir à Florian, tandis que Mme Vallée remit une gerbe de fleurs à Mme Tardif.

Mme Hawley de retour:

Luc Grégoire congédié du poste de directeur général

Un changement à l'administration de l'hôpital de Huntingdon se déroula à la suite du congédiement de Luc Grégoire ce dernier avait été engagé à titre de directeur général depuis le mois de février dernier. Il venait de Labelle sur Quevillon au nord du Québec.

Mme Dorothy Hawley accepta cette semaine de reprendre le poste de directeur général du Centre Hospitalier de Huntingdon et du centre Local de Services Communautaires.

Mme Hawley remplacera ainsi Luc Grégoire à ce poste sur une base

temporaire jusqu'à ce qu'un remplaçant soit nommé.

C'est lors d'une rencontre du conseil d'administration de l'hôpital tenue le 10 septembre que la décision du congédiement de Luc Grégoire est venue.

La raison du congédiement de Luc Grégoire fut expliquée comme suit par le président Jon Proudfoot du comité de l'hôpital: Luc Grégoire ne voulait pas démissionner mais préféra demander une lettre de congédiement. La raison fut expliquée par l'incapacité de Luc Grégoire d'administrer l'hôpital.

Il semble que ce dernier ne s'attendait pas avec le personnel de l'hôpital et les membres du conseil d'administration. On nota que Luc Grégoire ne fut pas congédié parce qu'il ne pouvait pas faire son boulot mais plutôt pour la raison mentionnée ci-dessus.

Luc Grégoire a reçu un cheque final de paye, soit soixante jours. Et, il pourra recevoir des lettres de référence en tout temps.

Mme Dorothy Hawley était à sa retraite depuis le mois de février dernier après avoir servi à titre de directeur général de l'hôpital pendant plusieurs années.



Les instructeurs des Fragiles pour la prochaine campagne seront, de gauche à droite, André David, André Gagné, Jacques Pinsonneault et Claude Loyer.

Problème scolaire à St-Chrysostome:

Les parents continuent de lutter malgré l'injonction

La lutte entreprise depuis le début de la rentrée des classes par les parents de la municipalité de St-Chrysostome prendra toute une autre allure cette semaine.

En effet, on sait que des immenses camions bloquaient la sortie des autobus scolaires à cet endroit ces jours derniers.

Toutefois, en fin de semaine dernière, on apprenait que le conseil scolaire de la Commission Scolaire Régionale Youville avait recouru à une injonction, tentant de forcer les parents à envoyer leurs enfants à l'école. On nota que le blocage des autobus scolaires devait cesser.

Toutefois, les parents de St-Chrysostome continuent leur moyen de pression tout en gardant les jeunes à la maison. Il semble que 742 parents sont contre le transport à Beauharnois, tandis que seulement dix sont favorables à ce changement.

Il faudra attendre la suite des événements, cette semaine.

À plusieurs reprises, le

ministre de l'Éducation, Jean Bienvenue, fut appelé à intervenir, mais ce dernier croit sincèrement que le problème doit se régler localement, et non par une ordonnance gouvernementale.

Mais, certaines personnes croient que le ministre pourrait en sorte de déguiser une intervention en invitant les commissaires à une sérieuse réflexion.

Troisième saison des Fragiles

Les Fragiles de Huntingdon entreprendront, cette année, une troisième campagne, et l'enthousiasme est à son plus haut point.

Dernièrement, avait lieu la séance de repêchage en vue de la formation des quatre équipes de cette ligue de hockey. Le président du circuit, Michel Beaudin, a rappelé aux joueurs que le but premier de la ligue était de permettre aux hockeyeurs amateurs de pratiquer le hockey dans une ligue organisée et favoriser les relations sociales et la charité par le hockey.

Les équipes furent formées, et elles se composent comme suit:

Les Baleines

LES BALEINES: Jean-Marie André capitaine, Maurice Leboeuf, René Harteau, Alain Poirier, Claude Caza, Gilles Durancœur, André Bédise, Ty Curran, Jean-Louis Plante, Gilles Brunet et Claude Ménard.

Les Eléphants

LES ELEPHANTS: Jean Charles Quinn, capitaine, Réjean Racine, Serge Tremblay, André Fournier, Michel Mainville, Roger Leduc, Serge Labreque, Réjean Leduc, Jean-Louis Lefebvre, Claude Remillard, Kenneth Walsh.

Les Ours

LES OURS: Léo Leblanc, capitaine, Cyrille Riendeau, Alain Tremblay, Gérard Leduc, André Villeneuve, Paul André Tremblay, Léo Joly, Robert Plouffe, André Pivin, Léo Montreuil, Léon Robidou.

Les Bisons

LES BISONS: André Monique, capitaine, Fred Hutchings, Raymond L'Heureux, Roger Lessard, Raymond Benoit, André Mailloux, Jacques Leduc, Richard Brisson, Viateur Lalonde, Ernest Beaudry.

Chasseurs du lac St-François:

La limite du territoire encore indéterminée

Dans la contreverse Québec-Ontario au sujet de la ligne frontrière qui passe par le lac St-François, le Québec tient à aviser les chasseurs de sauvagine qu'il reconnaît officiellement comme territoire québécois la partie du lac située au sud d'une ligne qui suit le milieu du chenal de navigation (de 1851), c'est-à-dire contournant par le nord les îles Crab et Colquhoun, jusqu'à l'est limite fleuve lac de l'île

Thompson; de là vers le sud-est jusqu'à un point médian entre les deux rives et, de là, le long de la ligne médiane jusqu'au point d'intersection avec le prolongement de la ligne divisoire entre les provinces sur la terre ferme (Vaudreuil-Soulanges).

Toutefois, selon un fonctionnaire ontarien, la ligne de division entre le Québec et l'Ontario est fortement questionnée. C'est cette confusion qui

fait actuellement surface entre les deux provinces.

À Cornwall, des officiers ontariens continueront d'appliquer leur position en ce qui concerne la limite des territoires de chasse. Plusieurs chasseurs québécois ont été arrêtés lors des dernières années.

L'ouverture de la chasse au canard relancera le problème encore cette année, et le tout se terminera probablement avec la fermeture de la chasse le 15 décembre prochain.

Accident mortel à Valleyfield

Un jeune homme originaire des Cantons-de-l'Est aurait perdu la vie dans un accident de la route survenu dans la nuit de dimanche à lundi sur le boulevard Mgr Langlois, à Valleyfield.

Le jeune aurait perdu la vie après que son auto ait frappé de plein fouet un poteau de l'Hydro-Québec

au coin du Boulevard Langlois et de la rue Marquette.

La Sûreté du Québec, détachement de Valleyfield, se rendit sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.

On n'avait pas encore dévoilé le nom de la victime au moment de mettre sous presse.

Messe

La messe à 17 heures reprendra dimanche prochain à l'église de la paroisse St-Joseph de Huntingdon.

Dans le bulletin paroissial, on mentionnait

les jours de bureau du clergé. Le curé Quenneville s'occupera du bureau les lundi, mardi et vendredi, tandis que l'abbé Faivre le fera les mercredi, jeudi et vendredi.



La formation des Copains de Huntingdon se sont classés au premier rang de la saison régulière au sein de la Ligue de Balle-Lente de Huntingdon. Les porte-couleurs de cette équipe étaient très

contents de leur succès, mais ils auraient aimé remporter également le titre des séries. On ne peut pas tout gagner... et on conserve un sourire tout de même vainqueur.

Propos du rédacteur

Une lutte de courage

La rentrée scolaire s'est faite normalement dans quasi tous les coins de la belle province.

Toutefois, on remarque actuellement un certain malaise dans le domaine scolaire.

Comme à St-Chrysostome présentement, plusieurs petites municipalités veulent faire survivre l'ur école secondaire.

En effet, cette situation se déroule maintenant à St-Chrysostome, soit la même situation que nous avons connue à Huntingdon avec la polyvalente Arthur Pigeon, et à St-Anicet avec l'école du Mont-Immaculée.

Mais, à St-Chrysostome, les parents ne veulent pas lâcher la lutte. Ils veulent que leurs enfants puissent continuer à aller à l'école secondaire Montpetit, et non à Beauharnois. Aller à Beauharnois occasionnerait un trajet de plus de 60 milles par jour pour ces étudiants. Si les commissaires de la Régionale Youville croient que le tout est vraiment humain, qu'ils fassent ce parcours.

Ils s'apercevront vite, alors, que ce n'est pas la meilleure des choses pour commencer une journée et pour la finir.

La Régionale Youville veut en sorte fermer le cœur d'une municipalité en déplaçant les jeunes de Secondaire III et IV de St-Chrysostome afin de combler un vide à la polyvalente de Beauharnois. Ce vide a été produit par la Régionale en déplaçant un certain nombre d'élèves de la polyvalente de Beauharnois et en les plaçant dans une école louée.

Les parents de ces jeunes ne lâcheront pas, et il semble que toute la municipalité de St-Chrysostome ne lâchera pas.

Cette lutte fera couler encore beaucoup d'encre, et il semble que les résidents de St-Chrysostome ont raison de protester ouvertement, et de prendre les moyens nécessaires pour empêcher une situation que ne devrait pas exister.

Ce malaise est que certaines commissions scolaires régionales veulent, en sorte, penser d'abord à renflouer le plus gros centre au détriment des plus petites municipalités. La lutte à St-Chrysostome est un bel exemple des intentions des parents: ces derniers pensent à leurs enfants, et ils ont raison, car le transport n'est pas la meilleure des choses. Il faut vivre ces longs trajets en autobus scolaire pour comprendre cette situation. Ce n'est pas drôle de se lever tôt le matin pour prendre un autobus scolaire, en plus ou moins bonne condition et faire un trajet de plus d'une heure.

En comprenant cela, il faut penser que les parents de St-Chrysostome ont raison de lutter. Lorsqu'on pense qu'il n'est pas nécessaire de faire ce déplacement de St-Chrysostome à Beauharnois.

Le congrès de la CSN en octobre prochain

"Nous formons une même classe. Bâtissons l'Unité, voilà le thème sous lequel se tiendra, à Valleyfield, les 14, 15 et 16 octobre prochain le neuvième congrès du Conseil National des Syndicats Nationaux du Sud-Ouest québécois", dit la présidente Diane Vinet lors d'une conférence de presse tenue jeudi dernier à Valleyfield.

Le congrès se tiendra au Centre Garneau, 8, rue St-Paul à Valleyfield qui s'ouvrira jeudi le 14 octobre 1976 à 8 heures sous la présidence de Mme Diane G. Vinet ce congrès biennal a l'intention de tous les travailleurs de la région, affiliés à la Confédération des Syndicats Nationaux "CSN". Ces assises se termineront samedi le 16 octobre 1976 vers 5.00 heures par l'élection d'un nouvel exécutif qui

demourera en poste pour les deux (2) prochaines années.

C'est parce que nous croyons que les travailleurs du Sud-Ouest sont de plus en plus conscients de faire partie d'une même classe et d'avoir à se serrer les coudes pour résister à l'oppression patronale et capitaliste, que nous avons choisi le thème cité plus haut pour le congrès. Pour les 24 syndicats (1851 membres) affiliés au conseil Central, le congrès est l'occasion d'analyser ensemble le chemin parcouru depuis 1974 et de fixer les priorités et l'orientation de l'action syndicale pour les deux (2) prochaines années. Notre congrès suit de quelques mois le Congrès Confédéral de la CSN qui avait lieu à Québec à la fin de juin

dernier et s'inspirera pour tracer ses grandes lignes d'action des grandes orientations qu'ont adoptées les délégués au Congrès de la CSN.

Annuellement, chaque syndicat affilié à la CSN, dans la région Sud-Ouest, a droit à une délégation officielle d'au moins trois (3) personnes et voit ce nombre augmenté d'un (1) délégué à chaque tranche de cent membres. De plus, tous les délégués fraternels qui désirent assister aux délibérations du Congrès sont les bienvenus. Des invitations spéciales seront adressées sous peu à plusieurs représentants des autres syndicats de la région, affiliés aux grandes centrales syndicales québécoises.

En plus d'étudier, en atelier, les principaux rapports d'éducation, d'action politique, de consommation et d'information les délégués auront aussi, en plénière, à décider de l'orientation que prendra à ces divers niveaux l'action syndicale dans notre région. Dans le but de favoriser une plus grande participation, certains services tels qu'une garderie sur les lieux du congrès et un dîner communautaire le vendredi midi seront gratuitement mis à la disposition de tous les délégués. Enfin, la soirée du vendredi sera consacrée aux réjouissances.

Au soir du 14 octobre 1976, journée de grève générale contre les mesures Trudeau et Bourassa, c'est donc un rendez-vous très important que se donnent les travailleurs du Sud-Ouest pour développer de plus en plus leur solidarité et bâtir ensemble l'Unité d'action qui leur est nécessaire pour prendre leur pouvoir!



Cécile Deschamps et Diane Vinet annoncent le congrès de la CSN qui aura lieu en octobre prochain.

Les Filles d'Isabelle ont repris les activités

Ce soir, belle et nombreuse assistance pour l'ouverture de nos activités 1976-77. Comme des conventines, toutes sont heureuses de se rencontrer après trois mois de vacances. Aussi la conversation est pleine d'entrain.

C'est avec la figure toujours rayonnante que notre digne Régente souhaita la bienvenue à toutes; elle procéda au dépouillement du courrier, ensuite nous fit rapport des congrès auxquels elle a assistés durant l'été. D'abord le Congrès international des Filles d'Isabelle à Denver, Colorado. Nous avons une nouvelle régente internationale dans la personne de Mme Martine Ward. Celles qui la connaissent, savent déjà avec quel dynamisme elle saura diriger l'Ordre toujours grandissant de nos sœurs en Isabelle. Nos remerciements s'adressent à notre digne régente ex-regente internationale, Mme Marie Heyer, pour son dévouement inlassable envers notre Ordre. Ce fut avec regret qu'elle dut

donner sa démission, sa santé, ne lui permettant pas d'assumer une si lourde tâche.

Ensuite, le congrès provincial. Nous gardons toujours notre digne Régente d'Etat et directrice internationale, Mlle Claire Déry. Les applaudissements fusionnent de toutes parts lors de son élection, retentissement de notre joie d'avoir une personne intellectuelle, courageuse et dévouée envers toutes nos sœurs Isabelliennes. Quelques autres petits changements... toujours pour le mieux. On nous invite à travailler ferme, à faire du recrutement pour l'initiation qui aura lieu le 7 novembre. Il est temps de donner son nom. Dames et demoiselles, ne craignez pas de vous enrôler dans cette phalange féminine si encouragée par le Pape et les Evêques.

Notre aumônier nous encouragea à travailler dans l'Unité pour réaliser pleinement le mot d'ordre de l'Eglise du Québec cette année qui est "Solidarité". Par le temps dur que nous traversons, serons-les

desirez y participer soyez à la réunion du 19 octobre. Les assurances sont dûes, ainsi que vos cotisations. N'oublions pas. Nous avons changé d'assurance. Si vous

Blanche Billette, rédactrice.

INVITATION

CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PONTIAC - BUICK - GMC

PRESENTATION DES NOUVELLES AUTOS '77

UNE REVOLUTION DANS L'EVOLUTION DE L'AUTOMOBILE

JEUDI - VENDREDI LE 30 SEPT. et 1er OCT.

CHEZ

RIVERSIDE MOTORS LTEE

HUNTINGDON

JEUDI LE 30 SEPT.

POUR VOTRE AGREMENT

MUSIQUE PAR

JEAN-GUY et IRENE DUHEME

ET

VENDREDI LE 1er OCT.

MUSIQUE PAR

IVAN et WILE E. COYOTE

LES DEUX SOIREES

DE 7 A 11 P.M.

CIDRE et FROMAGE

BEIGNES et CAFE SERVIS

SURVEILLEZ NOTRE VENTE D'ENTREPOT AU DEUXIEME PLANCHER

5-10-15

RAITE Ormstown

Des cadeaux à des employés

A Noël, cinq employés de la production de l'usine de Valleyfield sauront que le Père Noël est passé. S'ils sont chanceux ils auront \$100 à ajouter à leurs cadeaux de Noël, grâce à un concours de sécurité inauguré dernièrement.

Il y aura tirage au sort, peu avant Noël, de cinq prix de \$100 pour les employés qui n'auront pas eu d'accident entraînant perte de temps depuis le 15 août. La date de clôture du concours est le 15 décembre.

La concurrence sera vive, souligne Guy Murray, le surveillant de la sécurité de l'usine, car environ 1.250 employés sont admissibles. "Si nous avons un bon record de sécurité, le choix se fera probablement parmi un grand nombre d'employés quand viendra le temps du tirage", fait remarquer M. Murray.

Le gagnant peut recevoir de l'argent comptant ou l'équivalent en marchandises, ajoute M. Murray.

ATTENTION FERMERS

Livraison immédiate de CHAUX AGRICOLE

4 épanduses à votre service

J.B. GUERIN TRANSPORT

Terre-Sable-Gravier

Ormstown Tel: 829-2151

HEURES DE GOUVERNEMENT POUR PEPINE

VOUS ETES INVITES A VOIR

LES NOUVEAUX MODELES 1977 DE LA LIGNE CHEVROLET-OLDSMOBILE

VENDREDI SOIR LE 1 OCT.

DES RAFFRAICHISSEMENTS SERONT SERVIS

1977 OLDSMOBILE NINETY-EIGHT REGENCY FOUR-DOOR SEDAN

HUNTINGDON MOTORS INC.

TEL: 264-5822 HUNTINGDON

CUSTOM MUFFLER SERVICE

AMORTISSEURS MONROE

LIGNE COMPLETE COMPRENANT INSTALLATION

LES AMORTISSEURS MONROE - bon pour vie

LA GARANTIE INCONTESTABLE

LES AMORTISSEURS MONROE - bon pour vie

CUSTOM MUFFLER SERVICE

260 BOUL. MGR. LANGLOIS VALLEYFIELD, QUEBEC 371-4281

AUSSI DISPONIBLES:

Amortisseurs réguliers, Gripper, à \$23.90 la paire installée et portant une garantie de 12 mois ou 12.000 milles.

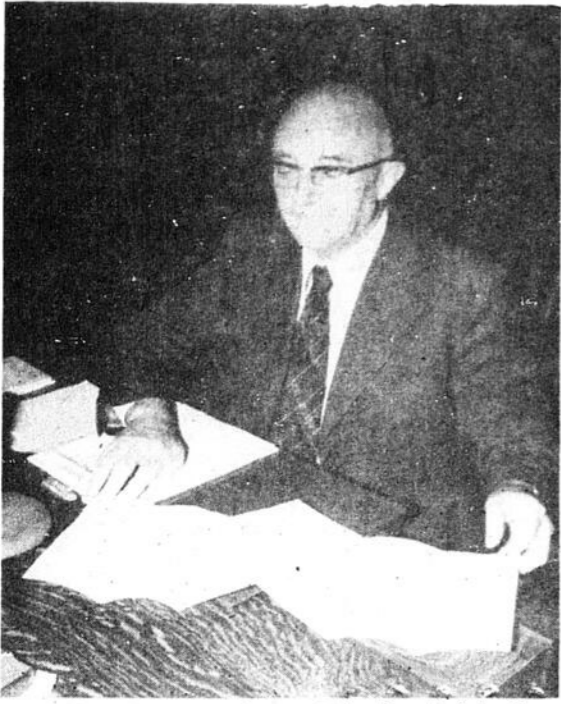
Max-Air ajustable pour la lourde charge, à \$89.75 la paire installée et portant une garantie de 18 mois ou 18.000 milles.

MacPherson Strut, pour voitures étrangères, à \$89.50 la paire, installation en sus, portant une garantie de 2 ans ou 30.000 milles.

REPLACEMENT GARANTI - INSTALLATION EN SUS

"Nous sommes les hommes de demain"

[Chanoine Régnier] rapproche de Dieu. Nous sommes les hommes de demain: est-ce l'image que donne l'Eglise? Etre fixiste dans un monde qui bouge.



Le chanoine Jérôme Régnier, théologien français, conférencier invité par le Centre de Formation pastorale, le lundi 20 septembre au Couvent Jésus-Marie, Valleyfield.

c'est la meilleure manière de se tromper."

C'est un des points de vue qu'a proposés le chanoine Jérôme Régnier, théologien français, à l'auditoire de quelque quatre-vingt personnes qui étaient venues se sensibiliser au thème de "L'évangélisation", lors du premier des lundis du Centre de Formation Pastorale, à Valleyfield.

Le chanoine Régnier a rappelé que les chrétiens étaient responsables d'évangéliser, c'est-à-dire d'annoncer au monde qu'il y a un avenir à l'avenir humaine: le Royaume de Dieu, et que, déjà, par les chrétiens, des signes apparaissent. Les chrétiens ne sont pas meilleurs que les autres, mais ils ont une espérance, une Bonne Nouvelle pour le monde.

Dans un monde où l'autorité cède le pas à la conscience, où l'homme prend conscience qu'il peut résoudre beaucoup de ses problèmes, que la terre est intéressante, et que c'est l'effort collectif qui élève l'avenir, quelle place trouve encore la foi?

Selon le chanoine Régnier, deux dangers sont à éviter: d'une part, la panique qui consiste à concevoir une pastorale de la dégringolade: "Freiner la descente"; d'autre part, une privatisation de l'Eglise laisserait de côté la vie de la société, oubliant qu'elle est le sel de la terre. "L'Eglise est pour le monde, non pour la satisfaction spirituelle de petits groupes d'élus."

Rappelant qu'au Moyen-Age, la chrétienté avait été le moyen inventé par les chrétiens d'alors pour être présents à la vie collective, le chanoine Régnier estime que nous manquons d'imagination et que nous avons capitulé: "Au delà d'une catéchèse, l'Evangile exige un témoignage."

Dans quelle mesure sommes-nous présents à la vie collective à travers la conscience des croyants, confrontant, par exemple, l'Evangile et nos comportements professionnels, syndicaux, économiques et autres?"

Le Directeur du Centre Formation Pastorale, Richard Wallot

-Lors du tremblement de terre du 4 février 1975 au nord-est de la Chine, les secourus ont été ressenties à Pékin.

Centre Récréatif de Hemmingford

Le centre récréatif de Hemmingford veut planifier ses activités pour la saison d'hiver.

Les membres du Centre Récréatif de Hemmingford se sont rencontrés dernièrement pour planifier les différentes activités sportives pour l'hiver.

Depuis déjà trois ans que les directeurs se rencontrent lors de réunions statutaires tous les troisièmes mardi du mois à 20 heures à l'hôtel de ville de l'endroit.

Le public est cordialement invité à ces réunions. Les personnes intéressées à ce que les sports progressent à Hemmingford devraient nous faire part de leurs intentions.

Pour le moment, un besoin pressant de personnes ressources comme moniteurs est à remarquer afin d'aider à réaliser les différentes activités pour l'hiver prochain.

Depuis sa fondation, le Centre Récréatif s'est dévoué à continuer l'oeuvre de ses prédécesseurs et à viser le même objectif, c'est à dire obtenir un terrain suffisamment grand afin de centraliser toutes les activités récréatives, et plus précisément une patinoire, une piscine, la construction d'un centre sportif, l'aménagement d'un terrain de balle, en somme tous sur le même terrain.

Avec la coopération des conseils municipaux, un terrain suffisamment grand fut obtenu pour établir nos futurs projets. Il est situé à l'est du village près du site de l'ancienne gare et voie ferrée.

Un bingo hebdomadaire nous permet d'accumuler des fonds qui serviront, avec un octroi du gouvernement à la construction du Centre Sportif tant convoité.

Les opérations courantes sont défrayées à même les argents ramassés par le marché-thon, le festival d'hiver, les octrois du gouvernement et des conseils municipaux et le projet P.I.L.

Des bandes nouvelles pour la patinoire ont été fabriquées l'année dernière, des pistes de ski de fonds sur une distance d'environ 45 milles ont été

amenagées et sont disponibles au public; les courts de tennis ont été remis en état de jeu, plus agréable, le terrain de jeux des enfants était ouvert avec un responsable permanent durant l'été.

L'hiver dernier, des volontaires se sont occupés du ballon volant dans la salle presbytérienne. L'animante jeunesse ont pu ainsi pratiquer ce sport le dimanche après-midi.

Le ski de fond a permis à plusieurs de prendre contact avec la nature blanche.

Le tennis, cette année, a connu une popularité grandissante et si cette

vogue se continue, les deux courts ne seront plus suffisants dans quelque temps.

Vol
Un vol d'un radiocassette fut commis entre le 19 septembre et le 23 dernier dans une roulotte stationnée au terrain de camping du Lac-des-Pins, à St-Antoine-Abbe.

Le propriétaire de la roulotte, René Berube, a averti les agents de la S.Q. Le voleur aurait entré à l'intérieur en forçant une fenêtre à l'arrière de la roulotte.

Le tout est d'une valeur approximative de \$250.

Me MARIO MARCHAND

NOTAIRE

Service à domicile sur demande

36 Lambton

Tel: 829-3200

Ormstown

9 a.m. à 5 p.m., le soir sur rendez-vous

DR. STEPHEN HECHT, O. D.

OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE

Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.

TEL: 371-2127 50 DUFFERIN

Centre Valleyfield Shopping Centre

JLE JLEDUC
ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
ste barbe 371-0848
c/o huntingdon

NOURRISEUR MOTORISE

WIC

MOTEUR A GAZ OU ELECTRIQUE

Capacité 45 et 52 minots

Pour foin vert ou sec

Ainsi qu'ensilage de maïs

BERNARD LEBLANC

TEL: 264-2768

ROUTE 132 CAZAVILLE

Police en bref

par Caporal Michel Laniel

FAITES CARRIERE A LA SURETE DU QUEBEC

Toute personne homme ou femme peut devenir membre de la Sûreté du Québec. Depuis environ un (1) an, il y a des agents de police de sexe féminin.

Si vous possédez les exigences de base soit: âge de plus de 17 ans, Secondaire V, completé; êtes en bonne santé; citoyen canadien et mesurez plus de 5'7" pour les hommes et 5'4" pour les femmes, vous pouvez devenir un membre de la Sûreté du Québec.

Après avoir réussi les étapes de la sélection avec succès, vous deviendrez un policier novice et vous devrez suivre une rigoureuse et intensive session d'entraînement où l'on vous initiera aux techniques et tâches policières. L'entraînement est d'une durée de 17 semaines et se donne à notre Institut de Police du Québec à Nicolet.

phases soit:
A cet institut on vous formera sur quatre (4) grandes

- 1) Orientation et formation générale
- 2) Lois et règlements
- 3) Connaissances particulières
- 4) Activités du patrouilleur.

Des examens viennent clôturer les sessions de cours et travaux pratiques et par la suite, vous êtes gradés policier.

Si la carrière de policier à la Sûreté du Québec vous intéresse, entrez en communication avec le poste de la Sûreté du Québec le plus près de chez-vous.

Huntingdon: 264-5384
Valleyfield: 373-2222

Bonne semaine à tous.

GRANDE VENTE D'USINE A 1/2 PRIX

CHANDAILS • DAMES
TUQUES • ENFANTS
CHANDAILS DERNIERE
MODE POUR JUNIOR

POURQUOI PAYER +

Achetez Directement de la Manufacture

TRICOTS SALABERRY

25 Webb Valleyfield Tel: 371-5662
Ouvert Lun-Vend 9 a.m. - 5 p.m. Sam 9 a.m. - 12 p.m.
Derrière Dandurand et Freres

HOMMES DEMANDES

DU A UN AGRANDISSEMENT CONSIDERABLE
ET MODERNE DE NOTRE USINE SITUÉ A HOWICK, QUE.

NOUS AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT

D'HOMMES POUR MANUTENTION

GENERAL DE PEAU DE BOEUF.

L'EMPLOI EST PERMANENT,

AUCUNE EXPERIENCE REQUISE

SALAIRE DE BASE \$4.00 L'HEURE

POUR TOUTE INFORMATION ADDITIONELLE

S'ADRESSER EN PERSONNE A

M. JIM SAFFORD

MARTIN & STEWART LTEE

HOWICK

ROUTE 138

Achetez les Obligations d'Epargne du Canada par le Mode d'Epargne sur le Salaire.

Simple, facile et pratique.

Le Mode d'Epargne sur le Salaire, c'est le moyen simple et pratique d'acheter des Obligations d'Epargne du Canada. Petit à petit, sans même vous en apercevoir, vous amassez le montant de votre choix à même votre salaire. Joignez les centaines de milliers de Canadiens qui profitent de ce programme d'épargne en demandant la formule de souscription à votre employeur. Vous ne le regretterez pas.

Le Mode d'Epargne sur le Salaire, c'est ça l'épargne sans douleur!

Un solide gage de profit et de sécurité.

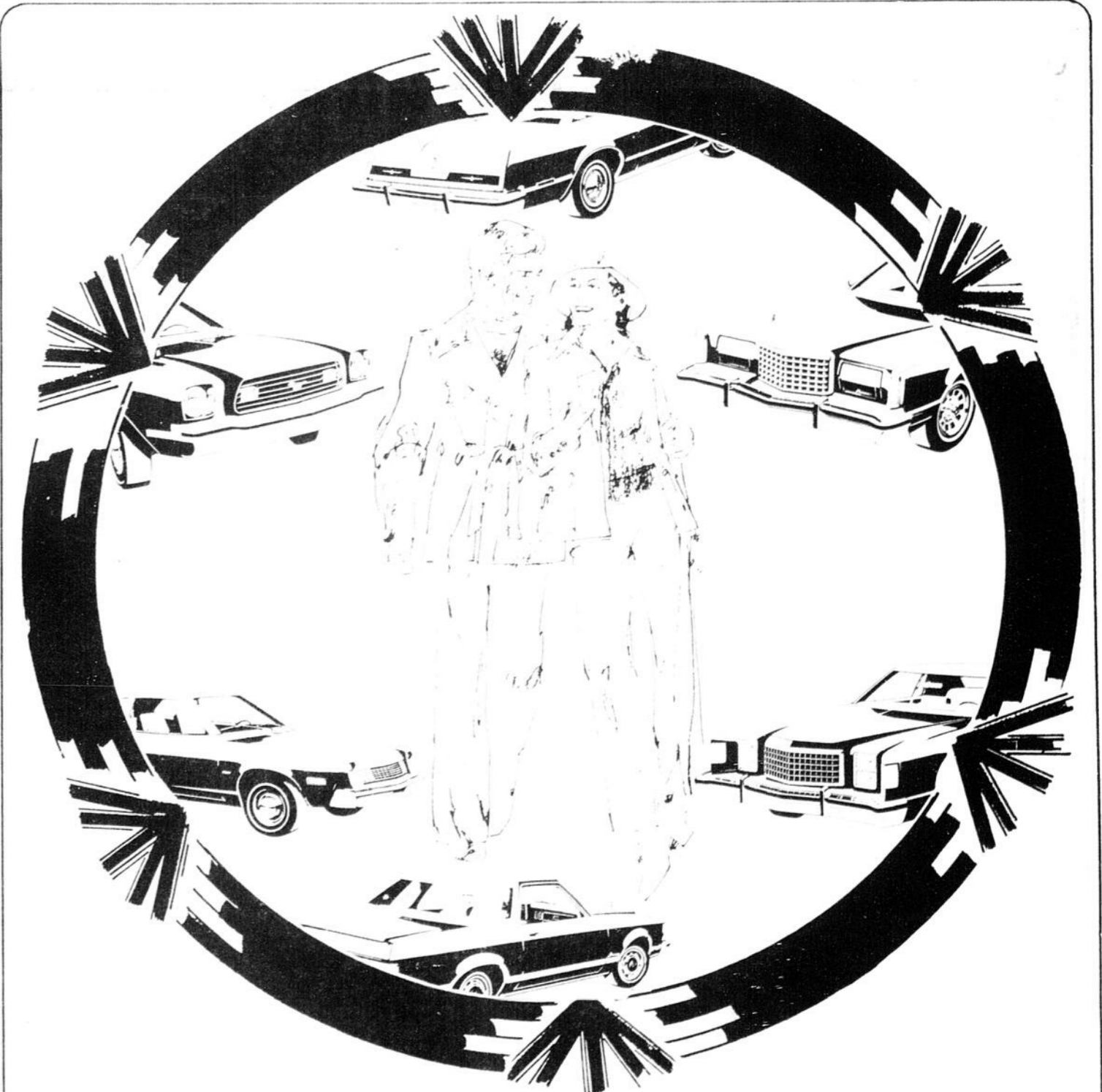
Les Obligations d'Epargne du Canada, voilà un placement sûr à rentabilité certaine. Le taux d'intérêt payable annuellement est de 8.50% la première année et de 9.25% pendant les 8 années suivantes. Elles sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt couru. De plus, vous pouvez en acheter au comptant ou par versements après le 12 octobre, auprès de l'institution bancaire ou du courtier en valeurs mobilières de votre choix.

elles ont de l'avenir

Achetez les Obligations qui ont de l'avenir: les Obligations d'Epargne du Canada. Elles sont un solide gage de profit et de sécurité.

9.13%

rendement annuel moyen à l'échéance



M. ROCH TREPANIER, PRESIDENT DE

ROCH TREPANIER AUTO INC.

VOUS INVITE A ENTRER VOIR

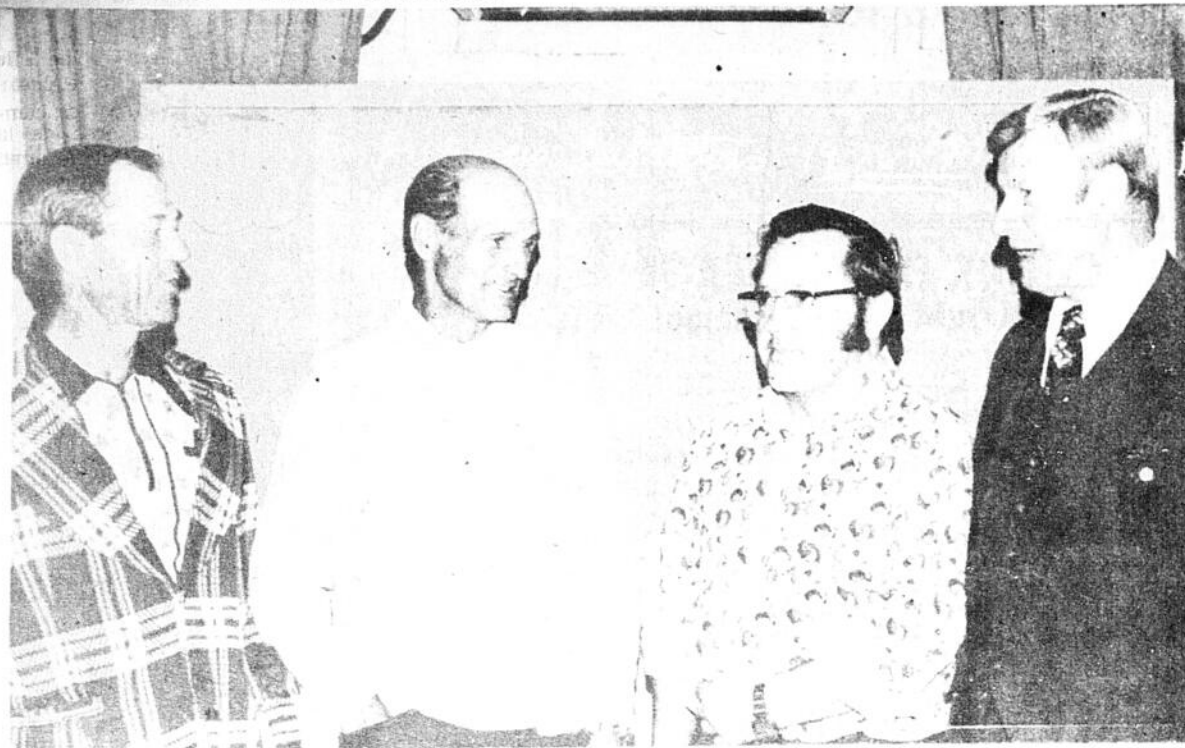
LA GAMME COMPLETE DE TOUS
LES PRODUITS 1977

FORD et MERCURY

VENDREDI le 1 OCT. DE 7 A 11 P.M.

DES RAFRAICHISSEMENTS SERONT SERVIS

POUR PLUS D'INFORMATIONS RENCONTRER RAYNALD ISABELLE et ANDRE HEBERT



Les formations des Fragiles ont des gérants généraux de classe, cette année. Il s'agit, de gauche à droite, d'Albert Leduc, Edgar Poirier, Florent Fortier et Jean-Paul Duplessis.

Un document à l'étude

Le directeur général de la Commission Scolaire de Huntingdon, Alphonse Caron, lors de la dernière rencontre, a fait mention d'un document préparé par le Conseil Supérieur de l'Éducation à l'occasion de la rentrée des classes.

Ce document parle du vrai sens de l'école. Pour M. Caron, le document est d'une grande valeur, et il présente une copie à chaque commissaire.

Il continua en disant que les principaux d'écoles en recevront également une copie. Les enseignants seront invités à discuter de ce texte lors d'une prochaine journée pédagogique.

Le Contenu.

"L'école ne peut se contenter d'être le relet de la société; elle doit en être aussi le projet" rappelle le comité catholique qui dans ses propositions pour une école vivable, souhaite un climat détendu, où s'établisse la limpidité des rapports, où les problèmes trouvent des solutions. Une école qui a le souci de la qualité de la vie et qui est capable de renouvellement. Mais surtout une école qui respecte le droit à l'enfance.

L'école devient invivable quand on tente de la récupérer pour toutes sortes de croisades.

Certains veulent la ramener au passé, d'autres veulent l'entraîner dans tous les conflits du présent d'autres enfin la confisquent au profit de l'utopie de demain.

Mais l'enfant, lui, n'a huit ou quatorze ans qu'une fois dans sa vie. Personne n'a le droit de le déposséder de son âge. Rendons lui vivable sa huitième ou sa quatorzième année. Ce sera beaucoup. Laissons leur enfance aux enfants."

Voilà un langage qui a de quoi plaire, tout comme cette autre proposition ou le Comité catholique rappelle qu'on a "survalorisé les rapports de force et les conflits: il faut se rappeler la dynamique de la paix et des rapports de confiance."

La démocratie scolaire peut disparaître sous les slogans, mais aussi sous les normes assure le comité à l'issue d'une négociation où normes et slogans se sont

Retenir la cotisation

Les commissions scolaires ne semblent pas voir d'un très bon oeil l'haussse possible de leur cotisation à la Fédération. C'est en effet ce qui résulta de certaines discussions à la rencontre du comité exécutif de la locale de Huntingdon qui avait lieu le 21 septembre dernier.

La locale aurait préparé un cheque pour payer la cotisation à la Fédération, mais les commissaires demandèrent d'attendre quelque peu avant de l'expédier.

Il fut noté que toutes les commissions scolaires, en somme, ont adopté dans le budget le taux de cotisation de \$215, après avoir entendu qu'il n'y aurait pas de hausse.

Toutefois, dernièrement, dame rumeur a voulu qu'une augmentation de 45c serait possible.

Les commissaires de partout s'objectent car le budget a été fait avec aucune mention d'une hausse.

souvent opposés. Cette école démocratique doit avoir le souci de l'excellence, la cultiver et favoriser l'émergence d'une élite. Non pas d'une

élite de classe, précisée on, mais d'une élite naturelle. Et sous peine de devenir insignifiante, l'école doit s'évaluer elle-même, évaluer aussi les

apprentissages des jeunes et les aider à s'évaluer eux-mêmes. "Un enfant qui ne serait jamais jugé serait un enfant trompe, car la vie juge."



Roland Massicotte, de la Brasserie O'Keefe, remet à Mike Swamp, de Hogansburg, New York, le trophée de la victoire de son équipe dans la classe "A" d'un tournoi de balle-lente organisé dernièrement à Huntingdon. On voit également sur la photo deux organisateurs du tournoi, Charles Quinn et Jacques Benjamin.

Lancement de l'année pastorale 1976-1977

Le lancement des objectifs diocésains aura lieu, cette année, à Châteauguay, à la Polyvalente Louis-Philippe Paré, le dimanche 3 octobre, de 13 heures à 21 heures.

Mgr l'évêque Robert Lebel, le Comité organisateur ainsi que les agents de pastorale de la région de Châteauguay invitent tous les diocésains à cette importante journée.

Le thème de l'année pastorale est: Être des Chrétiens responsables dans une église solidaire avec le monde d'ici. Mgr l'évêque nous parlera de ce thème. En visitant les 20 kiosques, on pourra voir, réfléchir et participer: il y aura des personnes pour informer, pour échanger, il y aura des audio-visuels, des posters, des feuilles. On entendra le chant-thème, etc.

On se souvient du succès de la Journée de Lancement, l'année dernière du Couvent Jésus-Marie, à Valleyfield, où 1500 personnes enthousiastes, pouvaient dire à la sortie: "On ne croyait pas l'Église aussi vivante!" Il est donc permis d'attendre, cette année, au moins 2000 visiteurs.

Bienvenue à tous: adultes, jeunes, parents et enfants, venez tous. Programme-Horaire Date: Le dimanche 3 octobre 1976. Lieu: Polyvalente Louis-Philippe Paré. Heure: De 13 heures à 21 heures.

Un service d'accueil composé de jeunes étudiants sera à votre disposition pour vous guider aux kiosques, qui illustreront l'action pastorale dans notre diocèse.

Un café-terrasse sera à votre service où vous pourrez vous procurer des rafraichissements. Vous pourrez même apporter votre repas du soir si vous le désirez: des tables seront disponibles. A 15 heures: Grand rassemblement à l'auditorium. Mgr Robert Lebel, notre Evêque nous parlera du thème de l'année pastorale: Être

jeunes de la Pastorale scolaire avec la participation des chorales de Sainte-Cécile de Valleyfield, de Saint-Jean-Baptiste de Dorion, de Coteau-Landing, etc. Le Service diocésain d'Information

Du patinage libre à l'Aréna

Le gerant de l'Aréna Régionale de Huntingdon, Maurice Leboeuf, annonçait cette semaine qu'une période de patinage libre aura lieu le samedi soir de 19 à 21 heures.

Cette période de patinage sera gratuite cette année. Le gerant expliqua que cette décision a pour but d'encourager toute la population de la région à

venir à l'Aréna patiner sur une note musicale.

Cette décision vint à la suite de la dernière rencontre du comité des dirigeants de l'Aréna.

Le gerant Leboeuf nota que la demande d'heure par les associations de hockey était plus grande que l'année dernière, limitant ainsi les heures libres de glace.

Objectif dépassé

Leon Beaudin, président de la campagne de souscription de la Croix Rouge dans le secteur de Huntingdon, annonçait cette semaine que l'objectif de \$2,500 avait été dépassé. Des résultats préliminaires démontraient un total de \$3,601.25.

"Je veux remercier tous les supporters pour leur très grand effort", dit M. Beaudin. Il remercia également la Société St-Jean Baptiste de Ste-Barbe et le Cercle des Fermières de St-Amand pour leur effort dans leur territoire.

AVIS

C'est avec regret que je joins vous informer qu'effectif à partir du 3 octobre 1976, je ne ferai plus le service ambulancier.

Au service de la communauté depuis 1932 et de l'Hôpital Barrie Memorial depuis 1939, c'est une décision très difficile à faire.

Sous les règlements actuels du gouvernement je n'ai aucune autre alternative.

B.L. McGerrigle

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC

LIGNE COMPLETE DE MOULEES

SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE

GILLES VALLEE INC.

Ste. Barbe Tél. 373-4625

SURVEILLEZ
NOTRE

VENTE
D'ENTREPOT
AU DEUXIEME PLANCHER

R
5-10-15
ATTE
Orms town

BOUCHERS EN GROS

ABATTAGE
VIANDE COUPEE ET
PREPAREE POUR
CONGELATEUR

COMMERCANTS
D'ANIMAUX

ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.

St-Stanislas TEL: 373-7250

GERALD MARLEAU et FILS

Contracteur - Electricien

Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES

Tel. 373-0238

ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

BINGO

DIMANCHE, 3 OCTOBRE,
A 2 P.M.

ECOLE NOTRE DAME
HUNTINGDON
AU PROFIT DU:

COMITE DES LOISIRS DE HUNTINGDON

LA BRIGADE VOLONTAIRE DE FEU
DE HINCHINBROOKE ET
LES FEMMES AUXILIAIRES
DESIRENT REMERCIER TOUS CEUX
QUI ONT FAIT DES DONS OU QUI
LES ONT AIDE LORS
DE LA FOIRE DE HAVELOCK

Le Confort au Foyer Gulf est sans cesse à l'écoute.

Téléphonnez à Gulf à l'écoute et...finie l'inconfortité grâce à la gamme des services du Confort au Foyer Gulf.

1 Service de dépannage de 24 heures. Même si votre fournaise tombe en panne la nuit, vous pouvez compter sur nous. Il suffit de téléphoner au Confort au Foyer Gulf. Des techniciens compétents se rendent rapidement chez vous.

2 Livraison automatique d'huile de chauffage. Nous calculons vos besoins en fonction de votre consommation antérieure et des rigueurs du climat, et nous faisons la livraison automatiquement.

3 Le programme Protection-Confort Gulf pour votre fournaise. Les clients admissibles à ce programme sont à l'abri des tracasseries de fournaise et du paiement de factures de réparation des pièces importantes que nous couvrons.

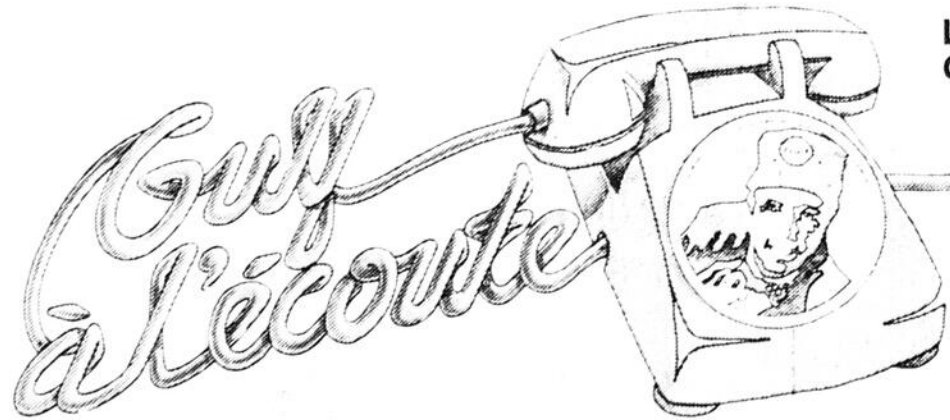
4 Mise au point de la fournaise par des experts. Le programme de mise au point de la fournaise Gulf en 16 opérations, pratiqué par des experts, vous est offert à un prix très abordable.

5 Plan budgétaire pour l'huile de chauffage. Le plan budgétaire Gulf pour l'huile de chauffage vous permet d'échelonner vos paiements sur les 12 mois de l'année, sans frais supplémentaires.

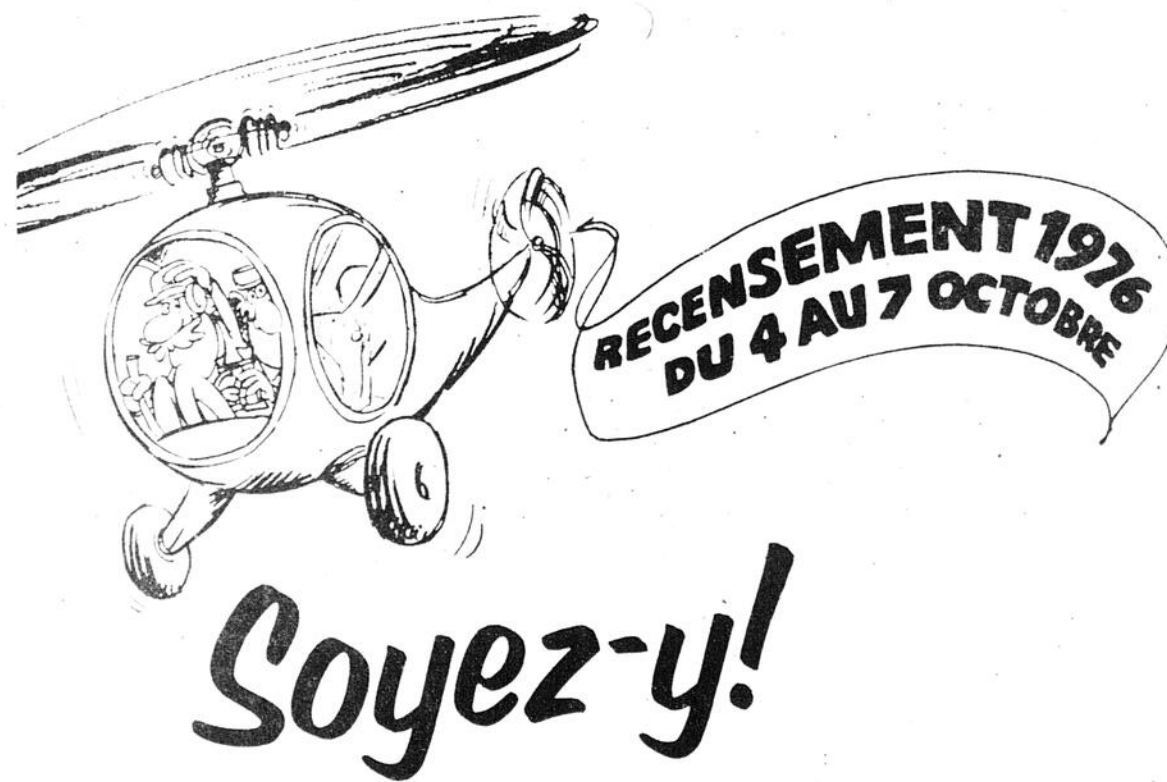
6 Service prompt et courtois. Si vous avez des questions à nous poser ou si vous avez besoin de renseignements, Gulf est à l'écoute. Nous sommes là pour vous aider.



Le Confort au Foyer C'est plein d'allure!



Gulf est à l'écoute au Centre du Confort au Foyer de
VALLEYFIELD
373-2025



Soyez-y!

Soyez à la maison pour recevoir les recenseurs. En effet, la loi concernant la liste électorale permanente prévoit que le recensement des électeurs a lieu cette année du lundi, 4 octobre, au jeudi, 7 octobre.

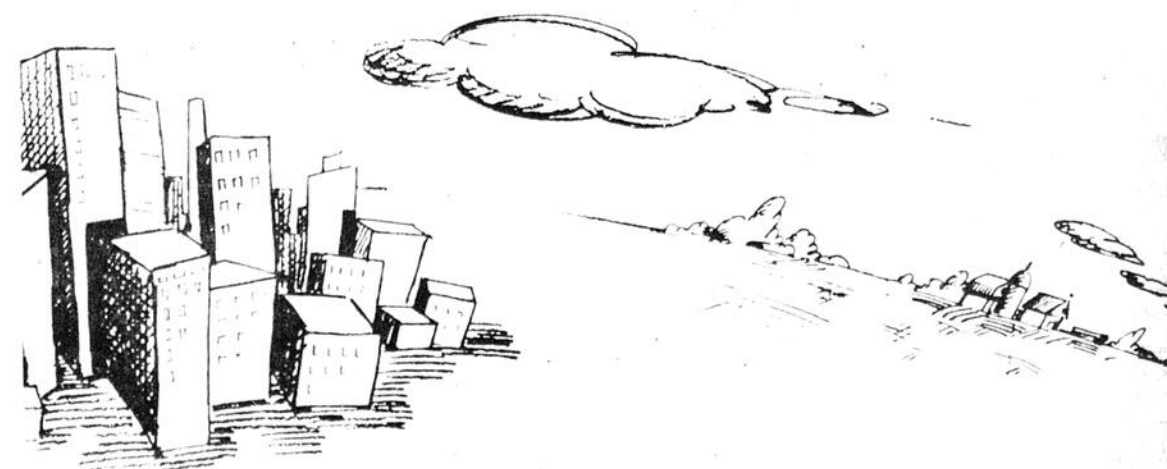
De plus, la loi précise que pour être inscrit sur la liste électorale, une personne doit avoir 18 ans accomplis, le ou avant le dernier jour de la révision soit, le 6 novembre 1976.

En milieu *urbain*, deux recenseurs dûment recommandés doivent visiter chaque foyer.

En milieu *rural*, un seul recenseur peut passer chez vous ou utiliser tout autre moyen pour recueillir les noms des électeurs.

Si votre nom n'apparaît pas sur la liste électorale, vous pourrez en demander l'inscription en vous rendant à tout bureau de dépôt ouvert dans votre district électoral, du 25 au 30 octobre.

LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC



A vendre

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguillons aussi les lames, Chilton Bros., Ellenburg Depot, N.Y. Tél: 594-7511.

MANTEAU D'HIVER, longueur au genou, pour homme, comme neuf, grandeur medium. Tél: 264-3684 Huntingdon.

CAMION FORD 1970 1/2 tonne, à vendre, en excellente condition. Tél: 825-2207 Howick.

MAGNIFIQUES PETITS chiens, Shepherd Wolf, chiens de garde affectueux et calmes. Leur mère provenait d'un chien Timberlane Siberian Wolf et leur père était superbe Berger Allemand, très obéissant et intelligent, propriété de John Kennedy. Tél: 373-0295 St Louis de Gonzague.

BUICK WILDCAT 1969, servo freins et direction, radio FM, pneus neufs; pour vente rapide \$400; Tél: 373-0295 Valleyfield.

CHIEN WHIPPETS, pur-sang, âgés de 6 mois, \$50; Setter Irlandais, mâle, 1 1/2 an enregistré de stock champion, Afghan 1 1/2 ans, mâle, aussi Doberman pur-sang, mâle et remène, Shanghai Kennels, 373-0295 Valleyfield.

RESERVOIR à lait 0 500 gal., avec lavage automatique. Bouillons pour congélateur. Tél: 264-2048 Huntingdon.

PONTIAC GRANDE AM 1973, propre, bonne condition. Tél: 264-3454 Huntingdon.

CAMION 4 tonnes Ford 1972 avec grue Hiab. Tél: 247-2855 Hemmingford.

MONTE CARLO 1976, modèle Landau, équipée, 5,000 milles, condition comme neuve. Balance de garantie disponible pour nouveau propriétaire. Prix raisonnable. S'adresser à Mme Keith Howden, Huntingdon, Tél: 264-5820.

CAMION FORD, 3 tonnes, 1968 en bonne condition avec boîte fermée. Tél: 247-2047 ou 246-2252.

TAUREAU CHAROLAIS pur-sang, à vendre. Tél: 247-2407 Hemmingford, après 5 p.m. et les fins de semaine.

BOITES POUR pommes à vendre, 65 cents chacune; aussi vieux tracteur avec remorque, très puissant, parfait pour bois. Demande \$350. Tél: 247-2935, Hemmingford.

UNE SOUFFLEUSE à neige de 18" - aussi moteur refroidi par air, 12 1/2 HP, avec conduite à embrayage. Une chauffeferre Québec No. 1, pour bois ou charbon. Tout en bonne condition. Tél: 264-3328, Huntingdon.

UNE MOISSONNEUSE usagée pour forage DE New Holland, modèle Super 717, avec tête à mais neuve, un rang. Un épandeur à fumier reconstruite, cap. 100 boisseaux. Tél: Chilton Bros., Ellenburg Depot 518-3941-7511.

TABLE DE réfectoire en pin à vendre, 6 tiroirs demande \$200. Tél: 247-2936 Hemmingford.

CHEVROLET MALIBU 1968 Marc Valentine. Tél: 247-3164 après 8 p.m.

2 MANTEAUX COURTS, grandeur 7-8, manteau long en tweed, manteau long rouge, grandeur 7-8. Tél: 264-5265 Huntingdon.

Voudrait acheter

VIEILLES AUTOS, ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

A donner

PETITS CHIENS à donner, mère est petite et issue d'un croisement de Border Collie. Tél: 264-2493 Huntingdon.

Propriété à vendre

MAISON A vendre, 2 logis, 2 étages sur la rue York 92A et 92B. Tél: 264-3089, Huntingdon.

MAISON MOBILE 68' x 14', non-meublée, 3 chambres à coucher, sur terrain boisé. Tél: 264-3058, Huntingdon.

TERRAIN 72' x 150', situé sur rue Parent. Tél: 264-2172, Huntingdon.

BUNGALOW NEUF, 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Terrain 70 x 100. Sur rue Linda à Ormstown. Tél: 246-2252.

BUNGALOW EN brique très bien situé. Grand terrain - arbres - garage - piscine creusée - Fenêtres aluminium. Bon Prix - Cause départ - Pour informations 264-3461 Huntingdon.

ETAT DE New York: Maison neuve de toute saison, pour vacances, 20 milles de Malone, chalet de deux chambres à coucher, foyer, chauffage électrique, terrain de 2 1/2 acre, avec tapis, appareils ménagers fournis, garage pour une auto sur bord de la rivière Deere, taxes \$85 par année. Prix \$17,500. Tél: 518-856-9418 Dickinson Center.

MAISON EN brique, un étage, 6 1/2 pièces, avec foyer en pierres, couvrant 220, système de chauffage à eau; terrain de 100' x 42' avec boutique située au 41A Bouchette. \$27,000. Tél: 264-5562 Huntingdon.

A louer

NOUS LOUONS Bateaux moteurs, bateaux à pédales. Valleyfield Marine. Tél: 373-2413, Valleyfield.

APPARTMENT DE deux chambres à coucher dans le village d'Ormstown. Disponible 15 octobre. Tél: 829-2307.

A louer

MAISON DE deux chambres à coucher, disponible le 1er novembre, dans la ville de Huntingdon. Bon pour couple. S'adresser par écrit à Gleaner Boîte 8920 Huntingdon.

MAISON A louer dans village d'Ormstown rue très tranquille, avec garage sur le terrain demande \$135. Tél: 829-2248, Ormstown.

APPARTEMENT A louer avec 3 chambres à coucher, grande cuisine et salon. Libre immédiatement. Tél: 264-5305 ou 264-3143 Huntingdon.

On demande

PLANCHERS A blanchir et désinfecter les bâtiments de ferme. Tél: J.L. Laberge 429-7733, St-Etienne.

COMMIS DE Vente à temps partiel demandé pour le vendredi, samedi, et dimanche. S'adresser à Thompson's Reg'd. Tél: 264-3821, Huntingdon.

GARDERAI PETITE fille chez moi, chaque jour: lundi au vendredi Ormstown Tél: 829-2571.

CERCHE PERSONNE fiable pour voyager matin et soir entre Sherrington et Candiac. Tél: 454-9356 Sherrington.

HOMME POUR travail général de ferme. Tél: John McCallum 264-2110 Huntingdon.

FEMME RESPONSABLE demandée pour faire cuisine pour 6 et pour faire légers travaux ménagers. S'adresser par écrit avec références à Gleaner Boîte 8915 Huntingdon.

HOMMES DEMANDES pour travailler dans une carrière de pierres. S'adresser en personne à Brook's Farm, Franklin Centre.



Le dimanche 12 septembre dernier, un résident de la municipalité de Ste-Barbe s'est éveillé en sursaut vers les 2:33 heures du matin après qu'une roche ait fracassé la vitre d'une fenêtre de sa résidence. Le tout s'est survenu au domicile de Denis Taillefer, au 200 de la route 132. Le tout causa pour plus d'une centaine de dollars de dommages. On se souvient que de tels incidents s'étaient déroulés dans le secteur de Herdman et de Rockburn il y a quelque temps. Il faut se demander s'il s'agit de l'oeuvre d'un maniaque à la roche.

route 138: Contrat

Quebec - Le député libéral du comté de Huntingdon à l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de \$1,301,157.34 à la firme Arco Construction Inc., de Pléssiville, pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

On demande

FEMME AVEC un peu de connaissance en langue française désire garder enfant chez elle, 5 jours par semaine, de préférence enfant de 3 à 5 ans. Tél: 264-5104, Huntingdon.

Chambre & pension

PENSION ETABLE hivernisée pour génisses laitières, nettoyage et nourriture fournis dans bonne grange chauffée. Prix \$7.5 à \$10.00 par jour. Tél: 825-2439 Howick.

Soudeuses Electriques

LOCATION 180A - 220V PAR MOIS \$25.00

J.H. Sauvé & Fils Inc. 238 ST-LAURENT VALLEYFIELD

REPARATION DE PETITS MOTEURS A GAZOLINE

Souffleuses à Neige, Scies à chaînes et Motoneiges
Harold Taylor 39 Prince Huntingdon

POUR TOUT GENRE DE CONSTRUCTION FERME ET RESIDENTIELLE

J.C. BERGEVIN TEL: 825-2706, HOWICK

Salon Funéraire MONTPETIT 170 Rue Chateauguy HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D. 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447 264-5402 HUNTINGDON, QUE.

Me CLEMENT LEBLANC NOTAIRE - CONSEILLER JURIDIQUE BUREAU ST-CHRYSOSTOME
Situé Rue Notre-Dame
Heures de Bureau
Lundi 1:30 à 5 p.m. Jeudi 1:30 à 5 p.m. 6:30 à 9 p.m.
Samedi 9 à 12 a.m.
Aux rendez-vous téléphonez 826-4831
Aux heures indécises, il faut au 692-2901 (1 rais Vires) Du Lundi au Vendredi.
BUREAU CHATEAUGUY
1500 D. Arp, suite 105 Tél: 891-2911

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993 et 373-8377
110 Chemin Laroque Valleyfield

ECONOMISEZ GROS
ACHETEZ A L'ENTREPOT
JEAN & FILS MEUBLES
Pour rendez-vous 373-8131
BATAISE NO. 1 (Ancien camp de prélibération) au bout de la rue Du Marché.
30 Victor-Leger Valleyfield

SOUSSIONS RE: ENLEVEMENT DE NEIGE
Aux deux terrains de stationnement du centre hospitalier de Huntingdon, pour la saison 1976-1977.
Adressées à l'administrateur du centre hospitalier de Huntingdon, elles devront être soumises pour le 15 octobre 1976.

MUNICIPALITE DU CANTON DE HEMMINGFORD
Le comité de sapeurs recevra les soumissions pour la vente d'une ambulance Chevrolet 1969. Un prix de base de \$300, est requis. Les soumissions seront reçues jusqu'à minuit le 2 octobre 1976.
C.P. Boîte 54
Hemmingford, Qué. JOL 1H0
Roger L. Bouchard, Sec.-très.

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC RAMONAGE DE CHEMINEES
En accord avec un règlement municipal No. 241, il est obligatoire que toutes les cheminées soient ramonnées une fois par année. C'est maintenant le moment propice pour faire effectuer ce travail. Appelez le Poste de Pompier
18 rue Prince
Pour Nom et Adresse
Ou contactez
Rene Gariépy, 81 rue Girard
Au 264-3671, Huntingdon

Buffet Felix Laniel
Mariages - Banquets
Receptions de tout genre
Service à l'extérieur
169 Armand TEL. 373-6258 Nitro

Me CLEMENT LEBLANC NOTAIRE - CONSEILLER JURIDIQUE BUREAU ST-CHRYSOSTOME
Situé Rue Notre-Dame
Heures de Bureau
Lundi 1:30 à 5 p.m. Jeudi 1:30 à 5 p.m. 6:30 à 9 p.m.
Samedi 9 à 12 a.m.
Aux rendez-vous téléphonez 826-4831
Aux heures indécises, il faut au 692-2901 (1 rais Vires) Du Lundi au Vendredi.
BUREAU CHATEAUGUY
1500 D. Arp, suite 105 Tél: 891-2911

Téléphone à 10c

La commission Scolaire de Huntingdon appuyait dernièrement une résolution de la Commission de l'île de Mont-Tel en ce qui concerne les appareils téléphoniques dans les écoles.
En effet, on demande à un comité de surveillance ou de jugement de corriger la hausse des tarifs des téléphones installés dans les écoles; il semble qu'un appel coûte 20c. On veut que le tout revienne à 10c comme dans les hôpitaux.

COURS DE PILOTAGE INSCRIPTION COURS THEORIQUE
CEGEP de Valleyfield rue Champlain
Mardi soir, 7 heures durée 60 hrs.
Prix: \$150.00
Tours d'avion Voyages et cours pratique aéroport de Valleyfield par Vaudreuil Aviation
Tél: 371-1110

C.L.S.C. L.C.S.C. SOINS PREVENTIFS CLINIQUES DE PUERICULTURE

SEMAINE DU 4 OCTOBRE 1976 HUNTINGDON:
Mercredi, le 6 octobre 1976, 13:30 à 15:30 h
C.L.S.C. Huntingdon, 198, Chateauguy, Huntingdon, 264-6111
ORMSTOWN:
Jeudi, le 7 octobre 1976, 13:30 à 15:30 h, Salle l'Oasis, Ormstown, 829-2211
Pour clinique antituberculeuse habituellement tenue à l'édifice du Comté, maintenant téléphoner au C.L.S.C. pour appointment 264-6111.

REPRESENTANT DEMANDE CARRIERE DANS L'ASSURANCE

- TERRITOIRE HUNTINGDON ET ORMSTOWN
- AGE, 23 A 35 ANS
- 12e ANNEE OU EQUIVALENT
- EXPERIENCE DE LA VENTE (DE PREFERENCE)
- SALAIRE DE BASE \$10,000
POUR RENDEZ-VOUS
TEL. 373-6811

L'INDUSTRIELLE
Robert Menard, Gérant des Ventes

CENTRE HOSPITALIER EN VOIE D'EXPANSION RECHERCHE

- Coordonnateur de nuit [temps partiel].
- Infirmière-chef, Unité de Médecine [temps complet].
- Infirmiers [ères] autorisés [ées] pour le département de psychiatrie [temps complet].
- Infirmières autorisées, Salle d'opération [temps partiel sur appel].
Toute personne intéressée est invitée à faire parvenir son curriculum vitae complet dans les plus brefs délais possibles à:
Monsieur Yvon Lefebvre
Directeur du Personnel
Centre Hospitalier de Valleyfield
245 rue Salaberry
Valleyfield Qué J6S 1J9
Tél: (514) 373-3360, local 260

ENCAN BOUVILLONS DE BOUCHERIE

VENDREDI, LE 1er OCTOBRE, MIDI ST. ROMUALD, QUEBEC.
[5 milles à l'est du pont de Québec]

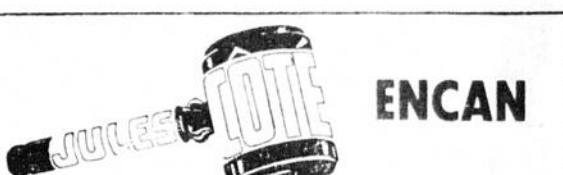
1100 BOUVILLONS

500 A 700 LBS.
JEUDI, LE 14 OCTOBRE, MIDI ST. CROIX, LAC ST. JEAN

1000 BOUVILLONS

500 A 700 LBS.
COMMANDITE PAR LE SERVICE DE COMMERCIALISATION PROVINCIAL DU QUEBEC
Roger Meunier, gérant
Tél: 514-873-4182

H. P. HIGGINS



ENCAN GEORGES HASENBERGER
308 GRAND CHENAIL YAMASKA EST
VENDREDI LE 8 OCT. A 12:30 P.M.

Seront Vendus:
Tracteur Oliver 2255 Diesel commande sur 4 roues, moteur 150 H.P., cabine à neige, chauffeferre, sortie hydraulique 600 heures, Tracteur Ford county 754 Diesel commande sur 4 roues, barrage de roues sortie d'huile, chargeur Industriel sur le devant, pelle à gravelle, cabine à neige niveluse avec cylindre, Tracteur International 824 Diesel servo-direction barrage de roues, 4 roues motrices, cabine à neige sortie hydraulique, Tracteur Ford 100 diesel, servo-direction, barrage de roues, cabine, chargeur sur le devant, broc à fumier, Camion GMC 300 V-8 avec basculeur 13,000 milles 1974 très propre, Bateau Case 600 automobile avec faux et pick-up, Charrue Overum Sweden 5 rangs, declencheuse HX 18, semi-porte, Planteur à maïs International 6 rangs, declencheuse, Arroseuse Technoma cap. 350 gal., 15 pi. de jet sur roues, Hesse à disc Int. semi-porte, 64 disques avec cylindre, Hay-Bine N.H. 129, 9 pi. avec cylindre, Vis à grain Allied avec moteur à gaz Briggs & Stratton, voiture John Deere avec rack à foin et boîte à grain New Holland, semoir à grain Inter, combine 13 disques semi-porte, Vibroculteur Ben Yar att. 3 pts., Fanneuse à foin Kuhl, rateau côté John Deere, charrue Hydram 3 rangs, declencheuse att. 3 pts., Voiture 6 roues avec rack à foin, monte Balles avec moteur 3 H.P. sur 220.
Reservoir à gaz 200 gal., chaîne à tracteur 18 x 38, automobile Oldsmobile Omega 73 très propre, Quelques autres articles trop long à énumérer.
CONDITION: 50% comptant 1% intérêt par mois pour une période de 3 mois sur acceptation du vendeur.
POUR INFORMATION S'ADRESSER:
JULES CÔTÉ INC.
1274 rue SUD Cowansville, Que.
Encanteur bilingue licencié
263-0670
263-1434

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES
RICHARD ALARY
B.A. LL.B.
Avocat
18 PRINCE HUNTINGDON
Tél. 264-3298
IAN WATSON
M.P.
Bureau Chateauguy
816 Salaberry
Tél. 692-9831
Jours et heures: Mercredi 9-11 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes, craintes ou demande d'avis sur des soupçons à reporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.
DEROME, LAURENDEAU, et LEBLANC Ltée.
B.Sc. Ing. P.A.G.
Ingénieur conseil, Arpenteur géomètre
Tél. 373-4300 44 Ste-Cécile VALLEYFIELD
BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD
EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.
FOURMIS, COQUELLES, RATS, ETC.
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL.
350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
373-5515
IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
FAIRE PART - ETATS DE COMPTES - ENVELOPPES EN TÊTES DE LETTRES - CIRCULAIRES - FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL 264-5364 LA GAZETTE
Ste-Cécile Painting
ENTREPRENEUR PEINTRE
TAPISSER - TIRER - POINTE
L. Montreuil, prop.
TEL 373-9677 STE-BARBE
A LOUER

Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
264-3693 691-5955
ROUTE RURALE 4, près Huntingdon: Ferme de 50 acres, une partie boisée maison 5 pièces, hangar, garage pour quelques animaux. Extérieur de la maison renové. Normande Grégoire 264-5218.
HUNTINGDON: Maison appartements vous procurant un bon revenu. Huit logis de trois et quatre pièces. Entrée séparée pour chaque logis et place pour stationnement. Normande Grégoire 264-5218.
HUNTINGDON: A la sortie de la ville, terrain de 6 acres. Maison de 8 pièces, 6 chambres, foyer dans le salon, garage séparé de la propriété. Autre propriété pouvant servir de grange ou d'entrepôt, plancher en ciment, toiture avec supports en acier, chauffé, donne un revenu de \$300. par mois. Normande Grégoire 264-5218.
COURTIERS

228 entries in Hemmingford W.I. annual elementary school fair

Sixty-five children made 228 entries this year in the Annual School Fair sponsored by the Hemmingford Women's Institute for youngsters of Hemmingford Elementary School.

Judging was Sept. 5 for the event which had its beginnings last May when each entrant was issued seeds of six varieties of vegetables and three kinds of flowers at 50 cents a package.

The children were divided into two groups of nine years and under and 10 and over. In addition to the flowers and vegetables there were classes for cooking, handicrafts, collections, a poster competition and another called oddities.

Poster winners
Theme of this year's poster was "Physical fitness, how can I be physically fit." In Group 1 Carolyn Kyle was the winner and Susan Ellerton was first in Group 11.

Fair judges were Marguerite Greer, Mrs. W. Dickson, Mrs. W. Keddy, Mrs. Amay Dufault, Mrs. Summer Robertson, Mrs. Lock, Mrs. Blair and Mrs. P. Phillion. Florist Udo Paulig judged the special

plants he gave the children from grades two and three to plant after they visited his greenhouse last spring. Prizes were 1-75; 2-60; 3-50 with 51 specials.

Results:
Vegetables
Beans 10 pods - Group 11 Cindy Whyte, Randy Merlin, and Neil Lamb.
Carrots (3) - Group 1 - Kevin Williams, Sean Hadley, Laird MacDonald, Group 11 - Randy Merlin, Cindy Whyte, Susan Ellerton.

Beets (3" tops) - Group 1 - Donna Hill, Kendra Kyle, Laird MacDonald, Group 11 - Susan Ellerton, Cindy Whyte, Randy Merlin.

Corn (3) - Group 1 - Crystal Clark, Laird MacDonald, Sean Hadley, Group 11 Joanne Gagne, Randy Merlin, Susan Ellerton.

Cucumbers 2 ripe large - Group 1 - Sean Hadley, Crystal Clark, Group 11 Dale Orr, Joanne Gagne, Susan Ellerton.

Cucumbers 2 - green table - Group 1 - Kendra Kyle, Sean Hadley, Kevin Williams, Group 11 - Cindy Whyte, Dale Orr, Susan Ellerton.

Turnips 1 - Group 1 Edward Doherty, Group 11 Joanne Gagne, Randy Merlin, Neil Lamb.

Vegetable Arrangement - Group 1 Sean Hadley, Group 11 Cindy Whyte.

Flowers
Cosmos, 6 blooms Group 1 - Kevin Williams, Karla Reid, Group 11 Joanne Gagne, Neil Lamb.

Bachelors Button - 6 blooms - Group 1 - Elizabeth Thompson, Donna Hill, Kendra Kyle, Group 11 - Cindy Whyte, Randy Merlin, Dale Orr, Zinnias - 6 blooms Group 1 - Karla Reid, Group 11 - Randy Merlin, Neil Lamb, Cindy Whyte.

Wild Flowers tall arrangement for buffet - Group 1 Donna Hill, Lynn Reid, Kevin Williams, Group 11 Neil Lamb, Cindy Whyte.

Garden Flowers low arrangement for table - Group 1 Carolyn Kyle, Karla Reid, Edward Doherty, Group 11 - Cindy Whyte, Janice Ellerton.

COOKING

Cake square white - Group 1 Jimmy Cotton, Wendy Kingsbury, Group 11 - Janice Ellerton, Susan Ellerton.

Cake square chocolate - Group 11 Janice Ellerton, Susan Ellerton.

Apple pie - Group 11 - Susan Ellerton.

Cookies 16 drop - Group 1 Christy Brown, Timothy Bramble, Kendra Kyle (all tied for first), Group 11 - Cindy Whyte, Susan Ellerton.

Cookies rolled 6 - Group 1 - Wendy Kingsbury, Group 11 Susan Ellerton.

Date Squares 6 pieces - Group 11 Cindy Whyte, Susan Ellerton.

Baking powder biscuits 6

Group 11 Susan Ellerton, Cindy Whyte, Janice Ellerton.

Candy any kind - 10 pieces - Group 1 - Crystal Clark, Kevin Patterson, Andrew Stairs, Group 11 - Susan Ellerton, Connie Clark, Colleen Simpson.

HANDICRAFTS
Sewing - Misc. - Group 11 - Susan Ellerton.

Knitting - misc. - Group 11 - Susan Ellerton, Isabella Bennett.

Crocheting misc. - Group 1 - Carolyn Kyle, Group 11 - Susan Ellerton.

Embroidery misc. - Group 1 - Kamala Humphries, Group 11 - Susan Ellerton, Debbie Goodfellow.

Handicraft Original - Group 1 - Donna Hill, Wendy Kingsbury, Edward Doherty, Group 11 - Lorna Marlin, Neil Lamb, Peggy Baskin.

Rug Making - Group 1 Wendy Kingsbury, Donna Hill, Elizabeth Thompson, Group 11 - Susan Ellerton, Joanne Gagne, Janice Ellerton.

Pottery - Group 1 - Sean Hadley, Natasha Stairs.

Puppetry - Group 1 Kamala Humphries, Heidi Aspotle, Kevin Williams, Group 11 - Connie Clark.

Leather - Group 1 - Jeffery English, Donna Hill, Kamala Humphries, Group 11 - Peggy Baskin.

Candle making - Group 11 Dale Orr.

Macrame - Group 11 Connie Clark, Peggy Baskin.

Collections - Group 1 - Jennifer Maxwell, Roger Maxwell, Glen Bikes, Group 11 - Allison Murry, Graham Hill, Colleen Simpson, Jamie Patenaude.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Recent visitors of William Craig were Ralph Craig and daughter Janice of St. Bruno, Que. Raymond Craig and son Darryl of Ottawa and Mrs. A. Roy of Beresford, N.B.

Mr. and Mrs. Roland E. Frier of Davidson, Sask. spent last week with their sisters Mrs. Jessie Arthur and Mrs. Irene Patenaude.

Mr. Fred Harrington and son Mark of Bermuda have returned home after visiting her mother, Mrs. T. Stuart Osmond.

Mr. and Mrs. Everett Mason, Mr. and Mrs.

Russell Cullen and their sister Mrs. Archie Chisholm of Howick spent an enjoyable holiday with Mr. and Mrs. Tom Bailey (nee Jonette McDougall) at Victoria, B.C. The Cullens also visited relatives at Nanaimo, B.C. and Washington State.

Mr. and Mrs. Cecil Struthers of Lincoln, Neb. Mrs. Dale Struthers of Algona, Iowa, Mrs. Albert Thorsen, Ottosen, Iowa and Mrs. Dorothy Handertmark, West Bend, Iowa, spent last weekend with Miss Anna Struthers.

The Gleaner provides all kinds of printing to meet

NEED PRINTING? your personal or commercial needs. Try us. Estimates free. Phone 264-5361; 264-5365.



FURNITURE
2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE
• All styles available
• Stereo, color TV, appliances
LOWEST PRICES
Easy Payment Terms Available
AMEUBLEMENT MACHABEE
Rte. 209 1/2 mile from St. Chrysostome
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT
826-3553

Riverfield travellers enjoy train trip west

Mr. and Mrs. T.J. McMahon of Riverfield travelled recently by CNR to the west coast. They were accompanied by their daughter, Mrs. Murray Templeton and young Jimmy Templeton.

All are fond of nature and as the train wound across the country they watched for birds, animals and flowers while enjoying the constant change of scenery. Coming from many years in the Laurentians they loved the mountains.

One of the highlights of the trip for Jean Templeton was having son Mark join them at Edmonton. He has been working on a large ranch near Calgary since April and was given several days off to attend his cousin's wedding in B.C. He hopes to come home shortly.

The travellers left Montreal Monday evening Aug. 30 and arrived at Vancouver on Sept. 3 where they stayed at the airport Inn for two days.

The McMahon - Szobbi wedding was held at Airport Inn the following day. The bride is a daughter of Mr. and Mrs. Jim McMahon of Terrace B.C. and granddaughter of Mr. and Mrs. T.J. McMahon. The following day Sept. 5 the Quebec pair flew north to Terrace with the bride's parents and their son John. North means east of Prince Rupert and not too far away from Alaska.

It had special interest for everyone, Jimmy T and cousin John M are about 9-

10 and had a grand time together. Jimmy had the experience of having a salmon struggle on the end of his line. It got away but he remembers the thrill. T.J. was in his glory. He was a Hydro man for many years in the east and son Jim holds a responsible job with B.C. Hydro. A drive to Kitimat to see the aluminum plant was of interest to all of them.

This was the first trip west for the Mahons and the return trip was a first for all in a big plane. Now it's back to gardening and farming on "The Scotch" where they can pause sometimes to remember the wonders and beauty of Canada.

BOAT STORAGE

INTERIOR • HEATED

Ideal for Boats - Trailers - Campers, Etc.

TEL. 373-2443

VALLEYFIELD MARINE
410 VICTORIA ST. VALLEYFIELD

BUY NOW for SAVINGS on FURS

IT PAYS TO SEE GRENIER FURS SUMMER SALE PRICES

THE ALTERATIONS TO OUR PREMISES, PERMIT US TO OFFER

TWICE AS MANY FUR COATS FOR YOU TO CHOOSE FROM

1977 STYLES IN STOCK

GRENIER FURS

46 DU MARCHE TEL: 373-1707 VALLEYFIELD

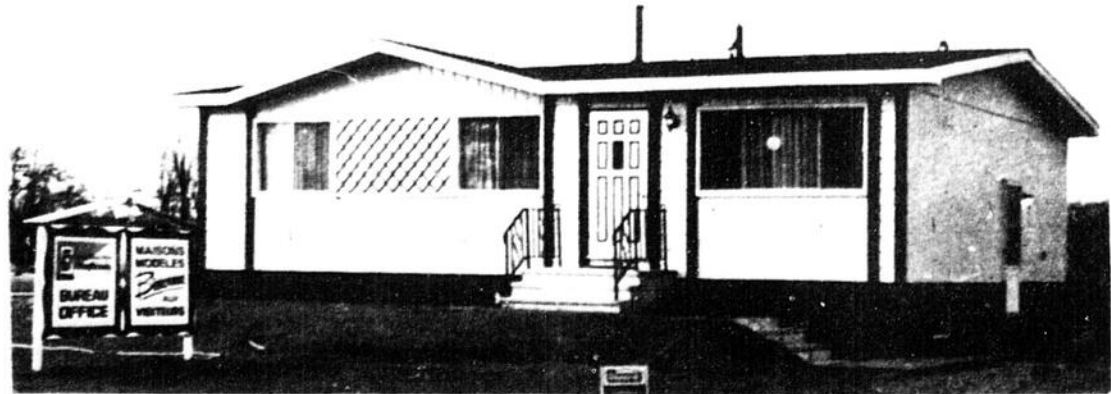


YOUR DREAM BECOMES REALITY



HOMES HAVE EVERYTHING TO PLEASE YOU

THEY'RE ATTRACTIVE, WARM, STURDY, AND WELL BUILT



VISITORS ARE WELCOMED

TO OUR MODEL HOME AT 89 ADELE STREET, ORMSTOWN
OPEN SUNDAY, FROM 1 P.M. TO 5 P.M.



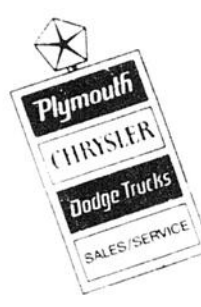
HENRI DAUPHINAIS, PRES.
246-2252

JEAN LATREILLE
Huntingdon
264-3245

BERT McCARTNEY
Ormstown
829-2546

FLORIAN DAUPHINAIS
Hemmingford
247-2444

WE INVITE YOU



TO ATTEND THE

PRESENTATION

OF THE NEW



'77 CHRYSLER - PLYMOUTH LINE

ASBellerive

UTO 573 LAROCQUE VALLEYFIELD

"THE ONLY CHRYSLER-PLYMOUTH DEALER IN VALLEYFIELD and DISTRICT"

3 BIG DAYS

FRIDAY-SATURDAY-SUNDAY

OCT. 1-2-3

REFRESHMENTS

WILL BE SERVED

CHRYSLER CANADA LTD.

- DISTRICT SALES MANAGER
- CUSTOMER RELATIONS DIRECTOR
- DISTRICT SERVICE MANAGER
- DISTRICT PARTS MANAGER

WILL BE PRESENT TO ANSWER ANY QUESTIONS

GILLES FORTIN

President

CLAUDE GARAND

General Manager

MARCEL LACASSE

Sales Manager

PIERRE REYNOLDS

Service Manager

RAYMOND LACASSE

Parts Manager

MICHEL DESORMEAUX

Parts and Service Director

THREE CASH REBATES of

\$200. EACH

WILL BE GIVEN

ANYONE BUYING A NEW 1977 OR 1976 MODEL OR A DEMONSTRATOR DURING THESE 3 DAYS WILL BE ELIGIBLE FOR THE DRAWING

FIVE PAIRS OF

N.H.L. HOCKEY GAMES TICKETS

AT THE FORUM WILL BE DRAWN

ALL YOU HAVE TO DO TO PARTICIPATE IS HAVE YOUR CAR APPRAISED